


Zeitschrift **Frauenfragen**

Revue **Questions au féminin**

Rivista **Questioni femminili**



**Politisch am Ball  
Participer au jeu politique  
Donne in campo nella politica**



Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF ist eine ausserparlamentarische Kommission des Bundes. Sie analysiert die Situation der Frauen in der Schweiz und setzt sich für die Gleichstellung der Geschlechter ein.

La Commission fédérale pour les questions féminines CFQF est une commission extraparlamentaire de la Confédération. Elle analyse la condition des femmes en Suisse et travaille en faveur de l'égalité des sexes.

La Commissione federale per le questioni femminili CFQF è una commissione extraparlamentare della Confederazione. Essa analizza la situazione delle donne in Svizzera e si impegna a promuovere la parità tra i sessi.

# Editorial

Elisabeth Keller

## Frauen engagieren sich

Frauen engagieren sich heute auf vielfältige Weise. Und sie engagieren sich für mehr Frauen in der Politik. Dies zeigt eindrücklich das von den Frauendachverbänden gemeinsam durchgeführte Projekt mit dem Motto «Frauen bauen Zukunft», das Wählerinnen und Wähler im vergangenen Jahr aufforderte, mehr Frauen in den National- und Ständerat zu wählen. Leider sind die Eidgenössischen Wahlen 2011 dennoch keine Erfolgsgeschichte für die Frauenvertretung im Parlament geworden. Allzu viele Wählerinnen und Wähler meinen offensichtlich, dass das Geschlecht in der Politik keine Rolle (mehr) spielt oder dass Männer besser politisieren.

## Der Frauenanteil in der Politik stagniert

Der Frauenanteil im Nationalrat und im Ständerat stagniert: Er beträgt nach den letzten Wahlen 29 Prozent bzw. 19,6 Prozent. Auch bei den Wahlen in die kantonalen Parlamente zeichnet sich eine Stagnation des langjährigen Vormarsches der Frauen ab: der Frauenanteil liegt dort bei 25,3 Prozent. Grosse Unterschiede gibt es bei den Parteien. Nach wie vor sind die Frauen in den rotgrünen Parteien überdurchschnittlich stark vertreten, ihr Anteil sinkt, je weiter rechts sich eine Partei positioniert. Am geringen Anteil der Frauen in der Politik wird sich erst etwas ändern, wenn die bürgerlichen und rechten Parteien ihre weiblichen Parteimitglieder und ihre Kandidatinnen gezielter unterstützen und fördern.

## Geschlechterstereotype sind auch in der Politik weiterhin vorhanden

Wer die Berichterstattung über Frauen in der Politik genauer verfolgt, stellt fest, wie häufig auch heute noch politisierende Frauen nach anderen Massstäben beurteilt werden als ihre männlichen Kollegen. Die Geringschätzung von Frauen in unserer Gesellschaft ist allerdings so alltäglich, dass es oft nicht einmal auffällt, wenn Männer noch immer als Mass aller Dinge dargestellt werden. Die Herablassung gegenüber Frauen äussert sich in kleinen Dingen. Frauenfeindlichkeit ist, zum Beispiel in der Werbung, so selbstverständlich, dass sich kaum jemand darüber ärgert. Auch Frauen sind vor Sexismus und Selbstabwertung nicht gefeit.

## Damit junge Frauen ihre Talente einbringen können

Frauen haben sich in Politik und Gesellschaft Handlungsräume erkämpft. Es ist selbstverständlicher geworden, dass sie selbstbewusst auftreten und sich für ihre Anliegen einsetzen. Dass das parteipolitische Interesse junger Frauen (und Männer) eher gering ist, bedeutet nicht, dass sie sich nicht für politische Themen interessieren. Statt in Parteien engagieren sie sich öfters in ihrer unmittelbaren sozialen Lebenswelt, in Nicht-Regierungsorganisationen und lassen sich mittels neuer Medien für spezifische politische Aktionen mobilisieren. Und sie befassen sich mit ihrer Ausbildung, ihrem Beruf und ihrer Familie. Alles unter einen Hut zu bringen, ist schwierig. Sorgen wir also für Rahmenbedingungen, die Raum schaffen für politisches Engagement. Damit junge Frauen ihre Interessen und Talente tatsächlich einbringen können.

**Elisabeth Keller**, Politologin, DAS in LAW, ist Geschäftsführerin der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF.

# Editorial

Elisabeth Keller

## Les femmes s'engagent

De nos jours, les femmes s'engagent de multiples manières – et notamment en faveur d'une meilleure représentation féminine en politique. On en trouve la preuve manifeste dans le projet «Les femmes pour l'avenir», réalisation conjointe des associations féminines faïtières, qui avait pour objectif d'engager les électrices et électeurs à élire davantage de femmes aux Chambres fédérales en octobre 2011. Malheureusement, ces élections n'ont pas renforcé la représentation féminine au parlement. Apparemment, trop d'électrices et d'électeurs estiment que le genre ne joue pas – ou ne joue plus – de rôle en politique, ou que les hommes sont plus efficaces dans ce domaine.

## Pas de renforcement de la présence féminine

La proportion des femmes au Conseil national et au Conseil des Etats n'augmente pas: à la suite des élections de 2011, elle est de 29% et 19,6% respectivement. Lors des élections aux législatifs cantonaux, la progression des femmes marque un temps d'arrêt et est actuellement de 25,3%. On constate des différences considérables entre les partis. Comme auparavant, la proportion de femmes socialistes et écologistes est supérieure à la moyenne et diminue au fur et à mesure qu'on va vers la droite. Cette faible représentation des femmes en politique ne changera que lorsque les partis bourgeois et de la droite feront davantage d'efforts pour soutenir et encourager leurs membres féminins et leurs candidates.

## Persistance des stéréotypes liés au genre

En examinant attentivement la manière dont on rend compte des activités des femmes en politique, on constate que ces dernières sont jugées selon d'autres critères que leurs collègues masculins. Mais le dédain à l'égard des femmes dans notre société est si généralisé qu'on ne remarque même plus qu'elles sont toujours jugées par comparaison avec les hommes. Ce dédain se manifeste dans de petites choses: dans la publicité, par exemple, il va de soi à tel point qu'on ne s'en offusque pratiquement plus. En outre, les femmes ne sont pas à l'abri du sexisme ni de la dévalorisation de soi.

## Encourager les jeunes femmes à mettre en valeur leurs talents

Les femmes ont su lutter pour se faire une place dans la société et en politique. On ne s'étonne plus de les voir s'affirmer et s'engager pour défendre leurs intérêts. Le fait que les jeunes femmes – et les jeunes hommes – ne s'intéressent guère à la politique ne signifie pas que les thèmes politiques les laissent indifférents. Au lieu d'entrer dans un parti, les unes et les autres s'engagent plus volontiers dans leur cadre social ou dans des organisations non gouvernementales et sont disposés à se mobiliser pour des campagnes politiques spécifiques par le biais des nouveaux médias – sans oublier le souci de leur formation, de leur vie professionnelle et de leur famille. Il n'est pas facile de concilier toutes ces préoccupations. Nous devons donc veiller à créer les conditions propres à faciliter l'engagement politique, afin que les jeunes femmes puissent vraiment mettre en valeur leurs intérêts et leurs talents.

Traduction: Nelly Lasserre-Jomini

Elisabeth Keller, politologue, DAS in LAW, est directrice du secrétariat de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF.

# Editoriale

Elisabeth Keller

## Le donne si impegnano

Le donne di oggi si impegnano in vari modi per accrescere la loro presenza nella politica. Un esempio significativo al riguardo è il progetto «Avanti donne per il futuro» lanciato congiuntamente dalle associazioni mantello femminili in vista del rinnovo delle Camere federali per invitare l'elettorato a eleggere più donne nel Consiglio nazionale e nel Consiglio degli Stati. Purtroppo, l'appuntamento dell'ottobre 2011 con le urne non ha avuto l'esito sperato per la rappresentanza femminile in Parlamento. Evidentemente ancora troppe persone credono che in politica il sesso non conti (più) o che gli uomini siano più bravi a fare politica.

## La quota di donne nella politica è in fase di stallo

Le elezioni federali del 2011 hanno segnato una battuta di arresto per la quota femminile nel Consiglio nazionale (29%) e nel Consiglio degli Stati (19,6%), e anche le elezioni dei Parlamenti cantonali indicano che, dopo anni, l'avanzata delle donne è entrata in una fase di stallo (quota di donne: 25,3%). Tra i partiti le differenze in materia di rappresentanza femminile rimangono considerevoli: la quota di donne continua a essere superiore alla media negli schieramenti rosso-verdi e a diminuire man mano che ci si sposta a destra sullo scacchiere politico. Per rimediare alla scarsa presenza femminile in seno alle istituzioni politiche svizzere è fondamentale che i partiti borghesi e di destra comincino a sostenere e a promuovere in modo più mirato le proprie militanti e le proprie candidate.

## Gli stereotipi di genere sono ancora presenti anche in politica

Basta osservare da vicino il modo in cui i media parlano delle donne attive in politica per accorgersi che spesso, ancora oggi, esse vengono valutate in base a criteri diversi rispetto ai loro colleghi uomini. La scarsa considerazione riservata loro è così radicata nella nostra società che nemmeno notiamo quando gli uomini vengono ancora rappresentati come il punto di riferimento per tutto. Il disprezzo nei confronti delle donne si manifesta nelle piccole cose. Nella pubblicità, per esempio, la misoginia è così scontata che non irrita praticamente nessuno. D'altronde, neppure le donne stesse sono immuni al sessismo e all'autosvilimento.

## Diamo la possibilità alle giovani donne di mettere le loro capacità al servizio della politica!

Le donne hanno lottato per conquistare un proprio spazio nella politica e nella società, e il fatto che appaiano sicure di sé e che si impegnino per le loro cause è diventato pressoché scontato. Se oggi le giovani donne (come del resto i giovani uomini) sono poco interessate ai partiti ciò non significa che non nutrano alcun interesse per i temi della politica. Spesso, infatti, anziché militare in un partito, esse si attivano nel contesto sociale in cui vivono o all'interno di organizzazioni non governative e si mobilitano per azioni politiche specifiche attraverso i nuovi media. Nel contempo, seguono una formazione, svolgono una professione e si occupano della loro famiglia. Riuscire a conciliare tutte queste attività, tuttavia, non è affatto facile. Ecco perché dobbiamo creare le condizioni quadro che agevolino l'impegno politico e consentano alle giovani donne di dare voce ai propri interessi e di mettere le proprie capacità al servizio della politica.

Traduzione: Sandra Verzasconi Catalano

**Elisabeth Keller**, politologa, DAS in LAW, è direttrice del segretariato della Commissione federale per le questioni femminili CFQF.



# Inhalt | Sommaire | Sommario

## Elisabeth Keller

- 1 Editorial
- 2 Editorial
- 3 Editoriale

Schwerpunkt: Politisch am Ball  
 Thème principal: Participer au jeu politique  
 Tema principale: Donne in campo nella politica

## Werner Seitz

- 8 Die Frauen bei den eidgenössischen Wahlen 2011  
**Der langjährige Vormarsch der Frauen gerät ins Stocken**  
 Mit einem Exkurs zu den Frauen bei den Wahlen in die kantonalen Parlamente und Regierungen 2008/2011
- 20 Les femmes et les élections fédérales de 2011  
**Stagnation après plusieurs années de progression**  
 Avec quelques considérations complémentaires sur les femmes lors des élections aux parlements et exécutifs cantonaux 2008/2011
- 32 Le donne e le elezioni federali del 2011  
**Dopo anni di avanzata le donne conoscono una prima battuta di arresto**  
 Con una digressione sulle donne alle elezioni dei Parlamenti e dei Governi cantonali nel periodo 2008/2011

## Etiennette J. Verrey

- 44 Eidgenössische Wahlen 2011  
**Das Projekt «Frauen bauen Zukunft»: Chancen und Grenzen**
- 47 Elections fédérales 2011  
**Le projet «Les femmes pour l'avenir»: chances et limites**

## Interviews / Entretiens / Interviste

- 52 Nachwuchsförderung in der Politik: Mehr Tempo per Tandem  
Encourager la relève en politique: en tandem, on va plus vite  
Promozione di giovani leve politiche: più veloce in tandem
- 54 **Daniela Lepori**  
Collaboratrice di progetto presso Avenir Suisse  
**«Il mentoring mi ha mostrato che una donna può farcela»**  
Intervista di Florinda Sauli
  - 56 **Barbara Berger**  
Politologin, Zentralsekretärin der SP Frauen Schweiz  
**«Mein Beruf? Feministin!»**  
Interview von Katharina Limacher
  - 59 **Monika Tschumi**  
Politologin, Mitarbeiterin bei der Konferenz der Kantonsregierungen  
**«Ich habe gelernt, für die eigenen Interessen einzustehen»**  
Interview von Katharina Limacher
  - 62 **Laure Grüner**  
Assistante doctorante à l'Université de Neuchâtel  
**«Il n'y a pas de raison que j'aie moins d'ambition que quelqu'un d'autre»**  
Entretien par Vanessa Monney
  - 64 **Marie-Christine Fontana**  
Promovierte Politologin, Mitarbeiterin in einem Beratungs- und Forschungsunternehmen  
**«Ich wünsche mir, dass Gerechtigkeit wieder ein Wert an sich ist»**  
Interview von Katharina Limacher
  - 66 **Stéphanie Apothéloz**  
Co-directrice d'une agence de communication et députée au Grand Conseil vaudois  
**«Pour moi, le féminisme est la lutte la plus fondamentale»**  
Entretien par Vanessa Monney

## Porträts / Portraits / Ritratti

- 70 **Nadia Ghisolfi**  
Deputata nel Gran Consiglio del Canton Ticino  
**«La politica non riguarda solo un'élite di uomini, medici e avvocati»**  
Ritratto di Florinda Sauli



- 72 **Ylfete Fanaj**  
Sozialarbeiterin, Jus-Studentin, Luzerner Kantonsrätin  
«Es braucht Engagement, um die eigenen Rechte geltend zu machen!»  
Porträt von Anna Chudozilov

- 74 **Nuria Gorrite**  
Conseillère d'Etat du canton de Vaud  
«On n'est jamais élue toute seule»  
Portrait par Vanessa Monney

- 76 Ausgewählte Literatur zum Schwerpunktthema  
Choix de publications sur le thème principal

Passagen / Passages / Brani

- 79 **Irena Brežná**  
Die undankbare Fremde

Fotos / Photos / Fotografie

- 82 **Silvia Hugi**  
fotografierte zum Schwerpunktthema  
● a réalisé les photographies sur le thème principal  
● ha realizzato le fotografie sul tema principale

- 84 Kurz notiert  
Aktuelle Hinweise aus dem Bereich Gleichstellung

Brèves

- Idées d'actualité dans le domaine de l'égalité

In breve

- Aggiornamenti dal mondo della parità

● deutsch

● français

● italiano

## Die Frauen bei den eidgenössischen Wahlen 2011

# Der langjährige Vormarsch der Frauen gerät ins Stocken

## Mit einem Exkurs zu den Frauen bei den Wahlen in die kantonalen Parlamente und Regierungen 2008/2011

Werner Seitz

Erstmals seit der Einführung des Frauenstimm- und Wahlrechts ist der Anteil der gewählten Frauen bei den Nationalratswahlen nicht mehr angestiegen, sondern um 0,5 Prozentpunkte zurückgegangen (auf 29%). Ebenso ist eine Frau weniger in den Ständerat gewählt worden, womit der Frauenanteil in der kleinen Kammer noch 19,6% beträgt. Eine gewisse Stagnation des langjährigen Vormarsches der Frauen zeigt sich auch bei den Wahlen in die kantonalen Parlamente (Rückgang um 1,1 Prozentpunkte auf 25,3%).

### Die Frauen bei den Nationalratswahlen 2011

Der Nationalrat besteht aus 200 Mitgliedern und wird alle vier Jahre neu gewählt. Gemäss Artikel 149 der Bundesverfassung bildet jeder Kanton einen Wahlkreis. Je nach Grösse der Zahl der

Wohnbevölkerung haben die Wahlkreise mehr oder weniger Sitze im Nationalrat zugute. Jedem Wahlkreis steht jedoch mindestens ein Sitz zu. In Kantonen mit einem Sitz wird nach dem Majorzsystem gewählt (UR, OW, NW, GL, AI, AR). In den zwanzig Kantonen mit zwei oder mehr Sitzen erfolgt die Sitzverteilung nach dem Proporzsystem.

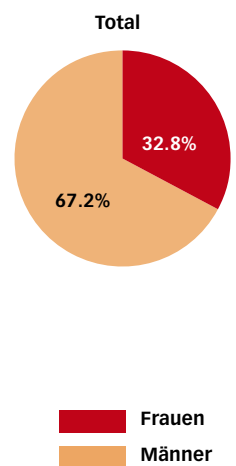
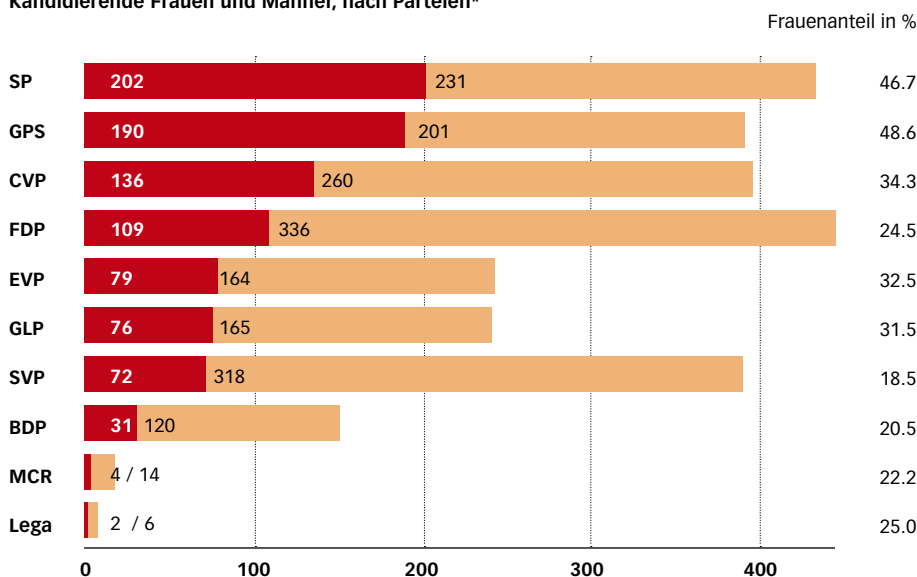
### Für ein Nationalratsmandat bewarben sich 33 Prozent Frauen und 67 Prozent Männer

Bei den Nationalratswahlen 2011 kandidierten in den Proporzkantonen 1133 Frauen und 2325 Männer. Der Frauenanteil betrug 32,8% und war damit gleich gross wie bei den Nationalratswahlen 1991 und um rund 2 Prozentpunkte kleiner als bei den vier letzten Nationalratswahlen (1995–2007).

#### Grafik 1

##### Nationalratswahlen 2011

##### Kandidierende Frauen und Männer, nach Parteien\*



Quelle: BFS

\* Es werden nur Parteien aufgeführt, die im Nationalrat mindestens 1 Mandat erhalten haben.

Auf den übrigen Wahllisten (CSP, PdA, Sol., SD, EDU und Splittergruppen) kandidierten 232 Frauen und 510 Männer (Frauenanteil: 31,3%).

In der Deutschschweiz war der Frauenanteil mit 33% etwas grösser als in der französischsprachigen Schweiz (31%). Im Tessin betrug er 26%.

**Überdurchschnittlich viele Kandidatinnen auf den rotgrünen Wahllisten**

Bei den Parteien bewegte sich der Kandidatinnenanteil auf den Wahllisten zwischen 18,5% (SVP) und 48,6% (GPS). Wie bei den früheren Wahlen waren die Frauen bei den Grünen und der SP am stärksten vertreten. Leicht über dem gesamtschweizerischen Durchschnitt von 32,8% lag der Frauenanteil bei der CVP, leicht darunter bei der EVP und der GLP. Unterdurchschnittlich vertreten mit Anteilen zwischen 18,5% und 24,5% waren die Frauen auf den Wahllisten der FDP, der SVP, der BDP und der kleinen Rechtsparteien (Lega, MCR).

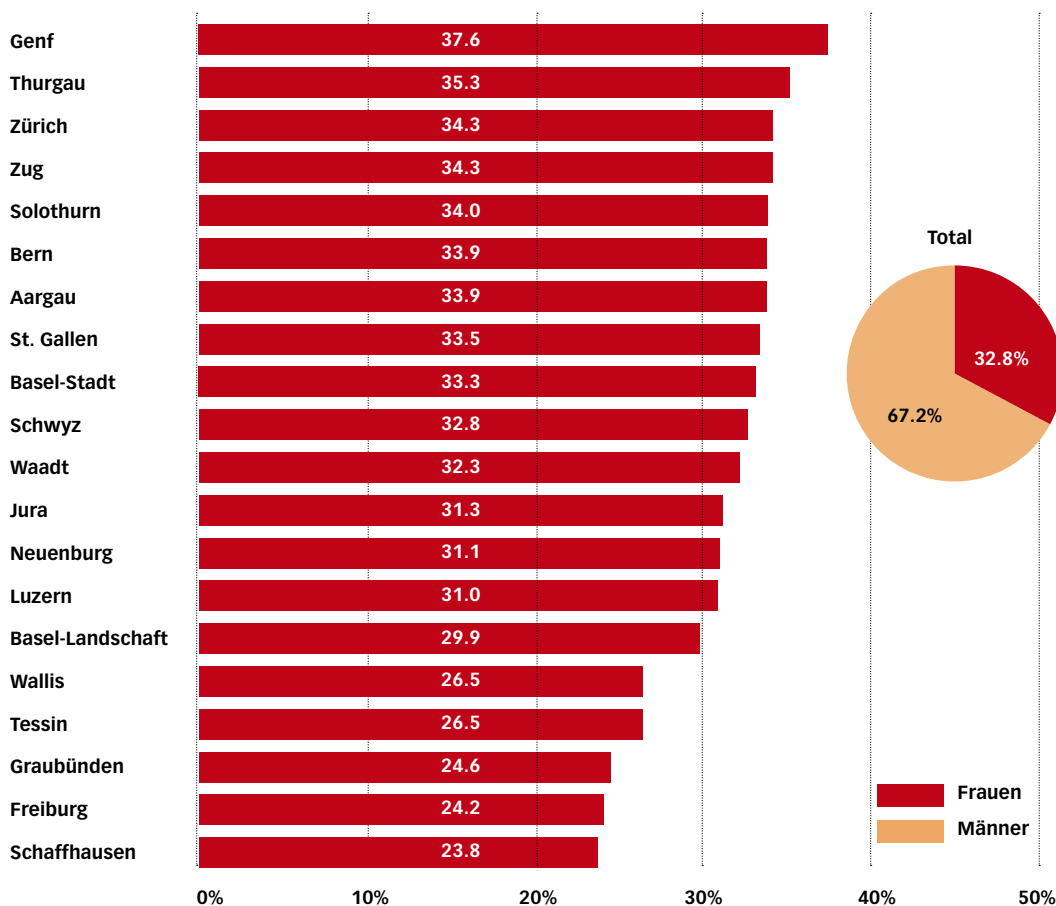
Dieses parteipolitische Verteilungsmuster der Kandidatinnen – relativ viele Frauen auf den rotgrünen Wahllisten, wenige Frauen auf den Wahllisten der Rechtsparteien – entspricht weitgehend demjenigen bei den Nationalratswahlen seit den 1980er Jahren.

**In sämtlichen Proporzkantonen kandidierten mehr Männer als Frauen**

In den einzelnen Kantonen bewegte sich der Frauenanteil auf den Wahllisten zwischen 23,8% (SH) und 37,6% (GE). In zehn Kantonen lag der Frauenanteil über dem nationalen Durchschnitt von 32,8% (GE, TG, ZH, ZG, SO, BE, AG, SG, BS, SZ), in sechs Kantonen lag er unter 30% (BL, VS, TI, GR, FR, SH).

In der Deutschschweiz war der Frauenanteil mit 33% etwas grösser als in der französischsprachigen Schweiz (31%). Im Tessin betrug er 26%. Das sind leicht niedrigere Werte als bei den Nationalratswahlen 2007. Die Unterschiede zwischen den Sprachregionen sind jedoch dieselben geblieben.

**Grafik 2**  
Nationalratswahlen 2011  
Frauenanteil unter den Kandidierenden, nach Kantonen



Quelle: BFS

### Es wurden 29 Prozent Frauen und 71 Prozent Männer in den Nationalrat gewählt

Bei den Nationalratswahlen 2011 wurden 58 Frauen und 142 Männer gewählt (2007: 59 Frauen, 141 Männer). Mit 29% war der Anteil der gewählten Frauen erstmals seit der Einführung des Frauenstimmrechts (1971) rückläufig. Er lag um 0,5 Prozentpunkte unter dem Ergebnis der Wahlen von 2007 und stellt den bisher zweithöchsten Wert dar.

Im Tessin hatte aufgrund von Stimmgleichheit auf der CVP-Wahlliste das Los entschieden, dass der Kandidat und nicht die Kandidatin als gewählt erklärt wurde und im Nationalrat Einsitz nehmen konnte.

### Knapp die Hälfte der gewählten Nationalrätinnen gehört der SP oder den Grünen an

Die grossen Verliererinnen der Nationalratswahlen 2011 waren die Frauen der Grünen, welche vier Mandate einbüssten und erstmals seit 1991 nicht mehr die Mehrheit der grünen Mandate innehaben. Die CVP-Frauen verloren drei Mandate, die SVP-Frauen zwei und die FDP-Frauen ein Mandat. Verloren ging weiter das einzige Frauen-Mandat der kommunistischen PdA, die damit aus dem Parlament ausschied.

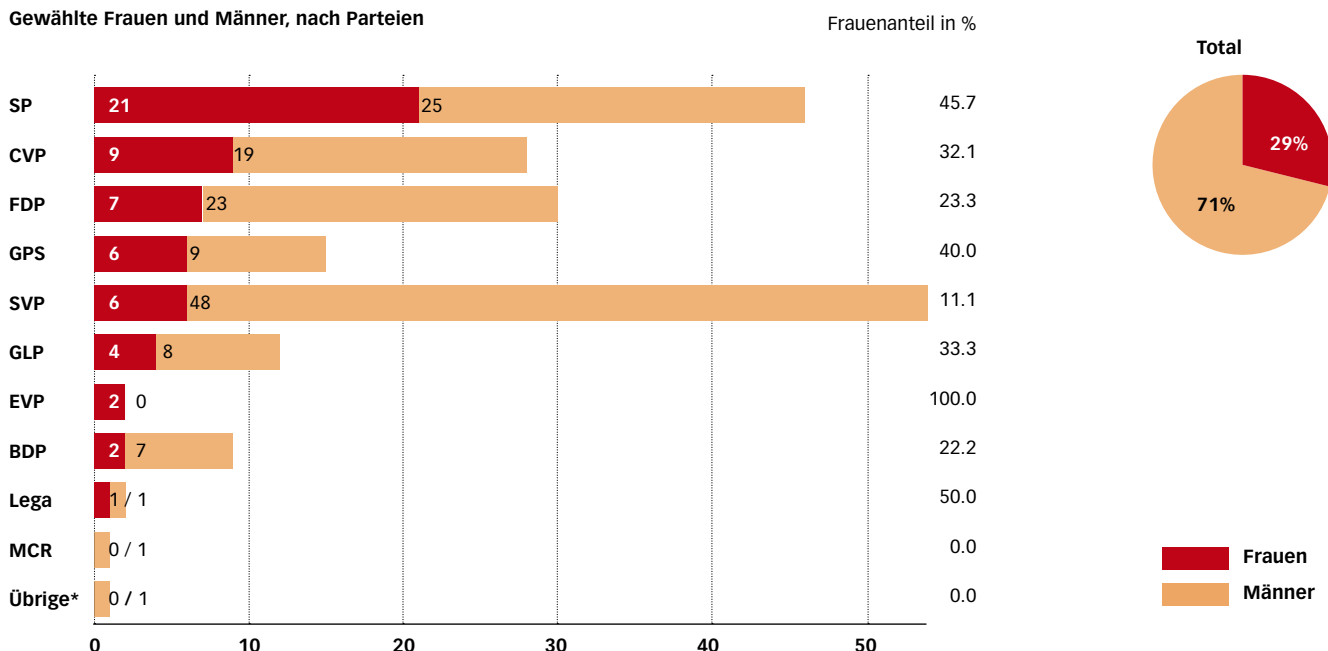
### Abkürzungen der Parteien

- FDP** FDP.Die Liberalen\*
- CVP** Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz
- SP** Sozialdemokratische Partei der Schweiz
- SVP** Schweizerische Volkspartei
- EVP** Evangelische Volkspartei der Schweiz
- CSP** Christlichsoziale Partei
- GLP** Grünliberale Partei
- BDP** Bürgerlich-Demokratische Partei (2008 von der SVP abgespalten)
- PdA** Partei der Arbeit der Schweiz
- Sol.** Solidarität
- GPS** Grüne Partei der Schweiz
- SD** Schweizer Demokraten
- EDU** Eidgenössisch-Demokratische Union
- Lega** Lega dei ticinesi
- MCR** Mouvement Citoyens Romands
- Übrige** Splittergruppen

\* 2009 fusionierten die FDP (Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz) und die LPS (Liberaler Partei der Schweiz) auf nationaler Ebene zu «FDP.Die Liberalen». Auch wenn die Fusion in den Kantonen Basel-Stadt und Waadt noch nicht vollzogen wurde, werden FDP und LPS in dieser Darstellung als «FDP.Die Liberalen» ausgewiesen.

Gegenüber 2007 zugelegt haben dagegen die Frauen bei der SP (+3 Mandate), der GLP, der EVP und der BDP (je +2) sowie bei der kleinen Rechtspartei Lega (+1).

**Grafik 3**  
Nationalratswahlen 2011  
Gewählte Frauen und Männer, nach Parteien



Quelle: BFS

\* Der Gewählte (CSP-OW) ist der CVP-Fraktion beigetreten.

Trotz dieser Veränderung blieben die parteipolitischen Unterschiede der Frauenrepräsentation grosso modo bestehen. Die meisten Frauen (21) wurden auf den Wahllisten der SP gewählt, wo die Frauen beinahe Gleichstand mit den Männern erreichten (45,7%). Bei den Grünen weisen die Frauen nach ihren Verlusten noch einen Anteil von 40% aus. Bei den grossen Parteien sind sie aber anteilmässig immer noch am zweitstärksten vertreten. Leicht überdurchschnittlich gut gewählt wurden die Frauen bei der GLP und der CVP. Letztere konnte zum dritten Mal in Folge einen Frauenanteil von über 30% behaupten. Unterdurchschnittlich schnitten die Frauen dagegen auf den Wahllisten der FDP (23,3%) und vor allem der SVP (11,1%) ab.

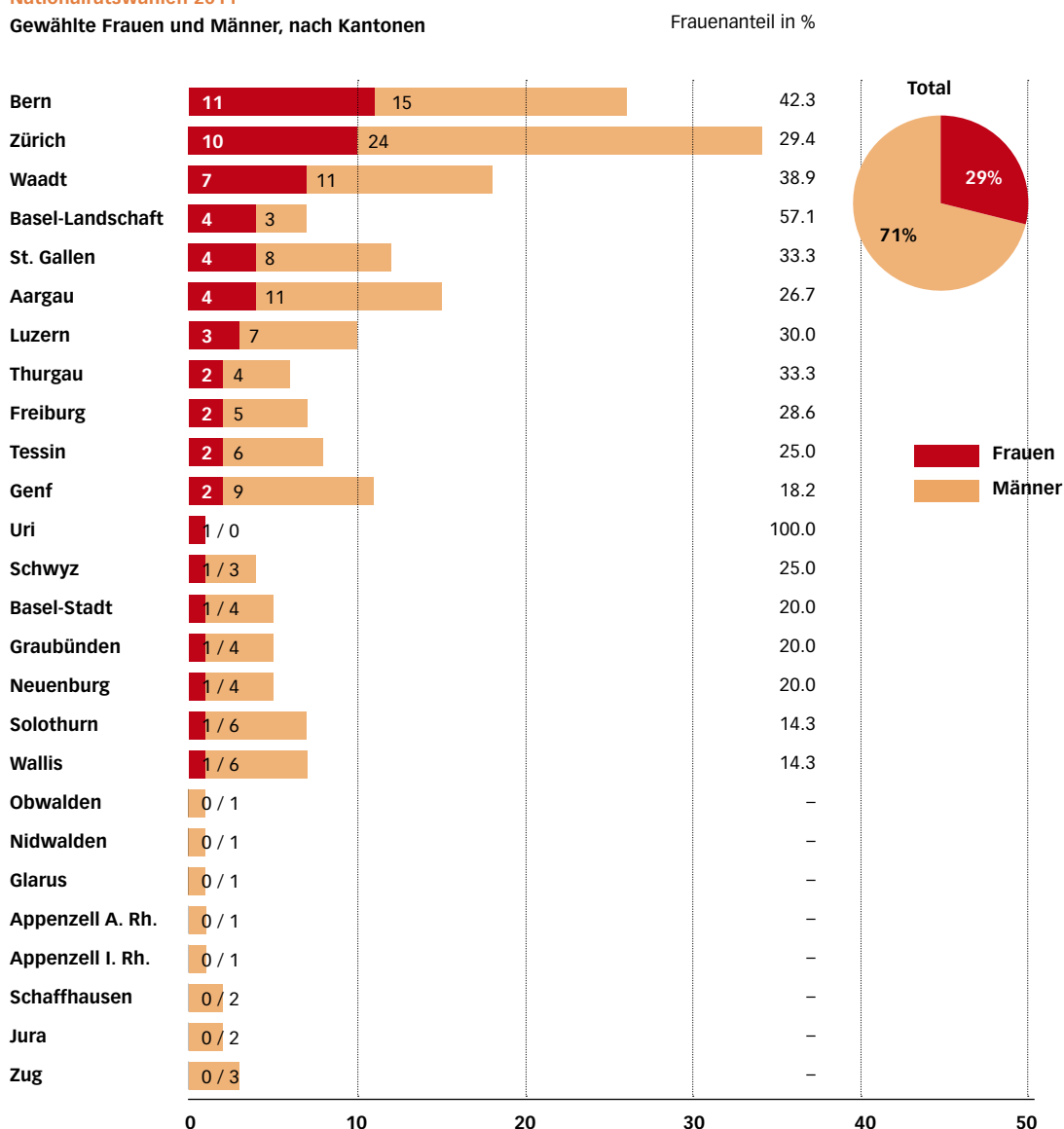
Bei den Nationalratswahlen 2011 zeigte sich erneut jenes parteipolitische Verteilungsmuster der

gewählten Frauen, welches seit den 1980er Jahren immer wieder festgestellt werden kann: Bei den rotgrünen Parteien sind die Frauen überdurchschnittlich stark vertreten, ihr Anteil sinkt, je weiter rechts sich eine Partei positioniert. 2011 gehörte knapp die Hälfte aller gewählten Nationalrätinnen (47%) der SP oder den Grünen an, obwohl diese beiden Parteien im Nationalrat nur 30,5% aller Sitze einnehmen. Bei der SVP dagegen, die 27% aller Sitze im Nationalrat innehat, machten die Frauen nur 11,1% aus.

### Basel-Landschaft wählte eine Frauenmehrheit in den Nationalrat

In 17 Proporzkantonen wurden Frauen in den Nationalrat gewählt, wobei sich die Frauenanteile zwischen 14,3% (SO, VS) und 57,1% (BL) bewegten. Der Sitz im Majorzkanon Uri blieb in Frauenhand.

**Grafik 4**  
Nationalratswahlen 2011  
Gewählte Frauen und Männer, nach Kantonen



Quelle: BFS

In den Proporzkantonen holten die Frauen nur im Kanton Basel-Landschaft die Mehrheit der Sitze. Grösser als 30% war der Frauenanteil wie schon 2007 in Bern (42,3%), in der Waadt, im Thurgau und in St. Gallen. Unter 20% war er in Solothurn, im Valais und in Genf. In letzteren beiden Kantonen lag der Frauenanteil schon 2007 unter 20%. Acht Kantone sind im Nationalrat ausschliesslich durch Männer vertreten: Es sind dies fünf Majorzkan- tone (OW, NW, GL, AI, AR) sowie drei kleine Proporzkan- tone (ZG, SH, JU). In fünf dieser Kantone wurde noch nie eine Frau in den Nationalrat gewählt (ZG, OW, NW, GL, AI).

In der deutschsprachigen Schweiz wurden zwei Frauen weniger gewählt als 2007, womit der Frau- entanteil auf 30% sank. In der französischsprachigen Schweiz wurde eine Frau mehr gewählt als 2007 und der Frauenanteil stieg auf 26%. Im Tessin blieb der Frauenanteil stabil bei 25%.

### Majorz und Proporz

Bei den Wahlen in die Regierungen und Parla- mente kommt meistens entweder das Majorz- oder das Proporzverfahren zur Anwendung. Die beiden Verfahren unterscheiden sich, grosso modo, wie folgt:

Beim **Majorzwahlsystem** treten die Kandidieren- den als Einzelpersonen an; meistens werden sie von einer Partei nominiert und unterstützt. Ge- wählt ist, wer eine Mehrheit der Stimmen erhält. Im Majorzwahlsystem haben die Kandidieren- den von kleinen Parteien kaum Wahlchancen. Die meisten Wahlen in die Kantonsregierungen und in den Ständerat werden nach dem Majorzsystem durchgeführt. Das Majorzverfahren kommt auch in jenen kleinen Wahlkreisen zum Zug, in denen nur 1 Nationalratssitz zu vergeben ist (UR, OW, NW, GL, AI, AR).

Das **Proporzwahlsystem** unterscheidet sich vom Majorzwahlsystem dadurch, dass es die Sitze möglichst proportional zu den erhaltenen Stim- men auf die Wahllisten der Parteien verteilt. Bei Proporzwahlen werden die Mandate in einem ers- ten Schritt auf Grund der erhaltenen Stimmen auf die Wahllisten verteilt. In einem zweiten Schritt werden darauf die gewählten Personen bestimmt (auf Grund der Zahl der erhaltenen Stimmen). Nach dem Proporzsystem werden die meisten Parlamentswahlen durchgeführt.

### Die statistischen Wahlchancen der Frauen sind trotz kontinuierlicher Verbesserung immer noch schlechter als jene der Männer

Vergleichen wir den Anteil der gewählten Frauen mit dem Anteil der Kandidatinnen bzw. den Anteil der gewählten Männer mit dem Anteil der Kandi- daten, so erhalten wir die Wahlquote der Kandi- datinnen bzw. Kandidaten. Diese zeigt die statistische Chance an, gewählt zu werden. Ist das Verhältnis der Gewählten zu den Kandidierenden im Gleich- gewicht (z.B. 30% Gewählte, 30% Kandidierende), so erhält die Wahlquote den Wert 100. Eine Wahl- quote von über 100 signalisiert überdurchschnitt- lich gute Wahlchancen, da der Anteil der Gewählten grösser ist als der Anteil der Kandidierenden. Eine Wahlquote von unter 100 verweist dagegen auf unterdurchschnittliche Wahlchancen: es werden prozentual weniger Frauen (oder Männer) gewählt, als kandidiert haben.

Eine hohe Wahlquote bedeutet aber nicht, dass viele Frauen gewählt wurden, sie sagt nur, dass der Anteil der Frauen unter den Gewählten grösser ist als der Anteil der Frauen unter den Kandidierenden (z.B. 30% gewählte Frauen, 20% Kandidatinnen).

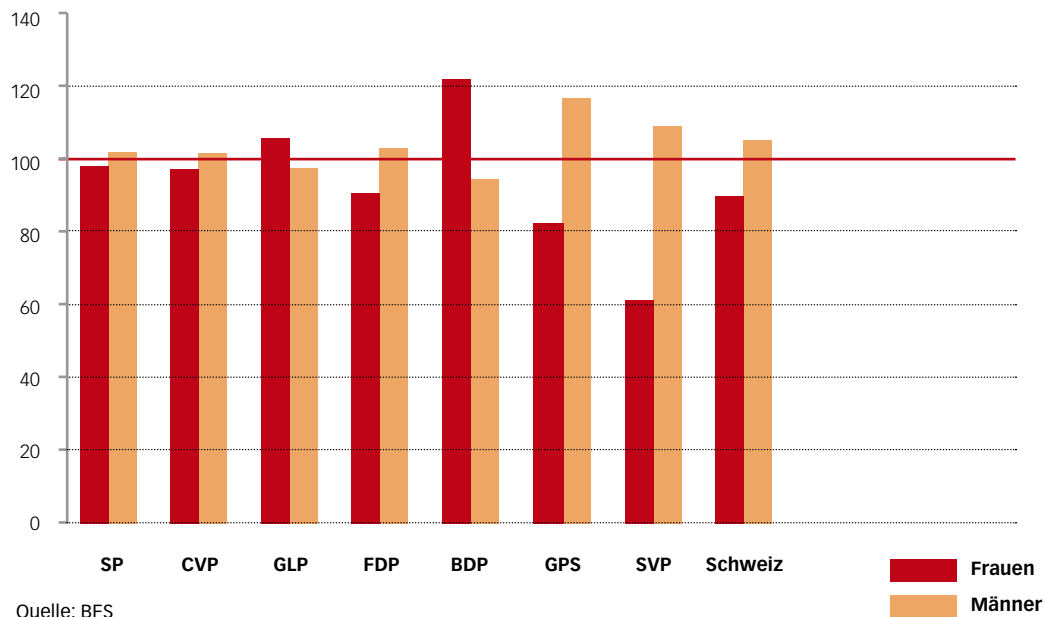
Seit 1971 hat sich die Wahlquote der Frauen bei den Nationalratswahlen kontinuierlich verbessert, von 32 Punkten auf 90 Punkte (2011), was den höchsten Wert seit 1971 darstellt. Die Wahlquote ist 2011 auch deshalb besonders hoch, weil der Frau- entanteil auf den Wahllisten stärker gesunken ist als der Frauenanteil unter den Gewählten.

Dagegen ist die Wahlquote der Männer erstaun- lich konstant: Sie bewegte sich in den letzten vier- zig Jahren zwischen 105 und 122 Punkten, war also immer grösser als die Wahlquote der Frauen. Seit 1991 ist die Wahlquote der Männer rückläu- fig und der Wert von 2011 (105) ist der bisher nied- rigste Wert. Die statistischen Wahlchancen waren 1971 bei den Männern 3,5-mal grösser als bei den Frauen, 2011 noch 1,2-mal.

.....

In fünf Kanto- nen wurde noch nie eine Frau in den Nationalrat gewählt (ZG, OW, NW, GL, AI).

**Grafik 5**  
**Nationalratswahlen 2011**  
**Wahlquote der Kandidatinnen und Kandidaten, nach Parteien**



1971 waren die statistischen Wahlchancen bei den Männern 3,5-mal grösser als bei den Frauen, 2011 noch 1,2-mal.

Bei den Nationalratswahlen 2011 war die statistische Wahlchance der Männer bei der SP, der CVP und der FDP um 4 bis 12 Punkte grösser als bei den Frauen. Bei den Grünen lag die Wahlquote der Frauen – aufgrund der Mandatsverluste der Frauen – stark unter jener der Männer (34 Punkte). Am grössten war die Diskrepanz zwischen den statistischen Wahlchancen der Frauen und Männer bei der SVP (47 Punkte).

Die Wahlquote der Frauen war bei der GLP und der BDP grösser als jene der Männer. Die gute Wahlquote der BDP-Frauen hängt auch mit dem niedrigen Kandidatinnenanteil auf den BDP-Wahllisten zusammen.

#### Die Frauen bei den Ständeratswahlen 2011

Der Ständerat setzt sich aus 46 Mitgliedern zusammen. Jeder Kanton ist mit zwei Mitgliedern vertreten; die Halbkantone (OW, NW, BS, BL, AI, AR) mit je einem. Die Wahl in den Ständerat untersteht kantonalem Recht und erfolgt somit nicht einheitlich. So wird in Appenzell Innerrhoden die Abordnung in den Ständerat im Frühling des eidgenössischen Wahljahres an der Landsgemeinde bestimmt. Die übrigen Kantone wählen ihre Ständerätinnen und Ständeräte an der Urne, und zwar – mit Ausnahme der Kantone Neuenburg und Jura – nach dem Majorzsystem. 2011 wurde der Ständerat in Nidwalden in «stiller Wahl» bestätigt.

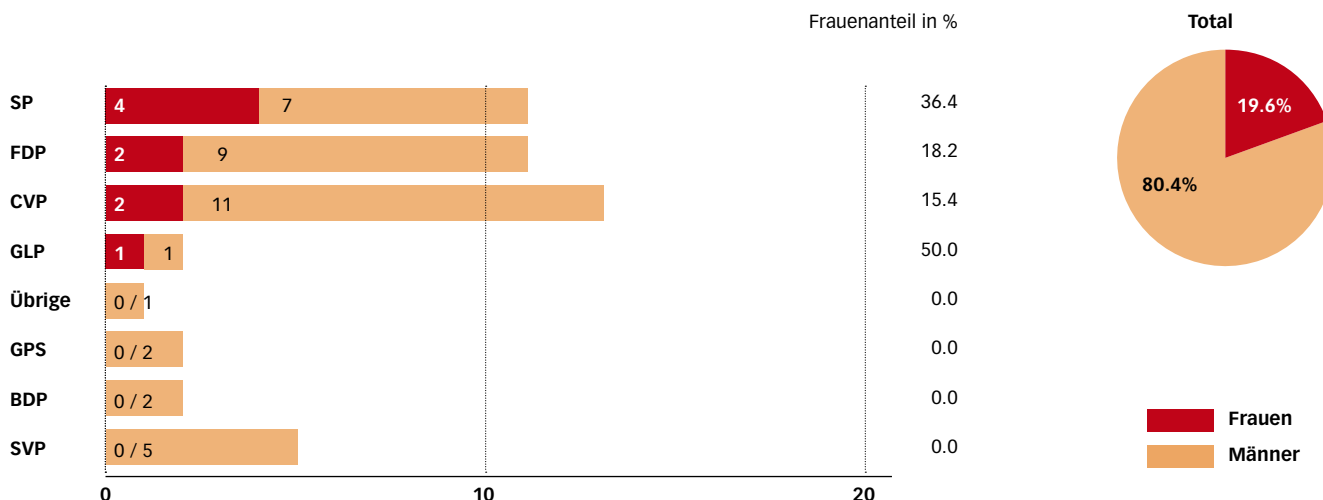
#### In den Ständerat wurden 20 Prozent Frauen und 80 Prozent Männer gewählt

Im Ständerat sind die Frauen seit jeher schwächer vertreten als im Nationalrat. Nachdem der Frauenanteil in der kleinen Kammer seit 1991 kontinuierlich von 8,7% auf 23,9% (2003) angewachsen war, wurde 2011 zum zweiten Mal in Folge je eine Frau weniger gewählt. Die neun Ständerätinnen entsprechen einem Frauenanteil von 19,6%.

#### Fast jede zweite Ständerätin gehört der SP an

Nach dem Verlust eines weiteren Frauensitzes ist die FDP noch mit zwei Frauen im Ständerat vertreten. 1999 hatte sie noch 7 von 9 Ständerätinnen gestellt. Am meisten Frauen (4) stellt nach den jüngsten Wahlen – trotz dem Verlust eines Frauensitzes – die SP, der CVP gehören zwei Ständerätinnen an und der GLP eine.

In ihrer Partei sind die SP-Ständerätinnen mit 36,4% am stärksten vertreten. Unter den FDP-Abgeordneten machen die Frauen 18,2% aus, bei der CVP beträgt der Frauenanteil 15,4%. Die SVP ist mit fünf Männern und keiner Frau im Ständerat vertreten, auch die Grünen (2 Männer) stellen keine Ständerätin.

**Grafik 6****Ständeratswahlen 2011****Gewählte Frauen und Männer, nach Parteien**

Quelle: BFS

**Der Aargau stellt als einziger Kanton eine reine Frauenvertretung im Ständerat**

2011 wurden in acht Kantonen Frauen in den Ständerat gewählt: In sechs Kantonen bestand die Ständeratsdelegation paritätisch aus einer Frau und einem Mann (ZH, SG, TG, VD, GE, JU). Der Halbkanton Basel Stadt ist weiterhin durch eine Frau vertreten und der Aargau neu durch zwei Frauen. Reine Männerdelegationen wurden in 18 Kantonen bzw. Halbkantonen gewählt.

**Die Bundesratswahlen 2011**

Der siebenköpfige Bundesrat – die schweizerische Regierung – wird jeweils nach der Gesamterneuerung des Nationalrates von der vereinigten Bundesversammlung (National- und Ständerat zusammen) auf vier Jahre gewählt. Die Wahl erfolgt nach dem Majorzsystem, wobei für die Bestellung jedes Sitzes ein eigener Wahlgang durchgeführt wird. Gemäss Verfassung müssen die Landesteile und Sprachgemeinschaften im Bundesrat angemessen berücksichtigt sein. Bezüglich der parteipolitischen Zusammensetzung des Bundesrates galt über vierzig Jahre lang die so genannte «Zauberformel» (2 FDP, 2 CVP, 2 SP und 1 SVP). Seit 2008 lautet die parteipolitische Zusammensetzung 2 FDP, 2 SP, 1 CVP, 1 SVP und 1 BDP.

Im Bundesrat nahmen die Frauen erst sehr spät Platz. Die erste Frau wurde 1984 in den Bundesrat gewählt. Sie gehörte der FDP an. Nach einem Unterbruch zwischen 1989 und 1993, als keine Frau Einsitz im Bundesrat hatte, schaffte 1993 eine Vertreterin der SP den Sprung in die Landesregierung. Seither war der Bundesrat nie mehr ohne Frauen. Ab 2008 regierten erstmals drei Frauen im Bundesrat, zwischen 2010 und 2011 waren die Frauen gar in der Mehrheit. Seit der Gesamterneuerungswahl 2011 besteht der Bundesrat aus 4 Männern und 3 Frauen. Letztere gehören der CVP, der SP und der BDP an.

**Exkurs:****Die Frauen bei den kantonalen Wahlen 2008/2011**

Zum Vergleich der bisher beschriebenen Sachverhalte und Veränderungen der Frauenrepräsentation in Parlament und Regierung sollen in diesem Exkurs die Wahlergebnisse der vergangenen vier Jahre in den Kantonen beleuchtet werden.

Die **Parlamente** in den Kantonen sind unterschiedlich gross: das kleinste zählt 49 Mitglieder (AI), das grösste 180 (ZH). Die Abgeordneten werden in

Seit 1993 war der Bundesrat nie mehr ohne Frauen. Zwischen 2010 und 2011 waren die Frauen in der Mehrheit.



In fünf Kantonsparlamenten haben die Frauen einen Anteil von 30% und mehr (BS, BL, ZH, OW, LU). Unter 20% liegt der Frauenanteil in GL, TI, JU, SH, NW.

18 Kantone nach dem Proporzsystem bestimmt. In Appenzell Innerrhoden und in Graubünden werden einige oder alle Mandate nach dem Majorzsystem an Gemeinde- oder Bezirksversammlungen vergeben. Gemischte Systeme von Proporz und Majorz bestehen in Uri, Schwyz, Zug, Basel-Stadt, Schaffhausen und Appenzell Ausserrhoden. Die kantonalen Parlamentswahlen erfolgen normalerweise in mehreren regionalen Wahlkreisen, ausser im Tessin und in Genf, wo der Kanton einen einzigen Wahlkreis darstellt. Die Legislaturperiode dauert vier Jahre, ausser in Freiburg und in der Waadt (5 Jahre).

Bei den Wahlen in die kantonalen Parlamente waren in der Periode 2008/2011 2608 Sitze zu besetzen. Im Vergleich zu den Wahlen von 2004/2007 ging der Anteil der gewählten Frauen erstmals um 1,1 Prozentpunkte leicht zurück auf 25,3% (661 Frauen und 1947 Männer).

**In den Kantonsparlamenten haben die Frauen bei der SP und den Grünen einen Anteil von 42 bis 50 Prozent**

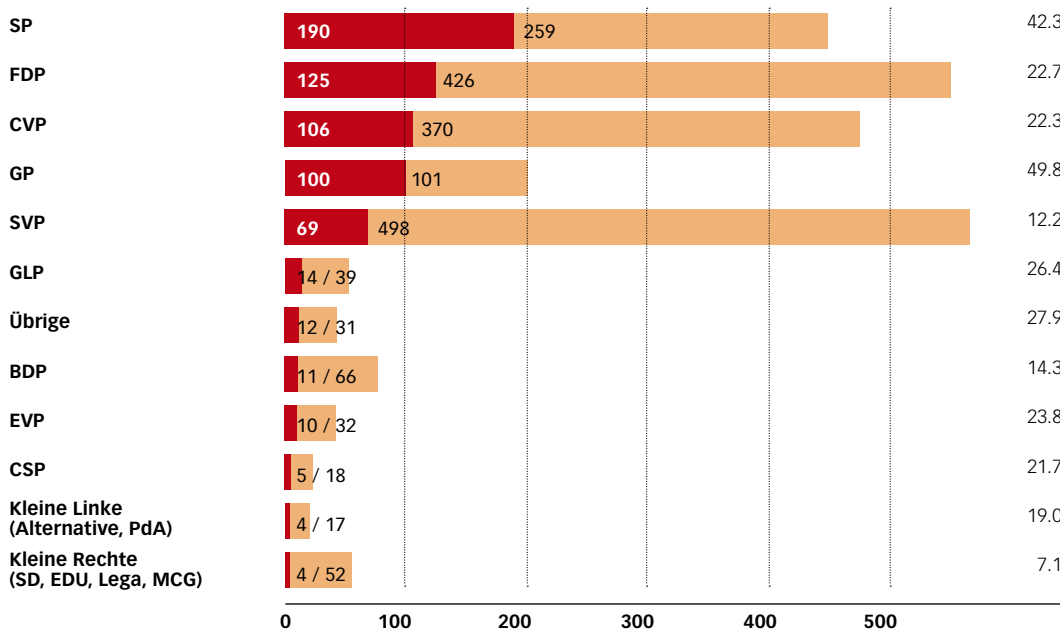
Die parteipolitische Verteilung der gewählten Frauen in den kantonalen Parlamenten entspricht weitgehend dem parteipolitischen Verteilungsmuster im Nationalrat: Stark vertreten sind die Frauen bei der SP (42,3%) und den Grünen (49,8%). In absoluten Zahlen stellte die SP die meisten Frauen in den kantonalen Parlamenten (190).

Bei der GLP lag der Frauenanteil mit 26,4% leicht über dem gesamtschweizerischen Durchschnitt, bei der EVP leicht darunter. Deutlich schwächer vertreten waren die Frauen in den Parlamentsdelegationen der grossen bürgerlichen Parteien: Bei der FDP beträgt der Frauenanteil 22,7%, bei der CVP 22,3% und bei der SVP 12,2%. Bei der BDP war der Frauenanteil ebenfalls ausgesprochen niedrig (14,3%).

**Grafik 7**  
Kantonale Parlamentswahlen 2008/2011\*  
Gewählte Frauen und Männer, nach Parteien

Frauenanteil in %

Total\*\*



Quelle: BFS

\* Stand Ende 2011. Mutationen nach den Wahlen wurden nicht berücksichtigt.

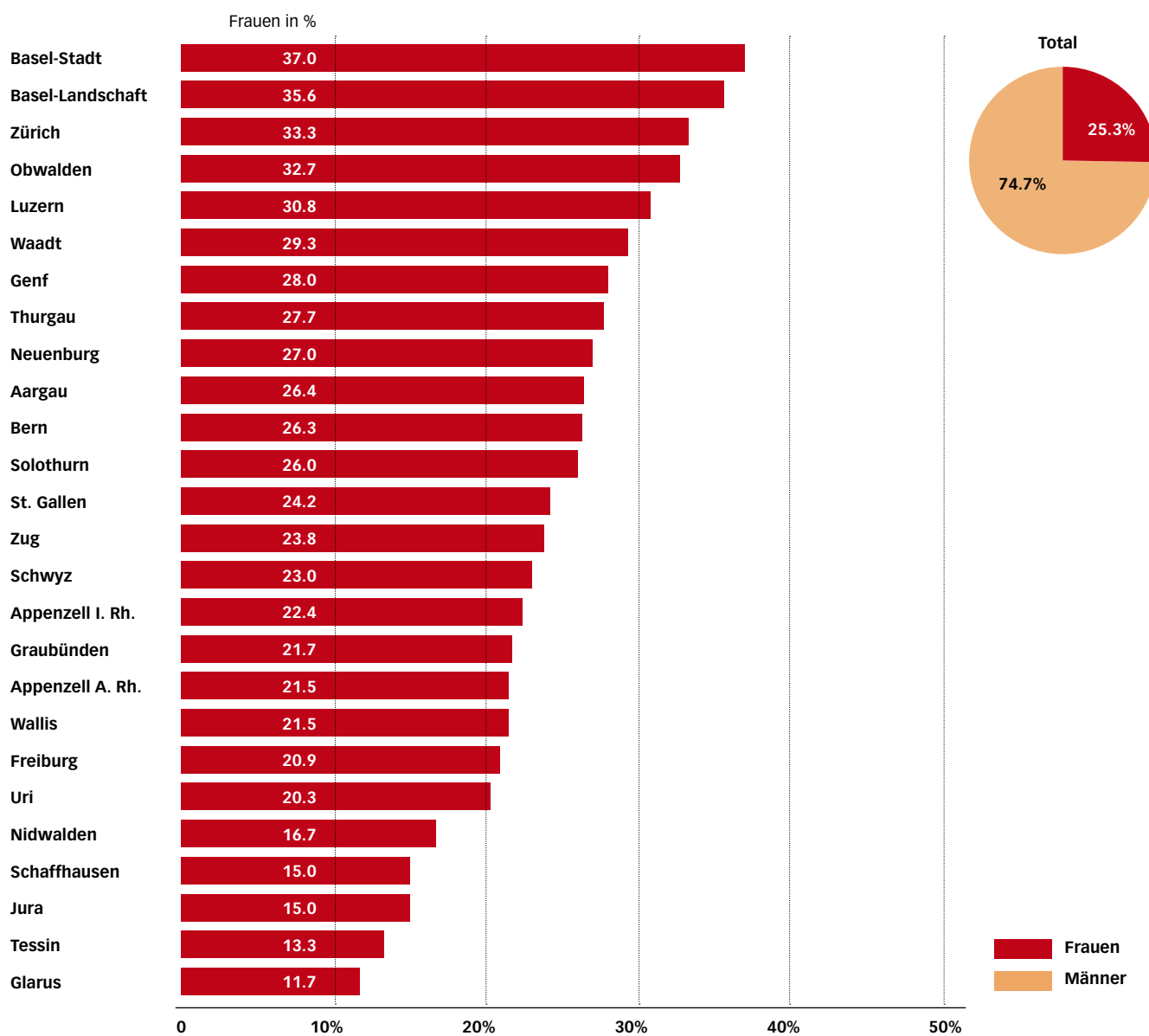
\*\* inklusive Appenzell Innerrhoden, wo keine parteipolitische Zuordnung möglich ist (11 F, 38 M).

In fünf Kantonsparlamenten haben die Frauen einen Anteil von 30% und mehr (BS, BL, ZH, OW, LU). Vor vier Jahren hatten die Frauen noch in acht Kantonen die 30% überschritten. In fünf Kantonen ist der Frauenanteil niedriger als 20% (GL, TI, JU, SH, NW).

### Grafik 8

#### Kantonale Parlamentswahlen 2008/2011

#### Gewählte Frauen, nach Kantonen



Quelle: BFS

Stand Ende 2011. Mutationen nach den Wahlen wurden nicht berücksichtigt.

Die **Regierungen** der 26 Kantone und Halbkantone bestehen aus fünf oder sieben Mitgliedern, welche direkt durch die Stimmberechtigten gewählt werden. Mit Ausnahme von Appenzell Innerrhoden, das noch die Landsgemeinde kennt, erfolgt die Wahl an der Urne, und zwar nach dem Majorzsystem. Einzig die beiden Kantone Zug und Tessin wählen ihre Regierung nach dem Proporzsystem. Die Amtsdauer beträgt vier Jahre, ausser in Appenzell Innerrhoden (jährliche Wahl) und in Freiburg und der Waadt (5 Jahre).

In den kantonalen Regierungen waren die Frauen lange Zeit nicht oder nur schwach vertreten. Die erste Regierungsrätin wurde 1983 in Zürich gewählt; 1991 hatten erst fünf Frauen ein Regierungsamt inne (Frauenanteil 3%). Darauf steigerte sich der Frauenanteil deutlich: 1995 erreichte er 11,1%, 1999 rund 20,4% und 2003 21,5%. Nach einem Höchststand im Jahr 2004 (23,4%) ging der Frauenanteil in den Kantonsregierungen bis 2007 auf 19,2% zurück. Seither vergrösserte er sich wieder etwas und erreichte 2011 23,1% (36 von 156 Sitzen).

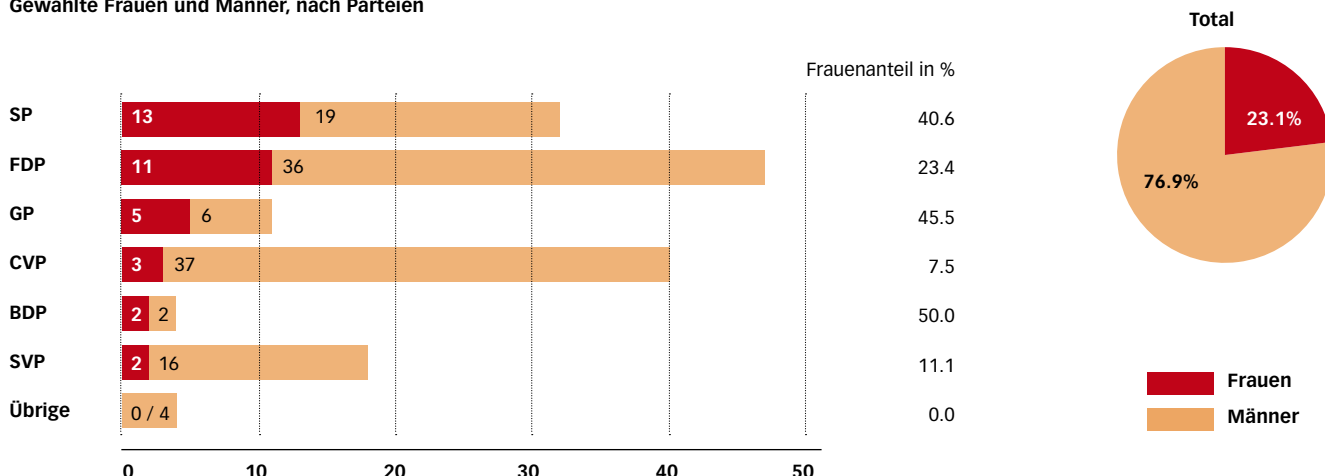
**24 der insgesamt 36 Regierungsrätinnen gehören der FDP oder der SP an**

Die stärkste Frauenvertretung in den kantonalen Regierungen hatte Ende 2011 die SP mit 13 Frauen, die FDP kam auf 11 Frauen. Damit stellte die SP mehr als jede dritte Regierungsrätin (36%) und die FDP etwas weniger als jede dritte (31%). Vergleichen wir, wie sich die Regierungsmandate innerhalb der grossen Parteien auf Frauen und Männer verteilen, so waren die Frauenanteile bei der SP am grössten (40,6%). Je knapp einen Viertel machten die Frauen bei der FDP aus. Von den 18 Regierungsmandaten der SVP wurden nur 2 von einer Frau eingenommen (11,1%). Bei der CVP entfielen gar nur 7,5% aller Mandate auf eine Frau (3).

Bei den Grünen beträgt der Frauenanteil in den kantonalen Regierungen 45,5% (5 Frauen, 6 Männer), bei der BDP erreichen die Frauen mit den Männern Parität.

Ende 2011 war nur eine Kantonsregierung ohne Frauenbeteiligung (SZ). In keinem Kanton gibt es eine Regierung mit Frauenmehrheit; eine solche gab es bis Ende 2011 nur einmal in Zürich (2003–2007).\*

**Grafik 9**  
**Kantonale Regierungswahlen 2008/2011**  
**Gewählte Frauen und Männer, nach Parteien**



Quelle: BFS

\* Seit Juli 2012 gibt es erneut eine Kantonsregierung mit Frauenmehrheit: in der Waadt, vgl. das Porträt von Nuria Gorrite, S. 74.

## Zusammenfassung

**1** Nachdem der Anteil der Kandidatinnen seit den Nationalratswahlen 1995 nicht mehr angewachsen war – er bewegte sich um 35% –, sank er bei den Nationalratswahlen 2011 auf 32,8%. Erstmals seit der Einführung des Frauenstimm- und Wahlrechts (1971) stagnierte gewissermassen auch der Anteil der gewählten Frauen bei 29%. Es wurde eine Frau weniger gewählt als 2007.

**2** Die grossen Verliererinnen der Nationalratswahlen 2011 waren die Frauen der Grünen (-4 Mandate). Die CVP-Frauen verloren 3 Mandate, die SVP-Frauen 2 und die FDP-Frauen 1 Mandat. Zugelegt haben dagegen die Frauen bei der SP (+3 Mandate), der GLP, der EVP und der BDP (je +2) sowie bei der kleinen Rechtspartei Lega (+1).

Die meisten Frauen (21) wurden auf den Wahllisten der SP gewählt, wo die Frauen beinahe Gleichstand mit den Männern haben (45,7%). Bei den Grünen wiesen die Frauen nach ihren Verlusten noch einen Anteil von 40% aus. Leicht überdurchschnittlich gut gewählt wurden die Frauen bei der GLP und der CVP. Letztere konnten zum dritten Mal in Folge einen Frauenanteil von über 30% behaupten. Unterdurchschnittlich schnitten die Frauen dagegen auf den Wahllisten der FDP (23,3%) und vor allem der SVP (11,1%) ab.

**3** Bei den Nationalratswahlen 2011 zeigte sich bei den gewählten Frauen erneut das parteipolitische Verteilungsmuster, das seit den 1980er Jahren immer wieder festgestellt werden kann: Bei den rotgrünen Parteien sind die Frauen überdurchschnittlich stark vertreten, ihr Anteil sinkt, je weiter rechts sich eine Partei positioniert. 2011 gehörte knapp die Hälfte aller Nationalrätinnen (47%) der SP oder den Grünen an, obwohl diese beiden Parteien im Nationalrat nur 30,5% aller Sitze einnehmen. Bei der SVP dagegen, die 27% aller Sitze im Nationalrat innehat, machen die Frauen nur 11,1% aus.

Dieses parteipolitische Repräsentationsmuster der Frauen zeigt sich auch in den kantonalen Parlamenten: Die Abweichungen der Frauenanteile im Nationalrat und in den kantonalen Parlamenten sind bei der SVP, der SP und der FDP kleiner als 3,3 Prozentpunkte. Bei den Grünen und der CVP beträgt die Abweichung dagegen rund 10 Punkte (Frauenanteil der Grünen: Nationalrat: 40%, kantonale Parlamente: 49,8%. Frauenanteil der CVP: Nationalrat: 32,1%, kantonale Parlamente: 22,3%).

**4** Anders präsentiert sich das parteipolitische Verteilungsmuster der gewählten Frauen im Ständerat und in den kantonalen Regierungen. In diesen beiden politischen Institutionen war die FDP in Sachen Frauenrepräsentation ein gutes Jahrzehnt lang in der Position der Leaderin, vor der SP. Seit den Wahlen 2007 aber kommt diese Rolle verstärkt der SP zu. Im Ständerat stellt sie knapp die Hälfte aller Frauen (4 von 9) und in den kantonalen Regierungen mehr als ein Drittel (13 von 36 Frauen). Innerhalb der SP-Abordnung machen die Frauen im Ständerat 36,4% aus und in den kantonalen Regierungen 40,6%. Für die FDP-Abordnung betragen die entsprechenden Werte 18,2% (Ständerat) bzw. 23,4% (kantonale Regierungen). In den Kantonsregierungen sind die Frauen der Grünen fast gleich stark vertreten wie die Männer. Die beiden grünen Ständeratsmandate aber werden von Männern eingenommen.

Stark untervertreten sind die Frauen der CVP und der SVP im Ständerat und in den kantonalen Regierungen: In der CVP-Abordnung im Ständerat machen die Frauen 15,4% aus und in den kantonalen Regierungen 7,5%. Die SVP ist mit keiner Frau im Ständerat vertreten und von den 18 SVP-Mandaten haben die Frauen 2 inne (11,1%).

Erstmals seit der Einführung des Frauenstimm- und Wahlrechts (1971) stagnierte der Anteil der gewählten Frauen.

.....

**Werner Seitz**, Dr. phil., Politologe, ist Leiter der Sektion «Politik, Kultur, Medien» im Bundesamt für Statistik BFS. Er analysiert seit Jahren die Repräsentation der Frauen in der Politik und war Mitglied einer ExpertInnengruppe des Europarates, welche Massnahmen erarbeitete «für eine ausgeglichene Beteiligung der Frauen und Männer an den Entscheidungen in der Politik und im öffentlichen Leben».



## Les femmes et les élections fédérales de 2011

# Stagnation après plusieurs années de progression

## Avec quelques considérations complémentaires sur les femmes lors des élections aux parlements et exécutifs cantonaux 2008/2011

Werner Seitz

Pour la première fois depuis l'introduction du suffrage féminin, la proportion des femmes élues lors des élections nationales n'a pas augmenté mais diminué de 0,5 points, pour atteindre 29%. De même, le Conseil des Etats compte une femme en moins, ce qui porte la représentation féminine à la Chambre haute à 19,6%. Après des années de progression, on constate également une certaine stagnation lors des élections aux parlements cantonaux (25,3% de femmes, soit une diminution de 1,1 points).

### Les femmes et les élections au Conseil national de 2011

Le Conseil national se compose de 200 membres, élus tous les quatre ans. Aux termes de l'art. 149 de la Constitution fédérale, chaque canton forme une circonscription électorale. Les sièges sont

répartis entre les circonscriptions proportionnellement à leur population, mais celles-ci disposent chacune d'un siège au moins. Dans les cantons qui n'ont droit qu'à un siège (UR, OW, NW, GL, AI, AR), les conseillers nationaux sont élus au scrutin majoritaire, tandis que dans les 20 cantons disposant de plusieurs sièges, on a recours au scrutin proportionnel.

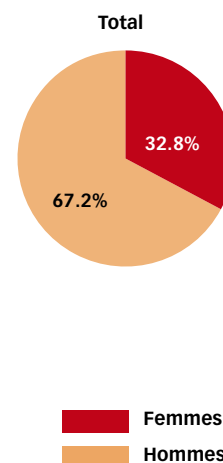
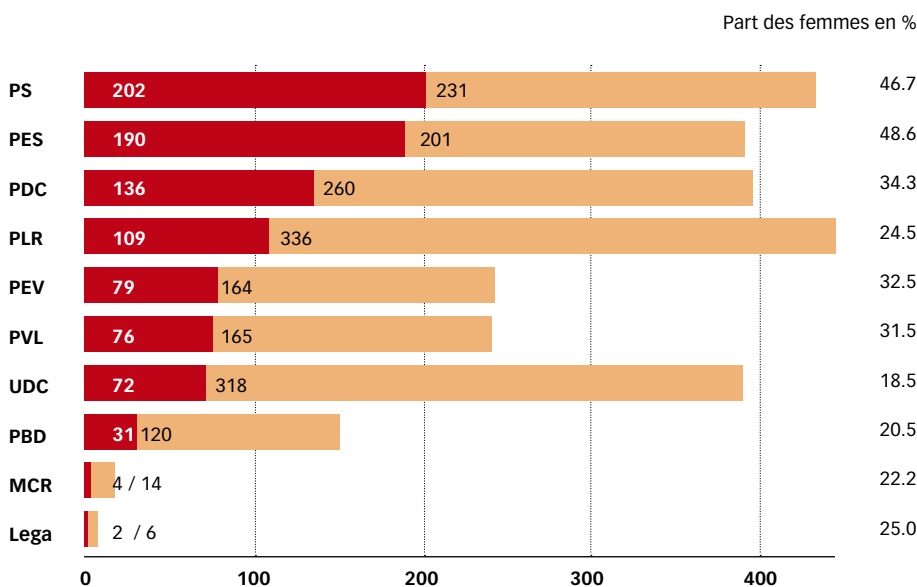
### Elections au Conseil national: 33% de candidates pour 67% de candidats

Lors des élections au Conseil national de 2011, 1133 femmes et 2325 hommes ont brigué un mandat dans les cantons à scrutin proportionnel. Avec 32,8%, la proportion de femmes était égale à celle des élections de 1991, accusant une diminution de quelque 2 points par rapport aux quatre dernières élections (1995–2007).

#### Graphique 1

##### Elections au Conseil national 2011

##### Candidatures de femmes et d'hommes, selon les partis\*



Source: OFS

\* Seuls sont mentionnés les partis qui ont obtenu au moins un siège au Conseil national. Sur les autres listes (PCS, PST, Sol., UDF et groupes épars), figuraient 232 candidatures féminines et 510 masculines (part des femmes 31,3%).

### Les femmes en force sur les listes des partis de gauche et écologistes

Sur les listes électorales des partis, le pourcentage de femmes variait entre 18,5% (UDC) et 48,6% (PES). Comme lors des élections précédentes, les femmes étaient beaucoup plus fortement représentées sur les listes des écologistes et du PS. La proportion de femmes était légèrement supérieure à la moyenne nationale sur les listes du PDC et légèrement inférieure sur celles du PEV et du PVL. La représentation féminine était inférieure à la moyenne (entre 18,5% et 24,5%) sur les listes du PLR, de l'UDC, du PBD, ainsi que sur celles des petits partis de droite (Lega, MCR).

### Majorité de candidats dans tous les cantons à scrutin proportionnel

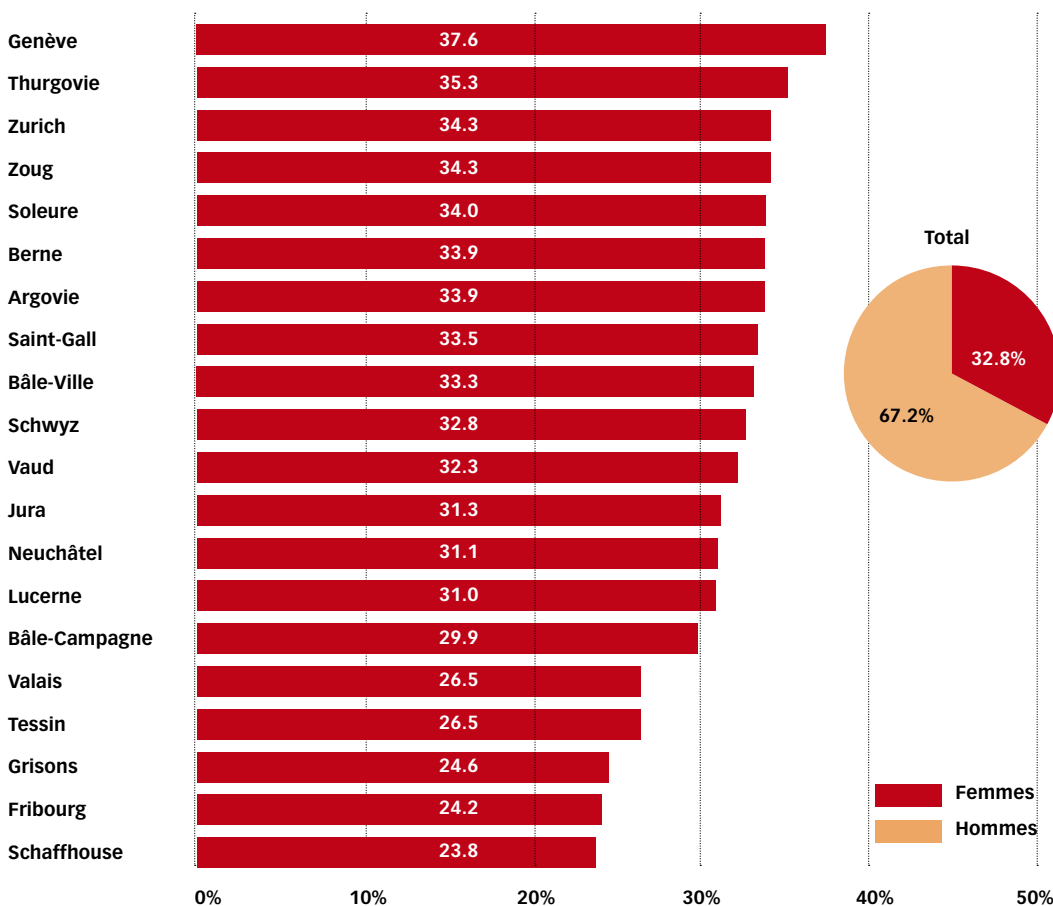
Au niveau des cantons, la proportion de femmes sur les listes variait entre 23,8% (SH) et 37,6% (GE). Elle était supérieure à la moyenne nationale de 32,8% dans dix cantons (GE, TG, ZH, ZG, SO, BE, AG, SG, BS, SZ) et inférieure à 30% dans six (BL, VS, TI, GR, FR, SH).

En Suisse alémanique, la proportion de femmes (33%) était un peu supérieure à celle de la Suisse romande (31%), tandis qu'elle était de 26% au Tessin. Si ces chiffres sont légèrement inférieurs à ceux des élections de 2007, les différences entre les régions linguistiques sont demeurées les mêmes.

En Suisse alémanique, la proportion de candidates atteint 33%, soit un peu plus qu'en Suisse romande (31%); au Tessin, ce chiffre est de 26%.

Cette grille de répartition des candidates – relativement nombreuses sur les listes rouge-vert, moins bien représentées sur celles des partis bourgeois – correspond en gros à celle que l'on constate lors des élections au Conseil national depuis les années 1980.

Graphique 2  
Elections au Conseil national 2011  
Part des candidatures féminines, selon les cantons



Source: OFS

### Conseil national: 29% de femmes et 71% d'hommes

Lors des élections au Conseil national de 2011, on a élu 58 femmes et 142 hommes (en 2007: 59 femmes et 141 hommes). Avec 29%, la proportion des femmes élues accuse une diminution, pour la première fois depuis l'introduction du suffrage féminin en 1971. Cette diminution représente 0,5 points par rapport aux résultats de 2007, ce qui constitue la seconde valeur la plus élevée jusqu'à ce jour.

Au Tessin, comme il y avait égalité des voix sur la liste du PDC, il a fallu procéder à un tirage au sort; celui-ci a été favorable au candidat, qui est donc entré au Conseil national.

### Près de la moitié des conseillères nationales sont membres du PS ou des écologistes

Les grandes perdantes des élections 2011 au Conseil national sont les femmes du parti écologiste: elles ont obtenu 4 mandats de moins et, pour la première fois depuis 1991, ne constituent plus la majorité de leur délégation. Les femmes du PDC ont perdu 3 mandats, celles de l'UDC 2 et celles du PLR un. Enfin, le parti suisse du travail PST, communiste, a perdu son unique représentante et n'occupe donc plus de siège au Conseil national.

### Abréviations des partis

<b>PLR</b>	PLR. Les libéraux-radicaux*
<b>PDC</b>	Parti démocrate-chrétien suisse
<b>PS</b>	Parti socialiste suisse
<b>UDC</b>	Union démocratique du centre
<b>PEV</b>	Parti évangélique populaire suisse
<b>PCS</b>	Parti chrétien-social
<b>PVL</b>	Parti vert/libéral
<b>PBD</b>	Parti bourgeois-démocratique (scission avec l'UDC en 2008)
<b>PST</b>	Parti suisse du travail
<b>Sol.</b>	Solidarités
<b>PES</b>	Parti écologiste suisse
<b>DS</b>	Démocrates suisses
<b>UDF</b>	Union démocratique fédérale
<b>Lega</b>	Lega dei Ticinesi
<b>MCR</b>	Mouvement des citoyens romands
<b>Autres</b>	Groupes épars

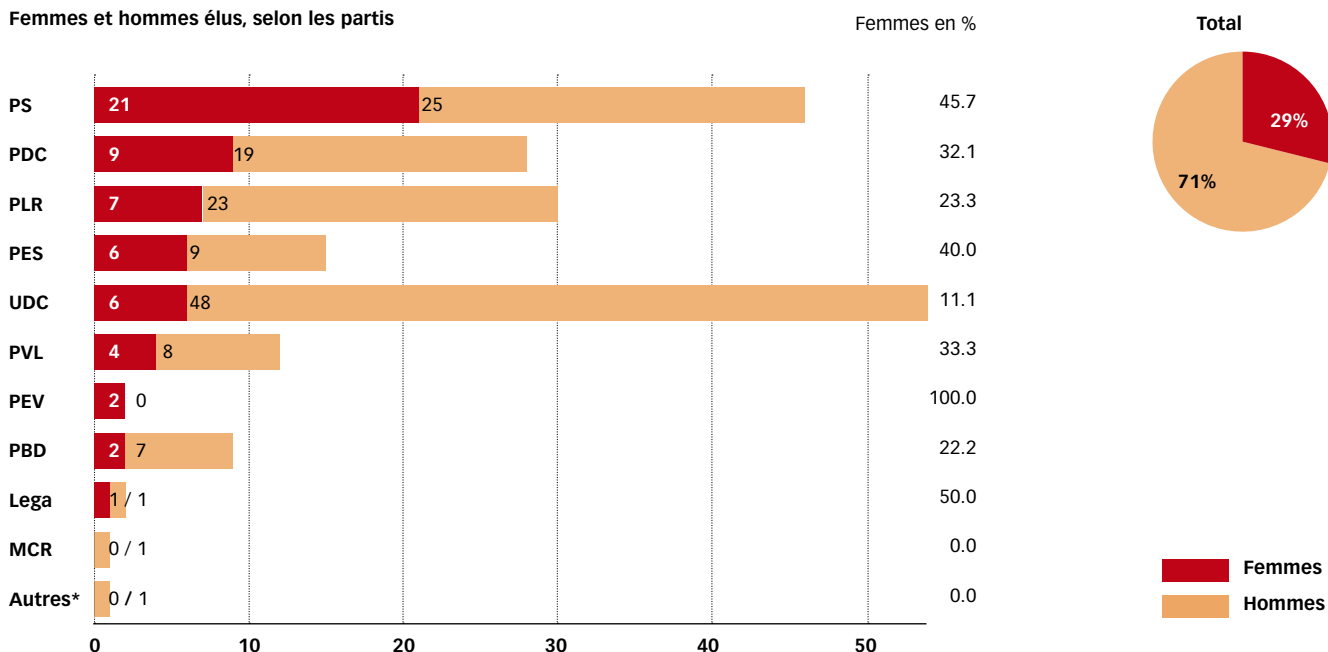
\* En 2009, le PRD (Parti radical-démocratique suisse) a fusionné avec le Parti libéral suisse (PLS) au niveau national pour prendre le nom de «PLR. Les libéraux-radicaux». Bien que la fusion ne soit pas encore consommée dans les cantons de Bâle-Ville et Vaud, c'est sous le nom de «PLR. Les libéraux-radicaux» que cette formation figure dans le présent texte.

En revanche, les femmes du PS (+3), du PVL, du PEV et du PBD (+2 chacun) et de la Lega, petit parti de droite (+1), ont progressé par rapport à 2007.

### Graphique 3

#### Elections au Conseil national 2011

#### Femmes et hommes élus, selon les partis



Source: OFS

\* L'élue (PCS-OW) s'est jointe au groupe PDC.



Malgré ces fluctuations, les différences entre les partis au niveau de la représentation féminine demeurent à peu près ce qu'elles étaient. C'est sur les listes socialistes que la plupart des femmes ont été élues (21), approchant ainsi de la parité (45,7%). Chez les écologistes, malgré leurs pertes, les femmes représentent encore 40% de la délégation, proportion qui, parmi les grands partis, n'est dépassée qu'au PS. Les résultats des femmes sont légèrement supérieurs à la moyenne au PVL et au PDC, où il dépasse 30% pour la troisième fois consécutive. Une fois de plus, les femmes figurant sur les listes du PLR et surtout celles de l'UDC ont obtenu des résultats inférieurs à la moyenne, soit 23,3% pour les premières et 11,1% pour les secondes.

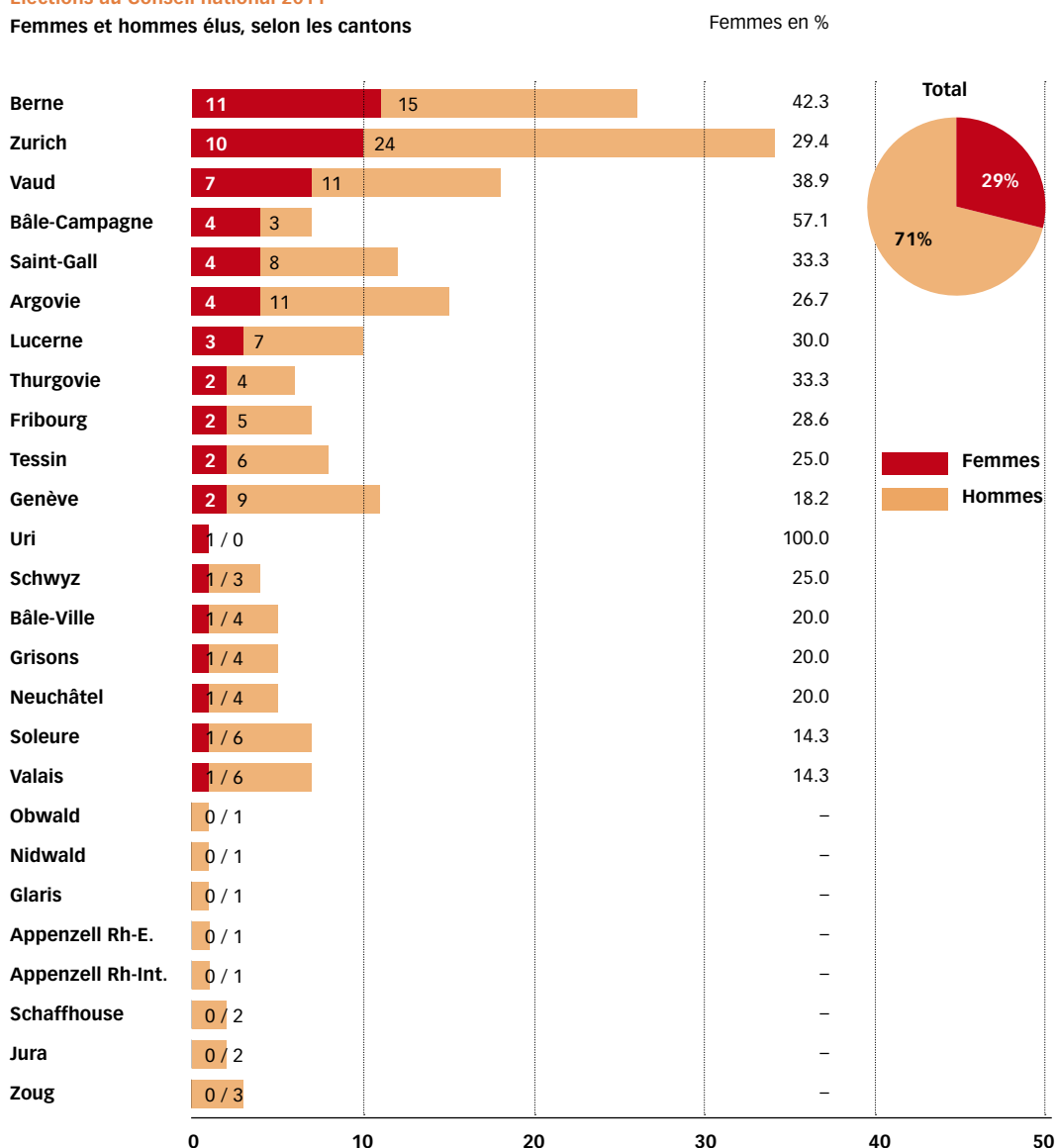
Lors des élections de 2011, on constate que les différences entre les partis en matière de repré-

sentation féminine persistent, et ce depuis les années 1980. Les femmes sont fortement représentées dans les partis du camp rouge-vert, mais leur part diminue à mesure qu'on va vers la droite. En 2011, près de la moitié des conseillères nationales élues (47%) l'ont été sur les listes socialistes ou écologistes, bien que ces deux partis n'occupent que 30,5% des sièges. Du côté de l'UDC, en revanche, qui a obtenu 27% des sièges, la proportion de femmes ne dépasse pas 11,1%.

**Bâle-Campagne: une délégation majoritairement féminine au Conseil national**

Dix-sept cantons à scrutin proportionnel ont élu des femmes au Conseil national. La représentation féminine varie entre 14,3% (SO, VS) et 57,1% (BL). Le siège du canton d'Uri, qui applique le scrutin majoritaire, est resté en mains féminines.

**Graphique 4**  
Elections au Conseil national 2011  
Femmes et hommes élus, selon les cantons



Source: OFS

Dans les cantons à scrutin proportionnel, les femmes n'ont décroché la majorité des sièges qu'à Bâle-Campagne. Comme en 2007, la part des élues dépasse 30% dans les cantons de Berne (42,3%), Vaud, Thurgovie et Saint-Gall. En revanche, elle est inférieure à 20% dans les cantons de Soleure, du Valais et de Genève; dans ces deux derniers, elle l'était déjà en 2007. Huit cantons envoient au Conseil national une délégation exclusivement masculine: cinq à scrutin majoritaire (OW, NW, GL, AI, AR) et trois petits cantons à scrutin proportionnel (ZG, SH, JU). Cinq de ces cantons n'ont encore jamais élu de femme au Conseil national (ZG, OW, NW, GL, AI).

Par rapport à 2007, le nombre des femmes élues en Suisse alémanique a diminué de deux, faisant ainsi passer leur proportion à 30%. En Suisse romande, une femme de plus a été élue, soit une proportion de 26%. Au Tessin, celle-ci n'a pas subi de modification et se maintient à 25%.

### Système majoritaire et système proportionnel

Les élections gouvernementales et parlementaires se font soit au scrutin majoritaire, soit au scrutin proportionnel; voici, en gros, ce qui distingue ces deux systèmes:

Dans le **système majoritaire**, les candidat-e-s se présentent à titre individuel, bien qu'en général nommés et soutenus par les partis. Sont élus les candidat-e-s qui obtiennent le plus de voix. Dans ce système, les petits partis n'ont que peu de chances d'obtenir des sièges. La plupart des élections aux gouvernements cantonaux et au Conseil des Etats se déroulent au scrutin majoritaire. Il en va de même des élections au Conseil national dans les cantons ne disposant que d'un siège (UR, OW, NW, GL, AI, AR).

Dans le **système proportionnel**, les sièges sont répartis entre les différentes listes proportionnellement au nombre de voix obtenues. Dans ce système, on commence par répartir les mandats entre les différentes listes (d'après le nombre de voix obtenues par chacune d'elles), puis on attribue ces sièges aux candidat-e-s arrivés en tête de chaque liste. La plupart des élections parlementaires (Conseil national et parlements cantonaux) obéissent au système proportionnel.

### Statistiquement parlant, et malgré des progrès constants, les femmes continuent à avoir moins de chances d'être élues que les hommes

En comparant la part des femmes élues avec celle des candidates et celle des hommes élus avec celle des candidats, on obtient le taux d'élection des unes et des autres. Celui-ci indique la chance statistique d'être élu ou élue. Si la relation entre le nombre des personnes élues et celui des candidat-e-s est équilibrée (par exemple 30% d'élus-e-s et 30% de candidat-e-s), le taux d'élection s'élève à 100. S'il est supérieur à ce chiffre, il indique des chances d'élection supérieures à la moyenne, puisque la part des personnes élues est supérieure à celle des candidat-e-s. Au contraire, un taux d'élection inférieur à 100 indique des chances d'élection inférieures à la moyenne: la proportion de femmes ou d'hommes élus est inférieure à leur représentation sur les listes.

Toutefois un taux d'élection élevé ne signifie pas qu'on a élu beaucoup de femmes, mais seulement que la proportion des femmes élues est supérieure à celle des candidates (par exemple 30% d'élus pour 20% de candidates).

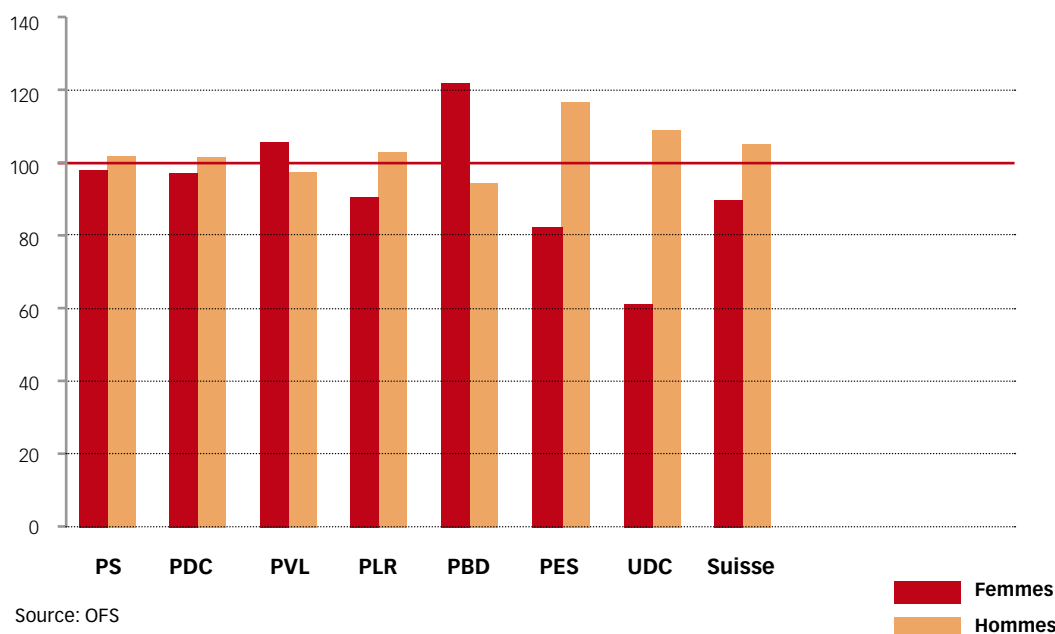
Depuis 1971, le taux d'élection des femmes lors des élections au Conseil national n'a cessé d'augmenter, passant de 32 points à 90 en 2011, ce qui représente la valeur la plus élevée depuis l'introduction du suffrage féminin. Si ce taux est particulièrement élevé en 2011, c'est aussi parce que la part des femmes sur les listes électorales a diminué plus fortement que celle des femmes élues.

En revanche, le taux d'élection des hommes demeure étonnamment stable: au cours des quarante dernières années, il a oscillé entre 105 et 122 points, restant donc toujours supérieur à celui des femmes. Depuis 1991, le taux d'élection masculin est en diminution et a atteint son point le plus bas en 2011 avec une valeur de 105. En 1971, les chances statistiques des hommes d'être élus étaient 3,5 fois supérieures à celles des femmes; en 2011, ce chiffre atteignait encore 1,2.

.....

Cinq cantons n'ont encore jamais élu de femme au Conseil national (ZG, OW, NW, GL, AI).

**Graphique 5**  
**Elections au Conseil national 2011**  
**Taux d'élection des candidates et candidats, selon les partis**



En 1971, les chances statistiques des hommes d'être élus étaient 3,5 fois supérieures à celles des femmes; en 2011, ce chiffre atteignait encore 1,2.

Lors des élections de 2011 au Conseil national, les chances statistiques des hommes d'être élus sur des listes du PS, du PDC et du PLR dépassaient de 4 à 12 points celles des femmes. Chez les écologistes, le taux d'élection des femmes – à la suite de la perte de mandats féminins – était largement inférieur (34 points) à celui des hommes. Mais la différence statistique la plus considérable entre les chances des deux sexes se manifestait à l'UDC, où elle atteignait 47 points.

Le taux d'élection des femmes du PVL et du PBD était plus élevé que celui des hommes. Dans ce dernier parti, ce résultat est dû notamment au fait que la proportion des candidates figurant sur les listes était particulièrement faible.

**Les femmes et les élections au Conseil des Etats de 2011**

Le Conseil des Etats se compose de 46 membres. Chaque canton a droit à deux sièges et chaque demi-canton (OW, NW, BS, BL, AI, AR) à un. Les élections au Conseil des Etats sont soumises au droit cantonal et leurs modalités diffèrent donc d'un canton à l'autre. Par exemple, le demi-canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures élit son représentant lors de la landsgemeinde du printemps de l'année électorale. Les autres cantons vont aux urnes pour élire leurs conseillères et conseillers aux Etats au système majoritaire, à l'exception de

ceux de Neuchâtel et du Jura, où on applique le système proportionnel. En 2011, le conseiller aux Etats de Nidwald a été réélu tacitement.

**Au Conseil des Etats, 20% de femmes et 80% d'hommes**

Depuis toujours, les femmes sont moins bien représentées au Conseil des Etats qu'au Conseil national. Si la part des femmes dans la Chambre des cantons a augmenté de manière continue depuis 1991, passant de 8,7% à 23,9% (en 2003), en 2011, pour la seconde fois consécutive, on a élu une femme de moins. Les 9 conseillères aux Etats représentent une proportion de 19,6%.

**Près d'une conseillère aux Etats sur deux est membre du PS**

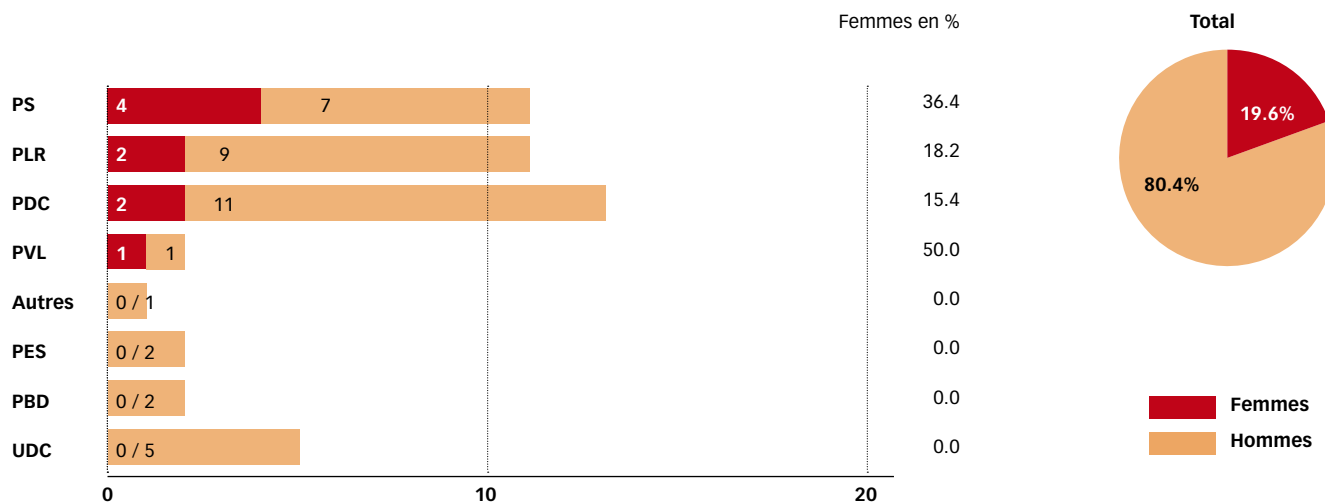
Avec la perte d'une élue, le PLR n'est plus représenté au Conseil des Etats que par deux femmes, alors qu'en 1999 elles étaient 7 sur un total de 9 conseillères aux Etats. Aux élections de 2011, c'est le PS qui a élu le plus grand nombre de femmes (4), malgré la perte d'un siège féminin; le PDC est représenté par 2 conseillères et le PVL par une.

C'est au sein de la députation du PS que les femmes sont le plus fortement représentées (36,4%); cette proportion passe à 18,2% au PLR et à 15,4% au PDC. La députation de l'UDC (5 hommes) et celle des écologistes (2) ne comptent aucune femme.

## Graphique 6

## Elections au Conseil des Etats 2011

## Femmes et hommes élus, selon les partis



Source: OFS

### Une délégation argovienne aux Etats entièrement féminine

En 2011, huit cantons ont élu des représentantes au Conseil des Etats: dans six d'entre eux (ZH, SG, TG, VD, GE, JU), la délégation est paritaire, avec une femme et un homme; le demi-canton de Bâle-Ville continue à être représenté par une femme et le canton d'Argovie l'est désormais par deux. Enfin, 18 cantons et demi-cantons ont élu des délégations entièrement masculines.

### Election du Conseil fédéral en 2011

Les sept membres du Conseil fédéral, qui constituent le gouvernement suisse, sont élus pour quatre ans par l'Assemblée fédérale (Conseil national et Conseil des Etats réunis), après les élections aux Chambres. On procède à une élection séparée pour chaque siège, selon le système majoritaire. La Constitution prévoit qu'il convient d'assurer une représentation équitable des différentes régions géographiques et linguistiques du pays. En ce qui concerne la composition politique du Conseil fédéral, une règle non écrite, appelée «formule magique» a été appliquée pendant plus de 40 ans, à savoir 2 PLR, 2 PDC, 2 PS et 1 UDC. Depuis 2008, la composition politique est la suivante: 2 PLR, 2 PS, 1 PDC, 1 UDC et 1 PBD.

Les femmes n'ont fait que très tardivement leur entrée au Conseil fédéral. La première, membre du PLR (alors PRD), a été élue en 1984. De 1989 à 1993, il n'y a plus eu de femme au Conseil fédéral, avant que la première représentante du PS n'y soit élue en 1993. Depuis, le gouvernement a toujours compté au moins une femme. Dès 2008, elles sont trois à y siéger et entre 2010 et 2011, elles étaient même majoritaires. Depuis le renouvellement des Chambres de 2011, le Conseil fédéral se compose de 4 hommes et de 3 femmes, ces dernières étant membres du PDC, du PS et du PBD.

## Considérations complémentaires

### sur les femmes et les élections aux parlements et exécutifs cantonaux 2008/2011

En examinant les résultats des élections cantonales des quatre dernières années, ce chapitre entend éclairer sous un jour différent les faits et changements relatifs à la présence des femmes dans les parlements et gouvernements.

On constate des différences considérables dans la taille des **parlements cantonaux**: le plus petit (AI) compte 49 membres, le plus grand (ZH) 180.

Depuis 1993, le gouvernement a toujours compté au moins une femme. Entre 2010 et 2011, elles constituaient la majorité.

Dans cinq législatifs cantonaux (BS, BL, ZH, OW, LU), la proportion de femmes atteint 30% et plus. Elle est inférieure à 20% dans cinq cantons (GL, TI, JU, SH, NW).

Dans 18 cantons, les députées et députés sont élus au système proportionnel. En Appenzell Rhodes-Intérieures et aux Grisons, certains sièges, voire tous, sont attribués à des assemblées communales ou de district, au système majoritaire. Des systèmes mixtes – proportionnel et majoritaire – existent dans les cantons d’Uri, de Schwyz, de Zoug, de Bâle-Ville, de Schaffhouse et d’Appenzell Rhodes-Extérieures. Pour les élections aux parlements, les cantons sont en général divisés en plusieurs circonscriptions, sauf le Tessin et Genève, qui n’en constituent qu’une seule. Une législature dure quatre ans, sauf dans les cantons de Fribourg et de Vaud où elle s’étend sur cinq ans.

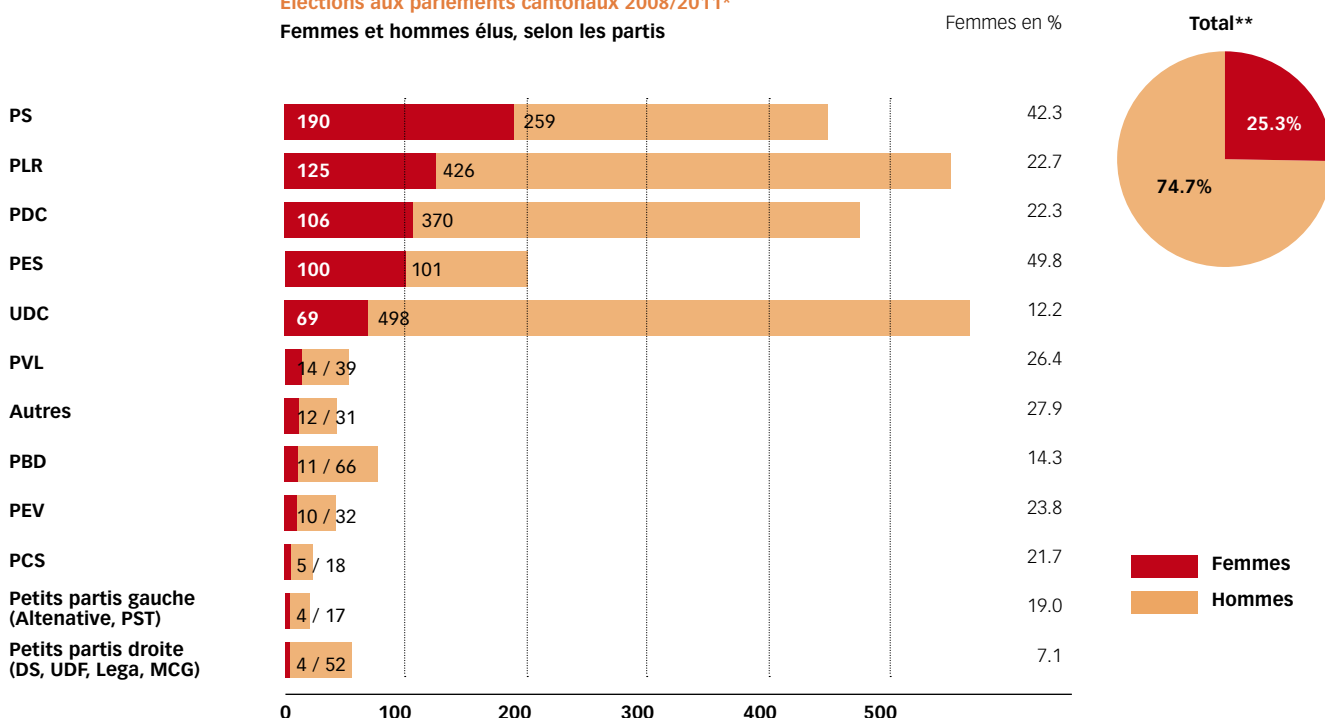
Lors des élections aux législatifs cantonaux entre 2008 et 2011, 2608 sièges étaient à repourvoir. Par comparaison avec les élections de 2004/2007, la proportion de femmes a diminué légèrement (1,1 points) pour la première fois, pour passer à 25,3%, soit 661 femmes et 1947 hommes.

**Dans les parlements cantonaux, les femmes socialistes et écologistes représentent 42 à 50% de leurs groupes**

Considérée selon les partis, la répartition des sièges occupés par des femmes dans les parlements cantonaux correspond dans une large mesure à celle qu’on observe au Conseil national: les femmes sont fortement représentées chez les socialistes (42,3%) et les écologistes (49,8%). En chiffres absolus, c’est le PS qui compte le plus grand nombre de députées aux législatifs cantonaux (190).

Au PVL, la part des femmes (26,4%) est légèrement supérieure à la moyenne suisse, tandis qu’elle est légèrement inférieure au PEV. Les femmes sont nettement sous-représentées dans les délégations des grands partis bourgeois: leur part est de 22,7% au PLR, de 22,3% au PDC et de 12,2% à l’UDC. La proportion de femmes représentant le PBD est elle aussi faible, avec 14,3%.

**Graphique 7**  
Elections aux parlements cantonaux 2008/2011\*  
Femmes et hommes élus, selon les partis



Source: OFS

\* Etat à fin 2011. Les modifications survenues après les élections n’ont pas été prises en compte.

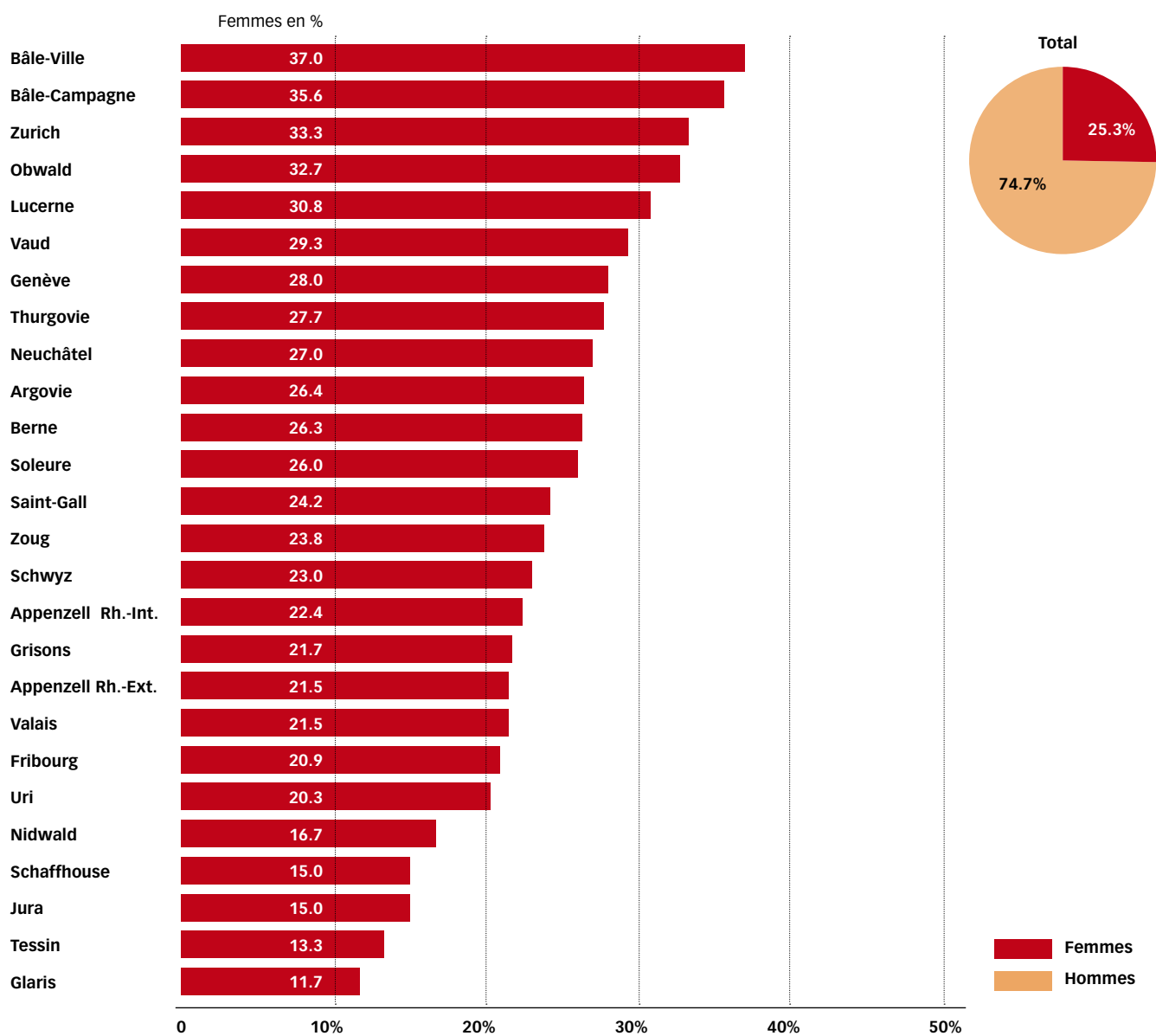
\*\* Y compris Appenzell Rh.-Int., où une répartition par partis n’est pas possible (11 F, 38 H).

Dans cinq législatifs cantonaux (BS, BL, ZH, OW, LU), la proportion de femmes atteint 30% et plus. Il y a quatre ans, ce chiffre dépassait encore 30% dans huit cantons. Dans cinq parlements cantonaux, la proportion de femmes est inférieure à 20% (GL, TI, JU, SH, NW).

### Graphique 8

#### Elections aux parlements cantonaux 2008/2011

#### Part des femmes élues, selon les cantons



Source: OFS

Etat à fin 2011. Les modifications survenues après les élections n'ont pas été prises en compte.

Les **gouvernements** des 26 cantons et demi-cantons se composent de 5 à 7 membres, élus au suffrage direct par les électeurs inscrits. A l'exception d'Appenzell Rhodes-Intérieures, qui connaît encore la procédure de la *landsgemeinde*, les élections ont lieu aux urnes et au système majoritaire. Seuls les cantons de Zoug et du Tessin élisent leurs exécutifs au système proportionnel. La législature dure quatre ans, sauf en Appenzell Rhodes-Intérieures (élections annuelles) et dans les cantons de Fribourg et de Vaud (5 ans).

Pendant longtemps, les femmes étaient absentes des gouvernements cantonaux ou n'y étaient que faiblement représentées. La première conseillère d'Etat fut élue en 1983 à Zurich; en 1991, seules cinq femmes faisaient partie d'un exécutif, soit une proportion de 3%. Par la suite, la représentation féminine a fortement progressé pour atteindre 11,1% en 1995, près de 20,4% en 1999 et 21,5% en 2003. Après un pic de 23,4% en 2004, cette proportion est retombée à 19,2% en 2007, avant de remonter quelque peu pour atteindre 23,1% en 2011, soit 36 femmes pour 156 sièges.

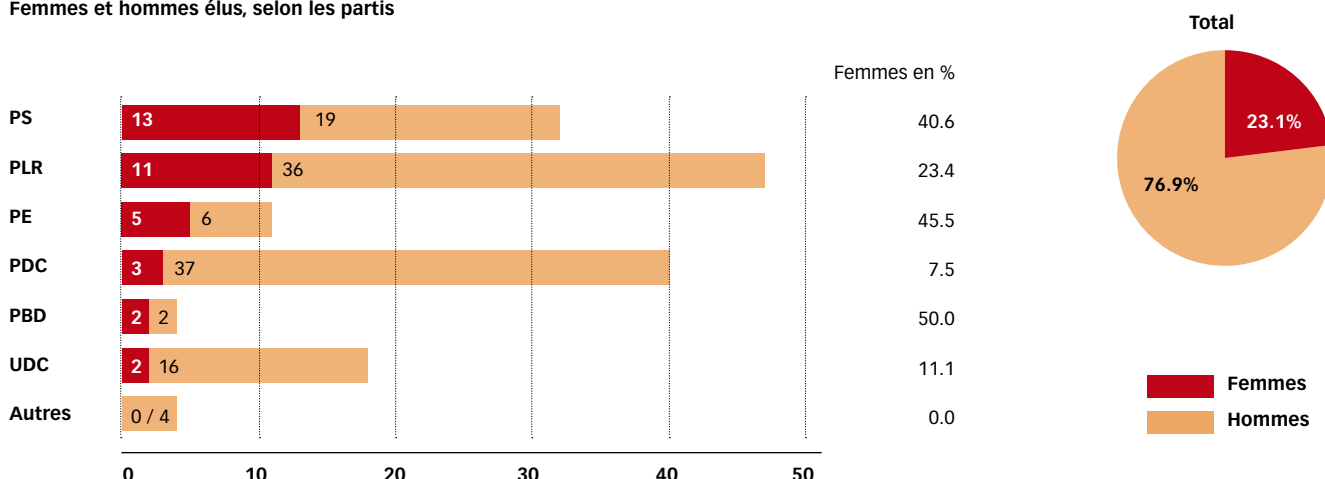
**Sur les 36 conseillères d'Etat, 24 font partie du PLR ou du PS**

A fin 2011, le PS et le PLR avaient les plus fortes représentations féminines dans les exécutifs cantonaux, avec 13 femmes pour le PS et 11 pour le PLR. Ainsi, une conseillère d'Etat sur trois (36%) était issue du PS et un peu moins d'une sur trois (31%) du PLR. Si on considère la répartition des mandats entre femmes et hommes à l'intérieur des grands partis, on voit que c'est au PS que la part des femmes était la plus élevée (40,6%), tandis qu'elle atteignait près d'un quart au PLR. Sur les 18 sièges gouvernementaux dont disposait l'UDC, seuls 2 étaient occupés par une femme (11,1%) et au PDC cette proportion tombait à 7,5%, avec seulement 3 conseillères d'Etat.

La part des représentantes des écologistes dans les gouvernements cantonaux était de 45,5% (5 femmes, 6 hommes), et au PBD régnait la parité entre les sexes.

A fin 2011, seul un gouvernement cantonal, celui de Schwyz, ne comptait aucune femme. Aucun exécutif ne comprend une majorité de femmes; ce cas ne s'est présenté qu'une fois, dans le canton de Zurich, entre 2003 et 2007.\*

**Graphique 9**  
Elections aux exécutifs cantonaux 2008/2011  
Femmes et hommes élus, selon les partis



Source: OFS

\* Depuis juillet 2012, il existe de nouveau un gouvernement cantonal composé d'une majorité de femmes: Vaud, voir le portrait de Nuria Gorrite, p. 74.

## Résumé

**1** Alors que la proportion de candidates n'avait pas augmenté depuis les élections au Conseil national de 1995 – elle tournait autour de 35% –, elle a diminué lors des élections de 2011 pour passer à 32,8%. Pour la première fois depuis l'introduction du suffrage féminin en 1971, la part des élues stagne à 29% et leur nombre a diminué d'une unité par rapport à 2007.

**2** Les grandes perdantes des élections 2011 au Conseil national sont les femmes du parti écologiste (-4 sièges). Les femmes du PDC ont perdu 3 mandats, celles de l'UDC 2 et celles du PLR un. En revanche, les femmes du PS (+3 mandats), du PVL, du PEV et du PBD (+2 chacun) et de la Lega (+1), petit parti de droite, ont progressé par rapport à 2007.

La plupart des femmes (21) ont été élues sur les listes du PS, où elles sont presque à égalité avec les hommes (45,7%). Chez les écologistes, les femmes, après les pertes enregistrées, représentent encore une proportion de 40%. Les femmes du PVL et du PDC ont été légèrement mieux élues que la moyenne. Dans ce dernier parti, elles représentent plus de 30%, pour la troisième fois consécutive. En revanche, les résultats des femmes figurant sur les listes du PLR sont inférieurs à la moyenne (23,3%), et plus encore ceux des femmes de l'UDC (11,1%).

**3** Aux élections au Conseil national de 2011, la répartition des élues selon les partis correspond à ce qu'on constate depuis les années 1980: la représentation des femmes dans les partis rouge-vert est supérieure à la moyenne, et cette proportion diminue au fur et à mesure qu'on va vers la droite. En 2011 une petite moitié (47%) des conseillères nationales étaient membres du PS ou du PES, bien que ces deux partis n'occupent ensemble que 30,5% des sièges. A l'UDC, en revanche, qui a obtenu 27% des sièges, la part des femmes n'est que de 11,1%.

Ces mêmes différences en fonction des partis se retrouvent dans les législatifs cantonaux: la part des femmes de l'UDC, du PS et du PLR dans les parlements cantonaux ne diffère que de moins de 3,3 points par rapport à leur représentation au Conseil national. Chez les écologistes et au PDC, en revanche, les différences s'élèvent à 10 points environ (part des femmes du PE: 40% au Conseil na-

tional, 49,8% dans les parlements cantonaux; part des femmes du PDC: 32,1% au Conseil national, 22,3% dans les parlements cantonaux).

**4** En revanche, la répartition entre partis des femmes élues au Conseil des Etats et aux exécutifs cantonaux est très différente. Dans l'un comme dans les autres, le PLR (anciennement PRD) a été en première position pendant une bonne décennie, devant le PS. Mais depuis les élections de 2007, c'est ce dernier qui prend de plus en plus souvent la première place. Au Conseil des Etats, près de la moitié des femmes (4 sur 9) sont socialistes, et elles constituent plus du tiers des élues dans les exécutifs cantonaux (13 sur 36).

Au sein de la délégation du PS à la Chambre haute, les élues représentent 36,4%, et 40,6% dans les exécutifs cantonaux. En ce qui concerne la délégation du PLR, ces chiffres sont de 18,2% (Conseil des Etats) et 23,4% (gouvernements cantonaux). Dans les exécutifs cantonaux, les femmes écologistes sont presque aussi bien représentées que les hommes, tandis que les deux sièges «verts» au Conseil des Etats sont occupés par des hommes. Les femmes du PDC et de l'UDC sont fortement sous-représentées au Conseil des Etats et dans les exécutifs cantonaux: la délégation PDC au Conseil des Etats compte 15,4% de femmes et elles représentent 7,5% des membres des gouvernements cantonaux. L'UDC n'envoie aucune femme au Conseil des Etats et sur les 18 sièges de ce parti dans les exécutifs cantonaux, les femmes n'en occupent que 2 (11,1%).

Traduction: Nelly Lasserre-Somini

Pour la première fois depuis l'introduction du suffrage féminin en 1971, la part des élues stagne.

.....

**Werner Seitz**, docteur ès lettres et politologue, est chef de la section «Politique, culture et médias» à l'Office fédéral de la statistique OFS. Depuis des années, il analyse la participation des femmes à la vie politique et a été membre d'un groupe d'expert-e-s du Conseil de l'Europe qui a élaboré des mesures «en vue d'une participation équilibrée des femmes et des hommes aux décisions prises en politique et dans la vie publique».





## Le donne e le elezioni federali del 2011

# Dopo anni di avanzata le donne conoscono una prima battuta di arresto

## Con una digressione sulle donne alle elezioni dei Parlamenti e dei Governi cantonali nel periodo 2008/2011

Werner Seitz

Per la prima volta dall'introduzione del suffragio femminile, la quota delle donne elette al Consiglio nazionale non solo non è più progredita, ma è addirittura retrocessa di 0,5 punti percentuali al 29 per cento. Nel Consiglio degli Stati la perdita di un seggio in mani femminili ha ulteriormente assottigliato la presenza delle donne scesa al 19,6 per cento. Dopo anni di avanzata ininterrotta, segnali di ristagno giungono anche dalle elezioni dei Parlamenti cantonali dove la presenza femminile è diminuita in media di 1,1 punti percentuali attestandosi al 25,3 per cento.

### Le donne alle elezioni del Consiglio nazionale del 2011

Il Consiglio nazionale è composto da 200 deputati e viene rinnovato integralmente ogni quattro anni. Ai sensi dell'articolo 149 della Costituzione federale,

ogni Cantone forma un circondario elettorale e ha diritto a un numero di seggi in Consiglio nazionale proporzionale alla propria popolazione residente. A ogni circondario elettorale spetta tuttavia almeno un seggio. Nei sei Cantoni con un solo seggio (UR, OW, NW, GL, AI, AR) l'elezione avviene secondo il sistema maggioritario, mentre nei venti Cantoni con due o più seggi i mandati sono attribuiti secondo il sistema proporzionale.

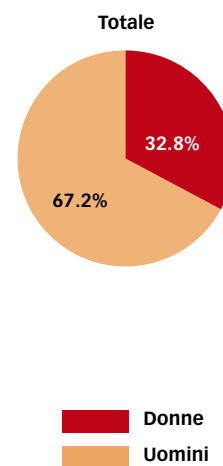
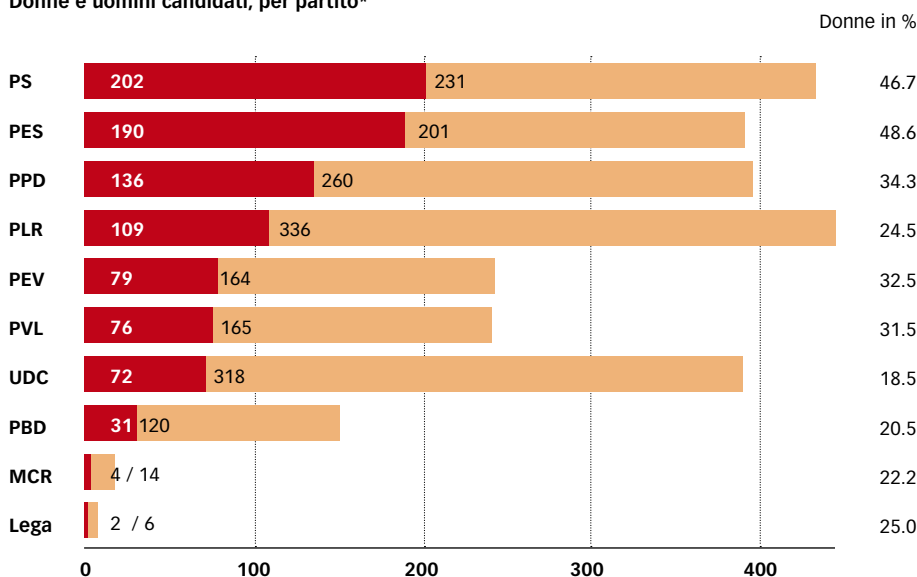
### Il 33 per cento dei candidati al Consiglio nazionale erano donne e il 67 per cento, uomini

Alle elezioni del Consiglio nazionale del 2011, nei Cantoni che applicano il sistema proporzionale le candidate erano 1133 e i candidati 2325. Con il 32,8 per cento la quota di donne uguagliava quella registrata alle elezioni del Consiglio nazionale del

#### Grafico 1

##### Elezioni del Consiglio nazionale del 2011

##### Donne e uomini candidati, per partito\*



Fonte: UST

\* Sono menzionati unicamente i partiti che hanno ottenuto almeno un mandato in Consiglio nazionale.

Sulle liste elettorali (PCS, PdL, Sol., DS, UDF e altri piccoli partiti) omesse figuravano 232 candidate e 510 candidati (quota di donne: 31,3%).

Nella Svizzera tedesca la quota di candidate (33%) era leggermente superiore a quella nella Svizzera romanda (31%), mentre in Ticino si attestava al 26 per cento.

1991, ma risultava inferiore di circa 2 punti percentuali agli ultimi quattro appuntamenti elettorali (1995–2007) per il rinnovo della Camera bassa.

**Presenza femminile superiore alla media sulle liste elettorali rosso-verdi**

La presenza di candidate sulle liste elettorali per il Consiglio nazionale variava dal 18,5 (UDC) al 48,6 per cento (PES) a dipendenza del partito. Come in occasione delle precedenti elezioni, la quota di donne era più alta sulle liste dei Verdi e del PS, mentre si situava leggermente al di sopra della media nazionale (32,8%) su quelle del PPD e lievemente al di sotto su quelle del PEV e del PVL. Con percentuali comprese tra il 18,5 e il 24,5 per cento, la presenza femminile sulle liste del PLR, dell'UDC, del PBD e dei piccoli partiti di destra (Lega, MCR) risultava invece inferiore alla media citata.

Questo schema di ripartizione delle candidate in base al partito di appartenenza, che vede una presenza femminile relativamente forte sulle liste

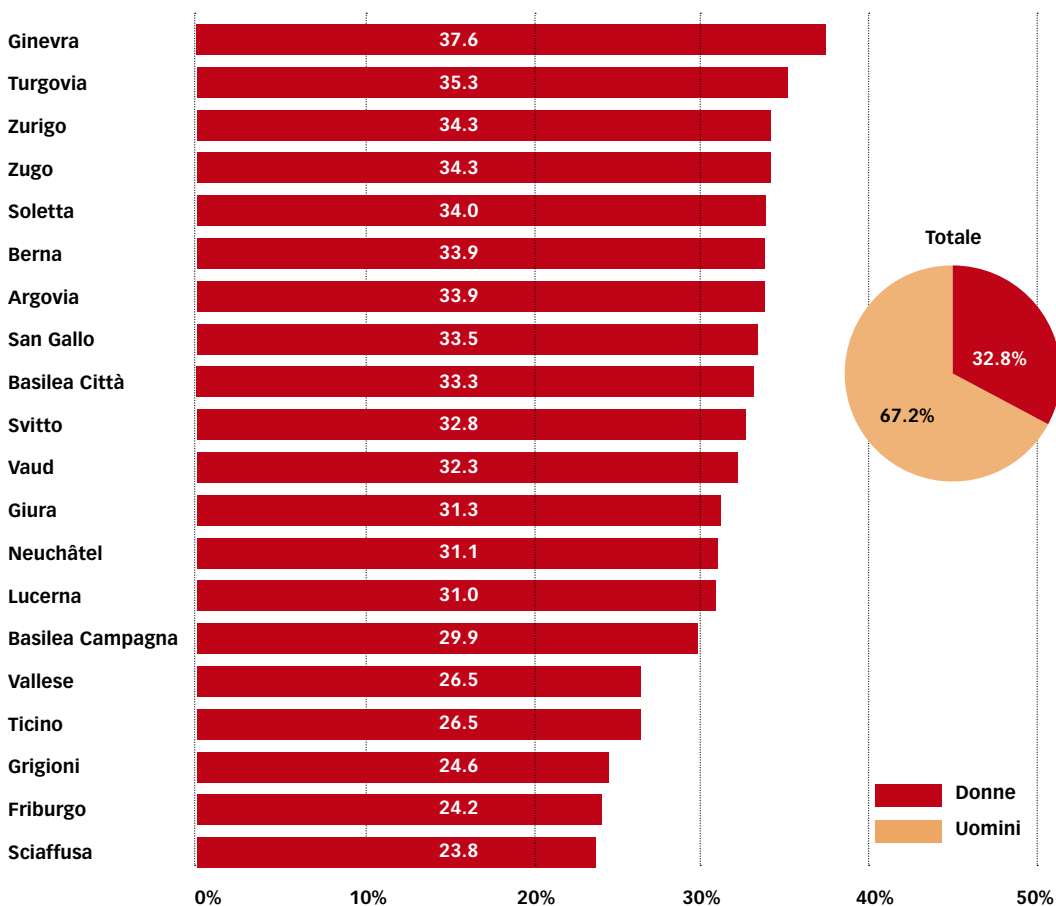
rosso-verdi e bassa su quelle dei partiti di destra, rispecchia ampiamente quella osservata alle elezioni del Consiglio nazionale a partire dagli anni 1980.

**In tutti i Cantoni che applicano il sistema proporzionale il numero di candidati sopravanzava quello delle candidate**

Per quanto riguarda i Cantoni, la quota di donne presenti sulle liste elettorali variava dal 23,8 (SH) al 37,6 per cento (GE). In dieci Cantoni (GE, TG, ZH, ZG, SO, BE, AG, SG, BS, SZ) superava la media nazionale pari al 32,8 per cento, in sei (BL, VS, TI, GR, FR, SH) era inferiore al 30 per cento.

Nella Svizzera tedesca la quota di candidate (33%) era leggermente superiore a quella rilevata nella Svizzera francese (31%), mentre in Ticino si attestava al 26 per cento. Malgrado la leggera flessione rispetto ai valori registrati alle elezioni del Consiglio nazionale del 2007, le differenze tra regioni linguistiche sono rimaste immutate.

**Grafico 2**  
Elezioni del Consiglio nazionale del 2011  
Quota di donne tra i candidati, per Cantone



Fonte: UST

### Il Consiglio nazionale uscito dalle urne è composto per il 29 per cento di donne e per il 71 per cento di uomini

Alle elezioni del Consiglio nazionale del 2011 sono state elette 58 donne e 142 uomini (2007: 59 donne, 141 uomini). Per la prima volta dall'introduzione del suffragio femminile la quota di donne elette è diminuita rispetto alle precedenti elezioni (-0,5 punti) e con il 29 per cento si colloca al secondo posto nella classifica dei valori più alti sinora registrati.

In Ticino, il sorteggio resosi necessario in seguito al risultato di assoluta parità di voti ottenuti da un candidato e da una candidata sulla lista del PPD ha deciso a favore del primo che ha così potuto accedere alla Camera bassa del Parlamento.

### Quasi la metà delle donne elette in Consiglio nazionale appartiene al PS o ai Verdi

Le grandi perdenti (-4 seggi) alle elezioni del Consiglio nazionale del 2011 sono state le donne dei Verdi che, per la prima volta dal 1991, hanno dovuto cedere la maggioranza in termini di mandati ai colleghi di partito uomini. Le donne di PPD, UDC e PLR, dal canto loro, hanno perso rispettivamente 3, 2 e 1 seggio. In casa comunista, la perdita dell'unico mandato in mani femminili ha decretato l'estromissione del PdL dal Parlamento federale. Rispetto al 2007, hanno invece guadagnato terreno

### Sigle dei partiti

<b>PLR</b>	PLR.I Liberali*
<b>PPD</b>	Partito popolare democratico
<b>PS</b>	Partito socialista
<b>UDC</b>	Unione democratica di centro
<b>PEV</b>	Partito evangelico svizzero
<b>PCS</b>	Partito cristiano sociale
<b>PVL</b>	Partito verde liberale
<b>PBD</b>	Partito borghese democratico (nato nel 2008 da una scissione dall'UDC)
<b>PdL</b>	Partito del lavoro
<b>Sol.</b>	Solidarietà
<b>PES</b>	Partito ecologista svizzero
<b>DS</b>	Democratici svizzeri
<b>UDF</b>	Unione democratica federale
<b>Lega</b>	Lega dei ticinesi
<b>MCR</b>	Mouvement Citoyens Romands
<b>Altri</b>	Piccoli partiti

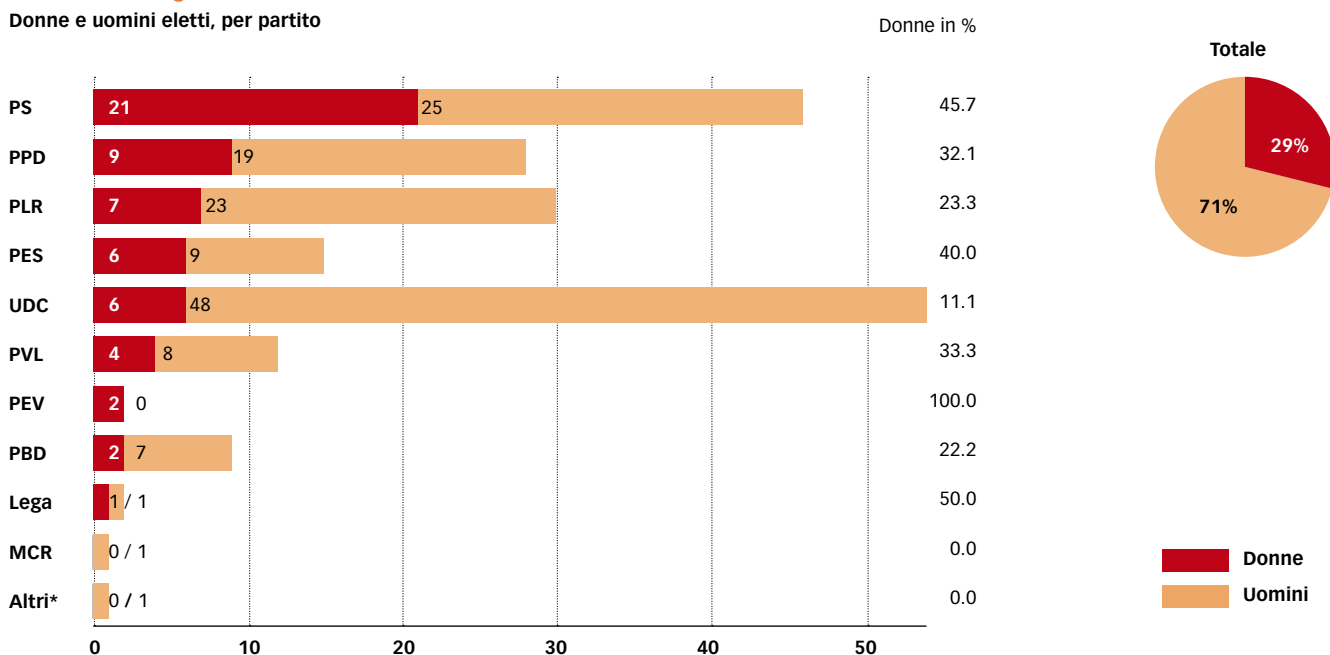
\* Il partito «PLR.I Liberali» è nato nel 2009 dalla fusione a livello nazionale del PLR (Partito liberale radicale svizzero) e del PLS (Partito liberale svizzero).

Anche se nei Cantoni di Basilea Città e di Vaud tale fusione non è ancora stata perfezionata, in questo articolo PLR e PLS sono raggruppati sotto la denominazione «PLR.I Liberali».

### Grafico 3

#### Elezioni del Consiglio nazionale del 2011

#### Donne e uomini eletti, per partito



Fonte: UST

\* Il candidato eletto (PCS-OW) è entrato a far parte del gruppo PPD.

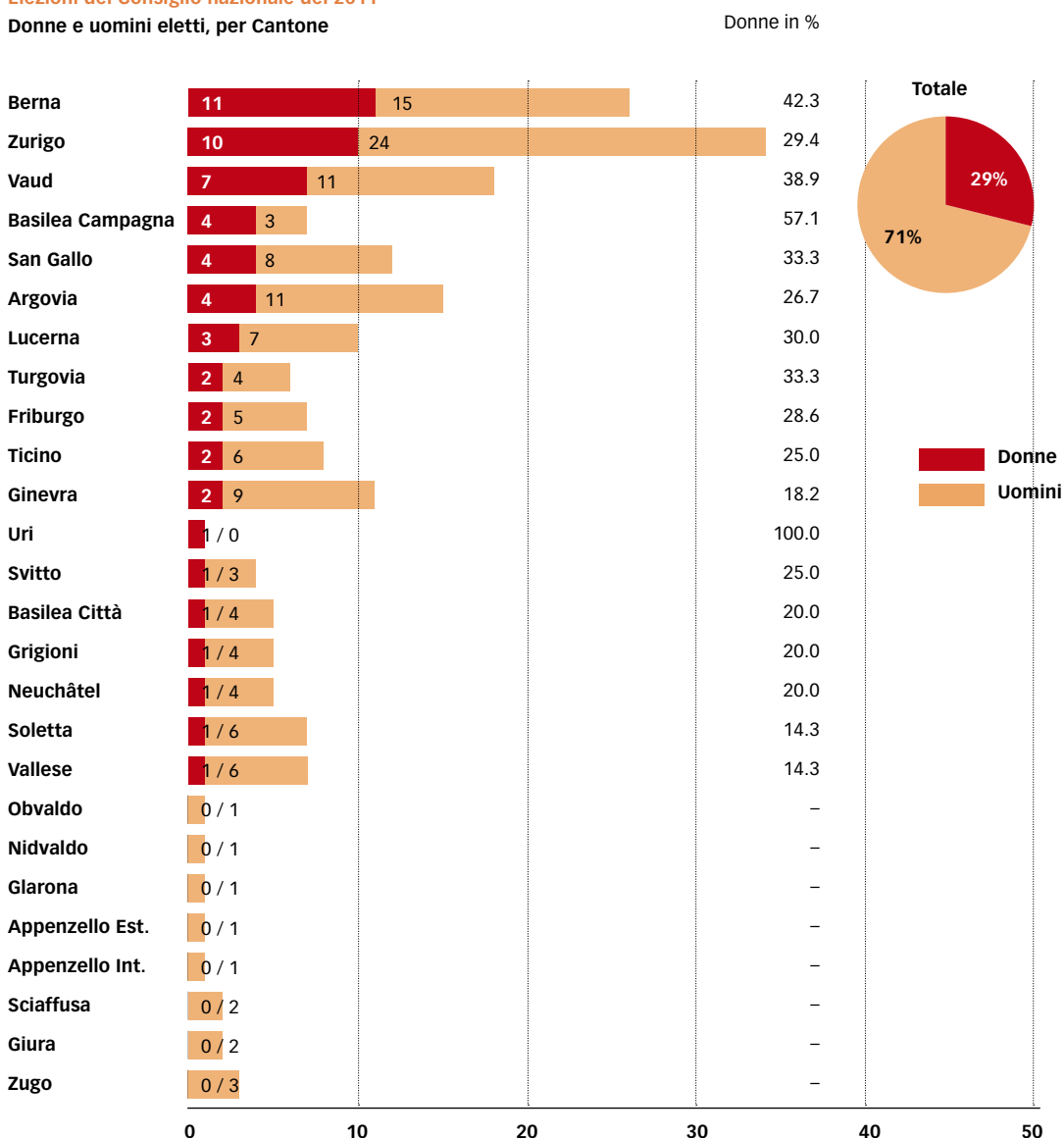
le donne del PS (+3 mandati), del PVL, del PEV, del PBD (+2 mandati ciascuno) e della Lega (+1 mandato).

Malgrado queste variazioni, le differenze tra i partiti per quanto riguarda la presenza femminile nei propri ranghi sono rimaste sostanzialmente immutate. Il partito con il numero più consistente di deputate elette (21) è il PS dove le donne (45,7%) hanno quasi raggiunto la parità con i loro colleghi uomini. Tra le fila dei Verdi, la perdita di seggi accusata dalle donne ha sì fatto scendere la loro quota al 40 per cento, ma nel confronto con gli altri partiti maggiori questo valore risulta ancora il secondo più elevato. La presenza femminile è risultata leggermente superiore alla media in seno al PVL e al PPD. Le donne popolari democratiche elette, in particolare, hanno superato quota 30 per cento per la

terza volta consecutiva. In casa PLR (23,3%) e soprattutto UDC (11,1%), invece, le donne hanno ottenuto un risultato inferiore alla media.

Alle elezioni del Consiglio nazionale del 2011, quindi, dalle urne è emerso il medesimo schema di ripartizione delle donne in base al partito di appartenenza osservato sin dagli anni 1980, che vede la quota femminile superiore alla media nei partiti rosso-verdi e in calo man mano che ci si sposta a destra sullo scacchiere politico. Nel 2011, sebbene PS e Verdi insieme detenessero solo il 30,5 per cento dei 200 seggi disponibili, poco meno della metà (47%) di tutte le deputate elette apparteneva a uno di questi due partiti, mentre in seno all'UDC (partito che occupa il 27 per cento dei seggi alla Camera bassa) la loro quota non andava oltre l'11,1 per cento.

**Grafico 4**  
**Elezioni del Consiglio nazionale del 2011**  
**Donne e uomini eletti, per Cantone**



Fonte: UST

### Basilea Campagna ha eletto una deputazione a maggioranza femminile in Consiglio nazionale

Dei 20 Cantoni che applicano il sistema proporzionale 17 hanno eletto una o più donne in Consiglio nazionale con percentuali che variano dal 14,3 (SO, VS) al 57,1 per cento (BL). Il seggio del Cantone di Uri, dove vige il sistema maggioritario, è rimasto in mani femminili.

Nei Cantoni che prevedono il sistema proporzionale le donne hanno conquistato la maggioranza dei seggi solo a Basilea Campagna. Come già nel 2007, la quota femminile ha superato il 30 per cento nei Cantoni di Berna (42,3%), Vaud, Turgovia e San Gallo, mentre è risultata inferiore al 20 per cento nei Cantoni di Soletta e – come nel 2007 – Vallese e Ginevra. Otto Cantoni risultano rappresentati nella Camera del popolo esclusivamente da uomini: si tratta di cinque Cantoni che applicano il sistema maggioritario (OW, NW, GL, AI, AR) e tre piccoli dove

#### Sistema maggioritario e sistema proporzionale

Per le elezioni di Governi e Parlamenti si applica quasi sempre o il sistema maggioritario o quello proporzionale. A grandi linee questi due sistemi si distinguono per i seguenti aspetti:

Nel **sistema maggioritario** i candidati – quasi sempre nominati e sostenuti da un partito – si presentano all'elettorato individualmente e risulta eletto chi ottiene il maggior numero di voti. Per i candidati dei partiti minori le probabilità di essere eletti sono pressoché nulle. Applicato per la maggior parte delle elezioni dei Governi cantonali e delle deputazioni al Consiglio degli Stati, il sistema maggioritario è utilizzato anche per l'elezione della deputazione al Consiglio nazionale in quei circondari che hanno diritto a un solo seggio (UR, OW, NW, GL, AI, AR).

Nel **sistema proporzionale** – diversamente da quello maggioritario – i seggi sono ripartiti tra i partiti che hanno presentato una propria lista, nel modo più proporzionale possibile ai voti ottenuti. I mandati vengono dapprima distribuiti tra le diverse liste in base al numero di voti ottenuti e solo in un secondo momento si procede alla designazione delle persone elette su ciascuna lista in funzione del numero di preferenze ottenute. Il sistema proporzionale è applicato per la maggior parte delle elezioni parlamentari.

vige il sistema proporzionale (ZG, SH, JU). Cinque di essi (ZG, OW, NW, GL, AI) non hanno mai eletto una donna in Consiglio nazionale.

Rispetto al 2007, nella Svizzera tedesca sono state elette due donne in meno e nella Svizzera romanda, una in più. Ciò equivale a un calo della quota femminile al 30 per cento nella Svizzera tedesca e a un suo rafforzamento al 26 per cento nella Svizzera romanda. In Ticino la situazione da questo punto di vista è rimasta stabile al 25%.

#### Malgrado i continui progressi, le donne continuano ad avere statisticamente meno probabilità di essere elette rispetto agli uomini

Il rapporto tra la quota di donne elette e quella di donne candidate indica la quota elettorale di queste ultime, ossia la loro probabilità statistica di essere elette. Se la quota di donne elette è identica a quella di donne candidate (p.es. 30% di donne elette e 30% di donne candidate) allora la quota elettorale è uguale a 100. Mentre una quota elettorale maggiore di 100 indica probabilità di elezione superiori alla media, dato che la quota delle donne elette è superiore a quelle delle donne candidate, una quota elettorale minore di 100 indica probabilità di elezione inferiori alla media, in quanto in percentuale vengono elette meno donne di quante se ne sono candidate.

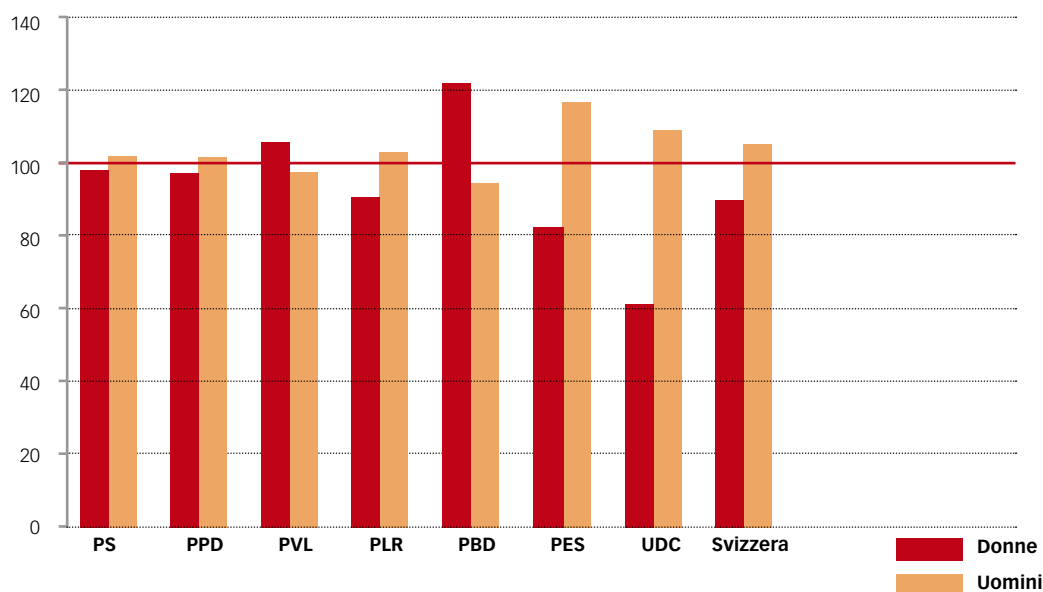
Tuttavia, una quota elettorale elevata non significa che sono state elette molte donne, ma solo che la quota di donne è più alta tra le persone elette che tra le persone candidate (p.es. 30% di donne elette, 20% di donne candidate).

Dal 1971, la quota elettorale delle donne alle elezioni del Consiglio nazionale è costantemente cresciuta passando da 32 a 90 punti percentuali (nel 2011), ossia il valore più alto mai registrato dall'introduzione del suffragio femminile. Tra i motivi all'origine di questo picco vi è anche il fatto che la percentuale di donne sulle liste elettorali si è contratta in misura più importante rispetto a quella di donne elette.

La quota elettorale degli uomini, per contro, ha evidenziato un andamento molto regolare: negli ultimi quattro decenni si è mossa tra i 105 e i 122 punti, risultando pertanto sempre superiore a quella delle donne. Nel 1991 ha però iniziato a perdere terreno e i 105 punti del 2011 rappresentano il valore minimo toccato sinora. Se nel 1971 gli uomini ave-

.....  
Cinque Cantoni (ZG, OW, NW, GL, AI) non hanno mai eletto una donna in Consiglio nazionale.

**Grafico 5**  
**Elezioni del Consiglio nazionale del 2011**  
**Quota elettorale delle candidate e dei candidati, per partito**



Fonte: UST

vano 3,5 volte più probabilità statistiche delle donne di essere eletti, nel 2011 tale rapporto era sceso a 1,2 volte.

Alle elezioni del Consiglio nazionale del 2011 le probabilità statistiche di essere eletti degli uomini candidati sulle liste del PS, del PPD e del PLR erano da 4 a 12 punti maggiori rispetto a quelle delle donne. Tra le fila dei Verdi, la perdita di mandati detenuti da donne ha fatto precipitare la loro quota elettorale nettamente al di sotto (distacco di 34 punti) di quella degli uomini. Lo scarto maggiore (47 punti) tra le probabilità statistiche di elezione delle donne e quelle degli uomini è stato rilevato in casa UDC.

La quota elettorale delle donne superava quella degli uomini in seno a PVL e PBD. Nel caso delle donne borghesi democratiche ciò è anche il risultato dell'esigua quota di candidate sulle liste elettorali del partito.

#### **Le donne alle elezioni del Consiglio degli Stati del 2011**

Il Consiglio degli Stati è composto di 46 senatori. Ogni Cantone ha diritto a due rappresentanti, ad eccezione dei Semicantoni OW, NW, BS, BL, AI e AR ai quali ne spetta solo uno. L'elezione dei consiglieri agli Stati è disciplinata dal diritto cantonale e, pertanto, non ovunque allo stesso modo. Il rappresentante di Appenzello Interno viene designato dalla Landsgemeinde nel mese di aprile che pre-

cede le elezioni federali. Negli altri Cantoni, i membri della Camera alta vengono eletti alle urne con il sistema maggioritario – fanno eccezione i Cantoni di Neuchâtel e Giura dove le elezioni avvengono secondo il sistema proporzionale. Nel 2011, il rappresentante di Nidvaldo al Consiglio degli Stati è stato riconfermato tacitamente.

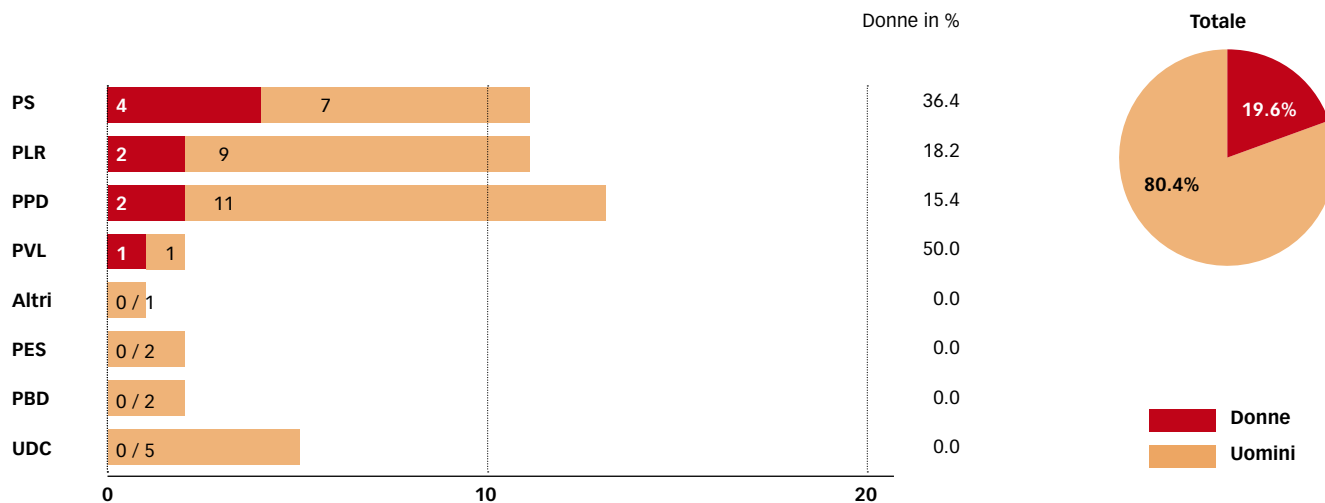
#### **Il Consiglio degli Stati uscito dalle urne era composto per il 20 per cento di donne e per l'80 per cento di uomini**

Nel Consiglio degli Stati le donne sono da sempre meno rappresentate che nel Consiglio nazionale. Dopo la crescita ininterrotta dall'8,7 per cento nel 1991 al 23,9 per cento nel 2003, nel 2011 – come già nel 2007 – è stata eletta una donna in meno rispetto alle precedenti elezioni e, con nove consigliere agli Stati, la quota femminile è scesa al 19,6 per cento.

#### **Nel Consiglio degli Stati quasi una donna eletta su due appartiene al PS**

Sono lontani i tempi – correva il 1999 – in cui il PLR vantava la presenza femminile più numerosa (7 donne su 9) alla Camera dei Cantoni. Dopo aver perso un altro seggio occupato da una donna, infatti, il PLR ne annovera ancora soltanto due. Il partito con il maggior numero di consigliere agli Stati (4), malgrado la perdita di un mandato, rimane il PS, mentre PPD e PVL ne contano rispettivamente due e una.

Se nel 1971 gli uomini avevano 3,5 volte più probabilità statistiche delle donne di essere eletti, nel 2011 tale rapporto era sceso a 1,2 volte.

**Grafico 6****Elezioni del Consiglio degli Stati del 2011****Donne e uomini eletti, per partito**

Fonte: UST

Con il 36,4 per cento di senatrici, il PS guida la classifica dei partiti con la maggiore rappresentanza femminile alla Camera alta, seguito dal PLR con il 18,2 per cento e dal PPD con il 15,4 per cento. L'UDC e i Verdi sono presenti nel Consiglio degli Stati con cinque rispettivamente due uomini e nessuna donna.

### Argovia è l'unico Cantone con una deputazione esclusivamente femminile nel Consiglio degli Stati

Nel 2011, otto Cantoni hanno eletto donne nel Consiglio degli Stati: la deputazione di sei Cantoni (ZH, SG, TG, VD, GE, JU) era composta in modo paritetico da una donna e da un uomo, quella del Semicantone Basilea Città (come nel 2007) da una donna e quella di Argovia da due donne (nel 2007, da due uomini). 18 Cantoni o Semicantoni hanno invece eletto nella Camera alta compagini interamente maschili.

### Le elezioni del Consiglio federale del 2011

I sette membri che compongono il Consiglio federale, ossia il governo svizzero, sono eletti per quattro anni dall'Assemblea federale plenaria (Consiglio nazionale + Consiglio degli Stati) nella sessione successiva al rinnovo integrale del Consiglio nazionale. L'elezione si svolge secondo il sistema maggioritario e con uno scrutinio per la designazione di ciascun seggio. La Costituzione federale stabilisce che nel Consiglio federale devono essere equamente rappresentate le diverse regioni e componenti lin-

guistiche del Paese. Per quanto riguarda la composizione partitica, dopo oltre quarant'anni di applicazione della «formula magica» (2 PLR, 2 PPD, 2 PS e 1 UDC), dal 2008 i sette seggi sono occupati da due esponenti del PLR, due del PS, uno del PPD, uno dell'UDC e uno del PBD.

L'ingresso delle donne in Consiglio federale è avvenuto molto tardi e precisamente nel 1984 con l'elezione di una rappresentante del PLR. Nel 1993, dopo una pausa che durava dal 1989, è stata la volta di una rappresentante del PS. Da allora le donne sono state costantemente presenti nella compagine governativa. Nel 2008, per la prima volta nella storia, il Consiglio federale contava ben tre donne, numero salito addirittura a quattro tra il 2010 e il 2011. Dopo questo «periodo di maggioranza», l'elezione per il rinnovo integrale del Consiglio federale del 2011 ha riportato a tre (1 PPD, 1 PS e 1 PBD) il numero di poltrone occupate da donne.

## Digressione

### Le donne alle elezioni cantonali nel periodo 2008 / 2011

Per un confronto con la situazione e le variazioni descritte sinora riguardo alla rappresentanza femminile nel Parlamento e nel Governo federali è interessante soffermarsi sui risultati elettorali degli ultimi quattro anni nei Cantoni.

Dal 1993 le donne hanno sempre fatto parte della compagine governativa e tra il 2010 e il 2011 sono state in maggioranza.



I **Parlamenti cantonali** sono composti da un numero di membri compreso tra 49 (AI) e 180 (ZH). In 18 Cantoni i deputati vengono eletti secondo il sistema proporzionale. In Appenzello Interno e nei Grigioni una parte o la totalità dei mandati viene attribuita in occasione di assemblee comunali o distrettuali in base al sistema maggioritario, mentre ad Uri, Svitto, Zugo, Basilea Città, Sciaffusa e Appenzello Esterno si applicano sistemi misti proporzionale-maggioritario. Generalmente, le elezioni dei Parlamenti cantonali si svolgono in più circondari elettorali regionali, ma non in Ticino e a Ginevra dove il Cantone costituisce un unico circondario elettorale. In tutti i Cantoni la legislatura dura quattro anni ad eccezione di Friburgo e Vaud dove i granconsiglieri restano in carica per cinque anni.

Alle elezioni dei Parlamenti cantonali che si sono svolte nel periodo 2008/2011 i seggi da assegnare erano 2608. Rispetto a quelle del periodo 2004/2007 la quota di donne elette è per la prima

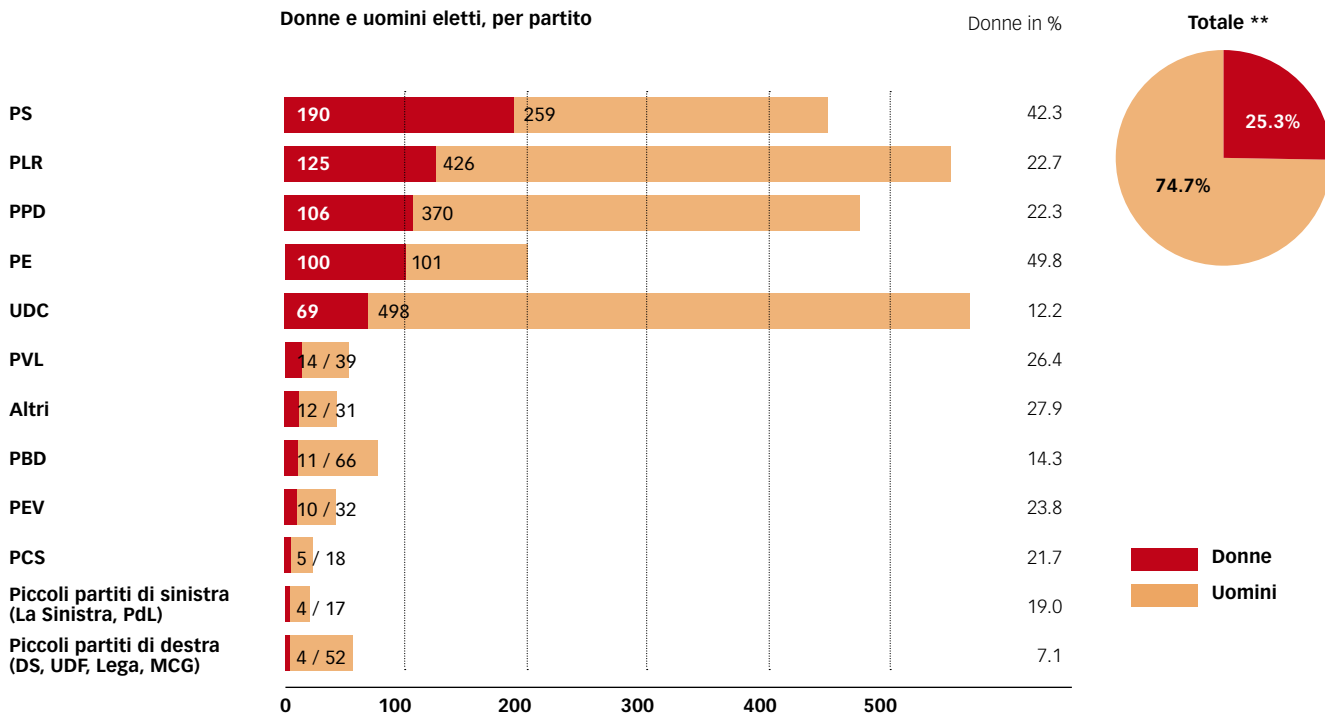
volta leggermente diminuita di 1,1 punti percentuali al 25,3 per cento (661 donne e 1947 uomini).

**Nei Parlamenti cantonali, in seno al PS e ai Verdi la rappresentanza femminile varia dal 42 al 50 per cento**

Lo schema di ripartizione in base al partito delle donne elette nei Parlamenti cantonali rispecchia ampiamente quello osservato nel Consiglio nazionale: la rappresentanza femminile più massiccia si registra tra le fila del PS (42,3%) e dei Verdi (49,8%). In cifre assolute il PS è il partito che conta più donne nei Parlamenti cantonali (190).

In seno al PVL la quota di donne (26,4%) supera di poco la media nazionale, mentre nel PEV risulta leggermente inferiore. Nelle deputazioni parlamentari dei grossi partiti borghesi le donne sono nettamente meno rappresentate (PLR: 22,7%; PPD: 22,3%; UDC: 12,2%) e anche nel PBD la quota femminile appare davvero esigua (14,3%).

**Grafico 7**  
**Elezioni dei Parlamenti cantonali 2008 / 2011\***  
**Donne e uomini eletti, per partito**



Fonte: UST

\* Stato fine 2011. La tabella non tiene conto dei cambiamenti avvenuti dopo le elezioni.

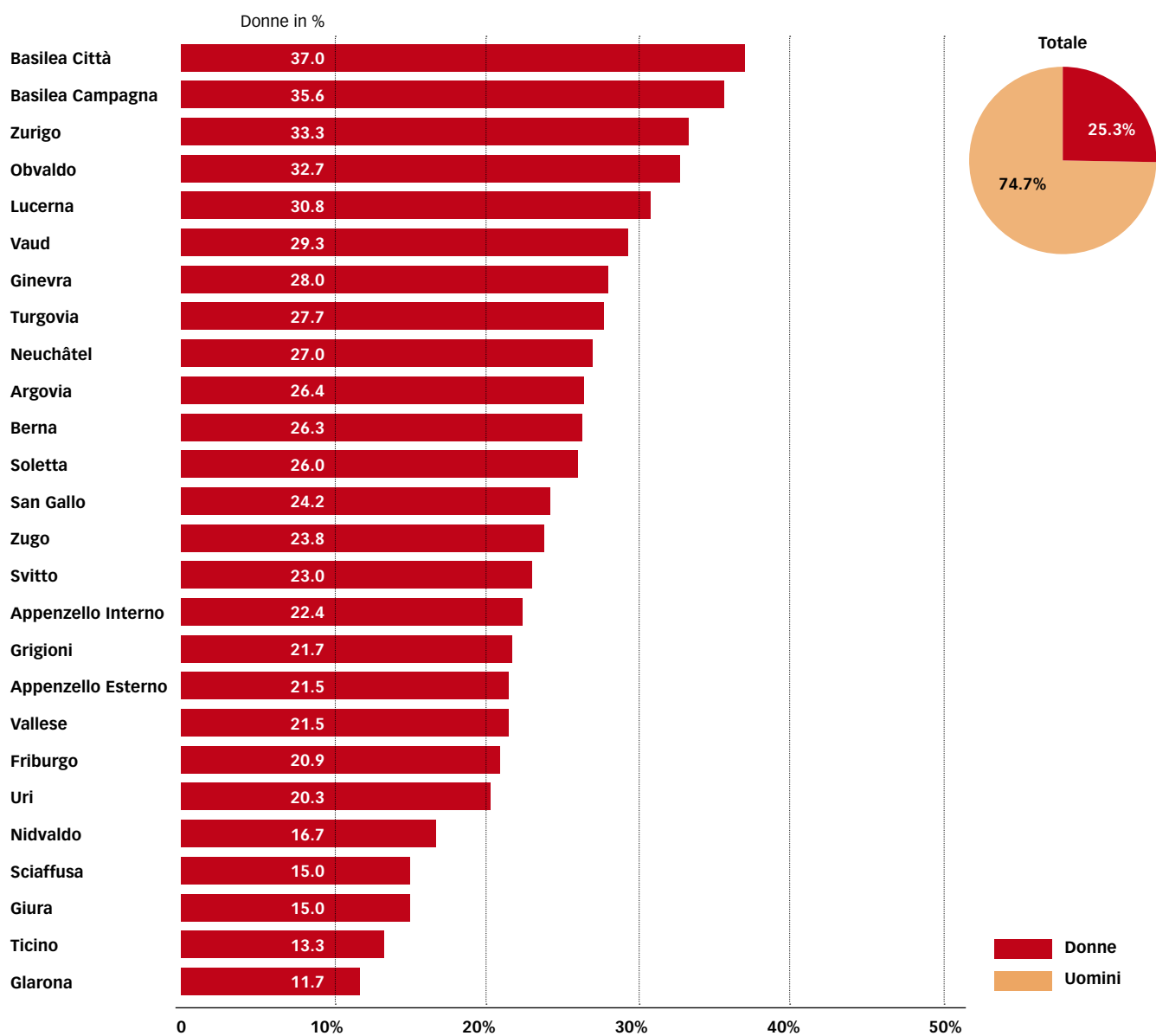
\*\* Il totale include le donne elette (11) e gli uomini eletti (38) nel Parlamento cantonale di Appenzello Interno, dove la loro attribuzione a un partito politico non è possibile.

In cinque Parlamenti cantonali (BS, BL, ZH, OW, LU) le donne occupano il 30 per cento o più dei seggi (quattro anni prima i Cantoni in cui superavano questa soglia erano otto), mentre in altri cinque (GL, TI, JU, SH, NW) la quota femminile è inferiore al 20 per cento.

### Grafico 8

#### Elezioni dei Parlamenti cantonali 2008/2011

#### Quota di donne elette, per Cantone\*



Fonte: UST

\*Stato fine 2011. La tabella non tiene conto dei cambiamenti avvenuti dopo le elezioni.

In cinque Parlamenti cantonali (BS, BL, ZH, OW, LU) le donne occupano il 30 per cento o più dei seggi, mentre in altri cinque (GL, TI, JU, SH, NW) la quota femminile è inferiore al 20 per cento.

I Governi dei 26 Cantoni e Semicantoni sono composti da cinque o sette membri eletti direttamente dagli aventi diritto di voto. Fatta eccezione per Appenzello Interno dove è ancora in funzione la Landsgemeinde, le elezioni degli esecutivi cantonali si svolgono alle urne perlopiù secondo il sistema maggioritario (a Zugo e in Ticino secondo il sistema proporzionale). In quasi tutti i Cantoni, i membri del Governo restano in carica per quattro anni. Fanno eccezione Appenzello Interno, dove il mandato dei Consiglieri di Stato è annuale, nonché Friburgo e Vaud dove le elezioni si tengono ogni cinque anni.

Le donne sono state a lungo escluse o ammesse solo in numero limitato nei Governi cantonali. La prima consigliera di Stato è stata eletta nel 1983 a Zurigo e otto anni più tardi le donne alla testa di un dipartimento cantonale erano solo cinque (3%). Da allora la quota di donne negli esecutivi cantonali è cresciuta sensibilmente raggiungendo l'11,1 per cento nel 1995, il 20,4 per cento nel 1999 e il 21,5 per cento nel 2003. Dopo il picco (23,4%) toccato nel 2004, ha invertito rotta scendendo fino al 19,2 per cento nel 2007 per poi recuperare parte del terreno perduto risalendo al 23,1 per cento nel 2011 (36 donne su 156 consiglieri di Stato).

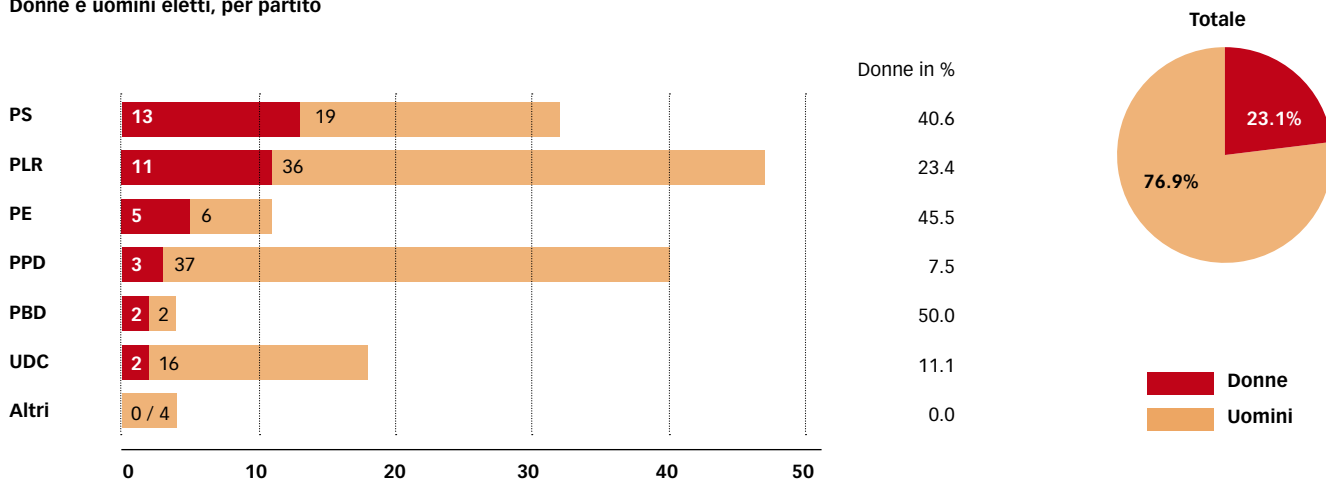
**24 delle 36 consigliere di Stato appartengono al PLR o al PS**

Alla fine del 2011, il partito con la più folta rappresentanza femminile negli esecutivi cantonali era il PS con 13 donne, seguito dal PLR con 11 donne. In altre parole, più di una consigliera di Stato su tre (36%) apparteneva al PS e meno di una su tre (31%) al PLR. Per quanto riguarda la ripartizione dei mandati di governo tra donne e uomini all'interno dei singoli partiti maggiori, il partito con la quota femminile più alta (40,6%) era il PS mentre in seno al PLR poco meno di un consigliere di Stato su quattro era donna. Dei 18 mandati conquistati dall'UDC nei governi cantonali solo due (11,1%) erano in mani femminili, mentre con tre soli mandati (7,5%) su 40 il PPD deteneva il record negativo.

Tra le fila dei Verdi la quota femminile nei Governi cantonali raggiungeva il 45,5 per cento (5 donne, 6 uomini), mentre nel PBD le donne erano in perfetta parità con gli uomini.

Alla fine del 2011 solo il Cantone di Svitto aveva l'esecutivo composto di soli uomini e in nessun Cantone vi era un governo a maggioranza femminile (scenario questo verificatosi una sola volta, dal 2003 al 2007, a Zurigo).\*

**Grafico 9**  
Elezioni dei Governi cantonali 2008/2011  
Donne e uomini eletti, per partito



Fonte: UST

\* Dal luglio 2012 esiste nuovamente un governo cantonale a maggioranza femminile: Vaud, v. il ritratto di Nuria Gorrite, p. 74.

## Sintesi

**1** Alle elezioni del Consiglio nazionale del 2011, la quota di candidate – ferma attorno al 35 per cento dal 1995 – è scesa al 32,8 per cento mentre, per la prima volta dall'introduzione del suffragio femminile nel 1971, la quota di donne elette ha subito una battuta di arresto attestandosi al 29 per cento. Rispetto al 2007, le donne hanno perso un seggio.

**2** Le grandi perdenti alle elezioni del Consiglio nazionale del 2011 sono state le donne dei Verdi (-4 mandati) seguite da quelle del PPD (-3 mandati), dell'UDC (-2 mandati) e del PLR (-1 mandato). Di segno opposto il bilancio delle donne del PS (+3 mandati), del PVL, del PEV, del PBD (+2 mandati ciascuno) e della Lega (+1 mandato).

Le donne elette appartengono per la maggior parte (21) al PS, partito dove le deputate hanno quasi raggiunto la parità (45,7%) con i loro colleghi uomini. Tra le fila dei Verdi, malgrado le perdite subite, le donne detengono ancora il 40 per cento dei seggi. La presenza femminile è risultata leggermente superiore alla media anche in seno al PVL e al PPD. Le donne elette sulle liste del PPD, in particolare, hanno superato quota 30 per cento per la terza volta consecutiva. In casa PLR (23,3%) e soprattutto UDC (11,1%), invece, le donne hanno ottenuto un risultato inferiore alla media.

**3** Anche alle elezioni del Consiglio nazionale del 2011, lo schema di ripartizione delle donne elette in base al partito di appartenenza rispecchia quello osservato a partire dagli anni 1980: la rappresentanza femminile è superiore alla media nei partiti rosso-verdi e diminuisce man mano che ci si sposta a destra sullo scacchiere politico. Nel 2011, sebbene PS e Verdi insieme detenessero solo il 30,5 per cento dei 200 seggi disponibili, poco meno della metà (47%) di tutte le consigliere nazionali elette apparteneva a uno di questi due partiti. In seno all'UDC, partito che occupa il 27 per cento dei seggi alla Camera bassa, la quota femminile si attestava invece a un esiguo 11,1 per cento. Lo schema di ripartizione descritto si ritrova anche nei Parlamenti cantonali: in seno all'UDC, al PS e al PLR, la differenza tra la quota femminile nel Consiglio nazionale e quella nei Parlamenti cantonali è inferiore ai 3,3 punti percentuali, nel PES e nel PPD si aggira attorno ai 10 punti percentuali (PES: 40% in Consiglio nazionale e 49,8% nei Parlamenti cantonali; PPD: 32,1% in Consiglio nazionale e 22,3% nei Parlamenti cantonali).

**4** Nel Consiglio degli Stati e nei Governi cantonali, lo schema di ripartizione delle donne elette in base al partito di appartenenza è diverso. In materia di rappresentanza femminile, il PLR ha detenuto per un buon decennio la leadership davanti al PS. Dal 2007 ha tuttavia dovuto cedere il testimone al PS, che anche nel 2011 ha confermato di essere il partito con il maggior numero di consigliere agli Stati (4 su 9, ossia quasi la metà) e di consigliere di Stato (13 su 36, ossia più di una su tre).

Se in casa socialista il 36,4 per cento dei deputati che siedono nel Consiglio degli Stati e il 40,6 per cento dei consiglieri di Stato sono donne, tra i liberali questi valori si attestano rispettivamente al 18,2 e al 23,4 per cento. Nei Governi cantonali le donne dei Verdi occupano un numero di poltrone quasi uguale a quello degli uomini, mentre entrambi i mandati del PES alla Camera dei Cantoni sono in mani maschili.

UDC e PPD, dal canto loro, registrano una presenza femminile molto bassa sia nel Consiglio degli Stati che nei Governi cantonali, basti pensare che solo il 15,4 per cento dei seggi democristiani alla Camera alta e il 7,5 per cento dei mandati UDC negli esecutivi cantonali sono in mano a donne, mentre la deputazione PPD agli Stati non include alcuna donna e dei 18 consiglieri di Stato popolari democratici solo due (11,1%) sono donne.

Traduzione: Sandra Verzasconi Catalano

Per la prima volta dall'introduzione del suffragio femminile nel 1971, la quota di donne elette ha subito una battuta di arresto.

.....

**Werner Seitz**, Dr. phil., politologo, capo della Sezione Politica, cultura e media dell'Ufficio federale di statistica UST, analizza da anni la presenza delle donne nella politica ed è stato membro di un gruppo di esperte ed esperti del Consiglio d'Europa che ha elaborato misure per una partecipazione equilibrata delle donne e degli uomini alle decisioni nella politica e nella vita pubblica.



## Eidgenössische Wahlen 2011

# Das Projekt «Frauen bauen Zukunft»: Chancen und Grenzen

Etiennette J. Verrey

**«Frauen bauen Zukunft» war eine Initiative der schweizerischen Frauendachverbände zu den eidgenössischen Wahlen 2011. Das Projekt ging aus einer Arbeitsgruppe der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF hervor. Die beteiligten Frauenorganisationen engagierten sich zusammen dafür, dass mehr Frauen ins Parlament gewählt werden. Die Präsidentin der EKF zieht Bilanz und zeigt Chancen und Risiken für die Zukunft auf.**

### Politik: ein Urthema der EKF

Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF beschäftigt sich seit ihrer Schaffung im Jahr 1976 mit der Stellung der Frau in der Politik. Sie verfolgte dafür verschiedene Ansätze wie Empfehlungen zuhanden der Parteien, Medienstudien oder das mehrjährige Mentoringprojekt «Von Frau zu Frau» in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV, welches 2003 mit dem «Young Active Citizens Award» des Europarates ausgezeichnet wurde. Es folgten Empfehlungen an die Adresse der Medienschaffenden für die Wahlberichterstattung und Tipps zuhanden der Frauendachorganisationen und ihrer Netzwerke.

### Wie es zum Projekt kam

Der Frauenanteil im Parlament stieg seit der Einführung des Frauenstimmrechts 1971 kontinuierlich an und lag nach den Wahlen 2007 im Nationalrat bei rund 30% und im Ständerat bei rund 20%. Die EKF konnte sich damit nicht zufrieden geben und es war klar, dass nach wie vor Handlungsbedarf besteht. Der Statistik-Fachmann Werner Seitz (BFS, Bundesamt für Statistik, vgl. Artikel in diesem Heft), den die EKF schon mehrfach zu eidgenössischen Wahlen konsultiert hatte, sah nach den Wahlen von 2007 am ehesten Chancen für eine Zunahme der Frauenvertretung, wenn die Frauendachorganisationen in ihren Kreisen vermehrt aktiv würden. Dies weil die Frauenorganisationen direkt mit der Basis, d.h. mit den Wählerinnen und potentiellen Kandidatinnen, in Kontakt stehen. Im Hinblick auf die eidgenössischen Wahlen vom 23. Oktober 2011 rief die EKF deshalb 2009 eine Arbeitsgruppe ins Leben, die

aus Mitgliedern der folgenden, in der EKF vertretenen Frauendachorganisationen bestand: alliance F, Evangelische Frauen Schweiz EFS, KMU Frauen Schweiz, Schweizerischer Bäuerinnen- und Landfrauenverband SBLV, Gemeinnützige Frauen SGF und Schweizerischer Katholischer Frauenbund SKF. Ziel des Projektes «Frauen bauen Zukunft» war natürlich: mehr Frauen ins Bundeshaus am 23. Oktober 2011. Ein weiteres Ziel war aber auch, dass mehr Frauen und Männer überhaupt an die Urne gehen und wählen. Als Unterstützungskomitee konnten die vier Bundesrätinnen Micheline Calmy-Rey, Doris Leuthard, Eveline Widmer-Schlumpf und Simonetta Sommaruga sowie die Bundeskanzlerin Corina Casanova gewonnen werden. Unterstützt wurde das Projekt auch von weiteren Frauendachorganisationen.

### Vielfältige Aktionslinien

Kernpunkte des Projektes waren:

- Eine **Werbekarte** mit der Aufforderung (an beide Geschlechter), gezielt Frauen zu wählen. Es wurden 40 000 Exemplare gedruckt und über die Frauendachorganisationen breit gestreut.
- Die **Website** [www.frauenbauenzukunft.ch](http://www.frauenbauenzukunft.ch) wurde am 7. Februar 2011 (auf den Tag genau 40 Jahre nach der Einführung des Frauenstimm- und Wahlrechts) aufgeschaltet. Erfreulicherweise verfasste über die Hälfte aller Bundesparlamentarierinnen ein Testimonial mit guten Gründen für die gezielte Wahl von Frauen. Diese Testimonials konnten, nach Kantonen gegliedert, abgerufen werden. Bis zu den Wahlen wurde die Website rund 28 000-mal angeklickt.

«Solange die Frauen nicht paritätisch vertreten sind, sind weitere Anstrengungen zwingend notwendig.»

- Im Sommer 2010 hatte die Arbeitsgruppe einen **Brief an 150 Kantonalparteien** geschickt mit der Frage, was die einzelnen Parteien im Hinblick auf die Wahlen zu tun gedenken, um die Frauenvertretung im Parlament zu erhöhen. Der Rücklauf war mit 20% (30 Kantonalparteien von 150) sehr bescheiden. Immerhin kamen Antworten aus dem gesamten Parteienspektrum, von links bis ganz rechts. Die Politologin Dr. Regula Stämpfli analysierte die Antworten und fasste sie in ihrer **Studie «Schweizer Frauen in der Politik»<sup>1</sup>** zusammen. Sie analysierte darin auch, warum die Frauen in der Politik unterrepräsentiert sind und ortete dabei drei Probleme: Mobilisierungs-, Nominierungs- und Wahlproblem. Sie stellte fest, dass die Frauen auch weiterhin untervertreten sein würden, wenn diese Probleme nicht angegangen würden.
- **Medienkonferenz:** Die Studie wurde am 9. September 2011 im Medienzentrum des Bundeshauses anlässlich einer Medienkonferenz präsentiert. Sowohl im Fernsehen (Hauptausgabe am Abend) als auch in den drei Landessendern und weiteren Radio- und Printmedien wurde über das Projekt berichtet. Die Studie wurde auf den Websites [www.frauenbauenzukunft.ch](http://www.frauenbauenzukunft.ch) und [www.frauenkommission.ch](http://www.frauenkommission.ch) rege angeklickt und auch in der Printversion bestellt.

Finanziert wurde das Projekt je zur Hälfte durch einen Fonds der Frauendachorganisationen und durch die EKF.

### Schlussfolgerungen aus dem Projekt «Frauen bauen Zukunft»

Das Ziel, mehr Frauen ins Parlament zu wählen, wurde klar verfehlt. Zum ersten Mal seit 1971 ist der Frauenanteil im Nationalrat nach diesen Wahlen leicht rückläufig; im Ständerat wurde 2011 nach einem Höchststand 2003 bereits zum zweiten Mal in Folge eine Frau weniger gewählt (2003: 11 Frauen; 2007: 10; 2011: 9). Trotzdem sind die Mitglieder der Arbeitsgruppe und die EKF der Meinung, dass das Projekt sich gelohnt hat. Zum ersten Mal haben die Frauendachorganisationen in Zusammenarbeit untereinander und mit der EKF ein politisches Projekt erarbeitet und umgesetzt. Durch den Einbezug der Parlamentarierinnen ist eine Vernetzung entstanden, die für die künftige Zusammenarbeit nützlich und wichtig ist. Das Projekt wurde schweizweit bekannt und kam gut an, geschätzt wurde es ganz besonders von den Parlamentarierinnen, denen mit der Website im Hinblick auf die Wahlen eine zusätzliche Plattform geboten wurde.

Die Frauen sind, wir wissen es alle, im Parlament auch nach den letzten eidgenössischen Wahlen nach wie vor deutlich untervertreten. Für die EKF ist klar, dass die Arbeit weitergehen muss. An ihrer Plenarsitzung vom 17. November 2011 beschlossen die EKF-Mitglieder deshalb, dass die Arbeitsgruppe ihre Arbeit im Hinblick auf die Wahlen 2015 fortführen soll. Erste Ideen für entsprechende Projekte sind vorhanden und werden geprüft.

### Frau und Politik – Gedanken und Fragen zur Situation in der Schweiz

Auch nach den Wahlen 2011 zeigt sich bei den Parteien dasselbe Bild wie bei früheren Wahlen seit den 1980er Jahren: Knapp die Hälfte der Nationalrätinnen sind im linksgrünen Lager zu finden. Und jede zweite Ständerätin gehört der SP an. Ein Blick auf die Situation in den Kantonalparlamenten zeigt in etwa dasselbe Bild. Was machen die Parteien links der Mitte anders als die Parteien rechts der Mitte? Ist es nur die Tatsache, dass diese Parteien mehr Kandidatinnen – nämlich gegen 50% der Kandidierenden – auf die Wahllisten setzen? Und: Inwieweit sind traditionelle Rollenvorstellungen in den Parteien für den unterschiedlichen Frauenanteil in den Bundeshausfraktionen verantwortlich?

Interessant finde ich, dass der Frauenanteil der bürgerlichen Familienpartei CVP im Parlament überdurchschnittliche 30% beträgt, während die Wirtschaftspartei FDP – die seinerzeit immerhin die erste Bundesrätin stellte – mit 23,3% klar abfällt und der Frauenanteil bei der SVP, die 27% aller Parlamentssitze besetzt, mit ganzen 11% beschämend tief ist. Hier dürften die in dieser Partei vorherrschenden traditionellen Rollenvorstellungen den geringen Frauenanteil erklären. Warum aber nur 23,3% bei der FDP? In diesem Fall liefern die traditionellen Rollenmuster höchstens teilweise eine Erklärung. Es stellt sich mir da noch eine andere Frage: Widerspiegelt sich hier die Situation der Frauen in der Wirtschaft? Ist hier so etwas wie eine «gläserne Decke» für die Frauen das grösste Hindernis? Es sieht fast so aus, als müssten Frauen in der FDP – wie in der Wirtschaft – doppelt so kompetent wie Männer sein, damit sie eine Chance haben, auf die Wahllisten zu kommen und gewählt zu werden.

### Aufgabe und Rolle des Staates: nationale und internationale Normen

Frauenwahlrecht bedeutet aus meiner Sicht nicht nur, dass die Frauen eines Landes die Möglichkeit haben, in gleichem Umfang und mit denselben

Rechten wie Männer an Wahlen und politischen Abstimmungen teilzunehmen, sondern auch, dass sie gleichberechtigt und paritätisch im Parlament vertreten sind. Seit 1981 ist die Gleichstellung von Frau und Mann in der Bundesverfassung verankert. Und das 1996 in Kraft getretene Gleichstellungsgesetz verlangt vom Bund, für die faktische Gleichstellung von Frau und Mann zu sorgen. Im Vorfeld zu den letzten Wahlen hat der Bundesrat alle Kantonalregierungen in einem Zirkularschreiben aufgefordert, den Wählenden Möglichkeiten aufzuzeigen, wie die Untervertretung der Frauen im Parlament verbessert werden kann. Ganz offensichtlich war das ungenügend!

In seinen Schlussempfehlungen vom 14. August 2009 zum dritten Staatenbericht der Schweiz bemängelt der CEDAW-Ausschuss (Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women) in Ziffer 33f einmal mehr, dass die Frauen in politischen Parteien und öffentlichen Ämtern unterrepräsentiert sind. Auch die OSZE empfahl der Schweiz in ihrem Rapport vom April 2008 in Empfehlung Nummer 6, Anstrengungen zur Förderung von Kandidaturen und der Wahl von Frauen zu unternehmen. An einem Hearing mit einer OSZE-Delegation im Juli 2011 zu den bevorstehenden Wahlen hatte ich Gelegenheit, die Aktivitäten der EKF zu präsentieren. Die Delegation zeigte sich sehr erstaunt, mit welcher überaus bescheidenen finanziellen und personellen Ressourcen die EKF, aber auch die Frauendachorganisationen ihr Möglichstes tun, um die Repräsentation der Frauen im Parlament zu erhöhen. Und: Sie äusserte sich erstaunt, dass der Staat nicht mehr unternimmt.

### Ausblick: Ist es Zeit für Quoten?

Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF, die Frauenorganisationen und in den Kantonen ganz speziell die Frauenzentralen unternehmen jeweils im Hinblick auf Wahlen mit diversen Ansätzen grosse Anstrengungen zur Erhöhung des Frauenanteils im Parlament. Dies trotz bescheidener Ressourcen. Solange die Frauen nicht paritätisch in allen Gremien vertreten sind, sind weitere Anstrengungen zwingend notwendig – in einer direkten Demokratie wie der Schweiz erst recht!

Für die Umsetzung der Gleichstellung braucht es sogenannte positive Massnahmen zugunsten des untervertretenen Geschlechts. Eine Form positiver Massnahmen sind Quoten. In der Schweiz sind Quoten in verschiedenen Bereichen eine Selbstverständlichkeit – gerade auch, wenn es in natio-



nen Gremien um die Vertretung der Landesteile und -sprachen geht. Warum also nicht auch eine Geschlechterquote? Im Frühling 2000 lehnte das Schweizer Stimmvolk die Quoteninitiative mit 82% Nein überaus wuchtig ab. Interessant war aber dabei, dass es nicht nur ein Stadt/Landgefälle gab (30% vs. 12%), sondern auch einen auffälligen Unterschied zwischen deutscher und französischer Schweiz (24% vs. 17%). Nach dieser mehr als nur deutlichen Abfuhr waren Quoten im letzten Jahrzehnt in der Politik und in der Gesellschaft kein Thema mehr. Im Nachgang zu den letzten Wahlen, aber auch, weil sich in den Teppichetagen der Wirtschaft in Sachen Frauenvertretung viel zu wenig tut, wird in engagierten Frauenkreisen wieder vermehrt über Quoten gesprochen. Zu Recht, denn Quoten haben sichtbare Vorteile: Sie werden temporär festgelegt, werden der konkreten Situation angepasst und ihre Wirksamkeit kann regelmässig überprüft werden. Bei den Quoten geht es um eine Umverteilung von Positionen und Ressourcen und damit um Macht, Einfluss und Prestige. Ich wüsste keinen Grund, warum Frauen zur Ausübung von Macht und Einfluss weniger geeignet wären als Männer. Zeit also, um die Quotendiskussion wieder ernsthaft aufzunehmen? Auf jeden Fall Zeit, dass die Frauen ihren Anteil an der Macht mit aller Klarheit einfordern!

### Anmerkung

- 1 Verfügbar auf: <http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=de>

.....

**Etiennette J. Verrey** ist Präsidentin der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF und engagierte sich in der Projektgruppe.

.....

«Quoten haben sichtbare Vorteile.»



## Elections fédérales 2011

# Le projet «Les femmes pour l'avenir»: chances et limites

Etiennette J. Verrey

**Le projet «Les femmes pour l'avenir» a été lancé à l'initiative des associations féminines faïtières suisses en vue des élections fédérales de 2011; il a son origine dans un groupe de travail de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF. Les organisations entendaient s'engager pour faire élire un plus grand nombre de femmes au parlement. La présidente de la CFQF fait le bilan de cette opération et évoque les chances et les risques à venir.**

## La politique, thème fondateur de la CFQF

Depuis sa création en 1976, la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF se préoccupe de la situation des femmes dans la vie politique. Elle a recouru à divers moyens: recommandations à l'adresse des partis, études dans les médias ou encore projet de mentorat «De femme à femme», réalisé avec la collaboration du Conseil suisse des activités de jeunesse CSAJ, projet qui a été distingué en 2003 par le premier Prix «Jeunes citoyens actifs» du Conseil de l'Europe. La Commission a émis également à l'attention des spécialistes des médias des recommandations relatives aux comptes rendus des élections et formulé des conseils aux associations féminines faïtières et à leurs réseaux.

## Genèse du projet

Depuis l'introduction du suffrage féminin en 1971, la proportion des femmes aux Chambres fédérales n'a cessé d'augmenter, pour atteindre près de 30% au Conseil national et près de 20% au Conseil des Etats lors des élections fédérales de 2007. Mais la CFQF ne pouvait se satisfaire de ces chiffres, et il était évident qu'il lui fallait agir. La Commission avait déjà fait appel plusieurs fois au statisticien Werner Seitz, de l'Office fédéral de la statistique, auteur de l'article figurant dans le présent numéro, et celui-ci était d'avis qu'à la suite des élections de 2007, il incombait aux associations féminines faïtières de prendre les choses en main pour optimiser les chances d'augmenter la représentation féminine aux Chambres. En effet, ces associations sont en contact direct avec la base, c'est-à-dire les électrices et candidates éventuelles. C'est pourquoi, dans la perspective des élections fédérales du 23 octobre 2011, la CFQF a mis

sur pied en 2009 un groupe de travail composé de membres des associations faïtières suivantes, représentées à la Commission: alliance F, Femmes protestantes en Suisse FPS, Femmes PME Suisse, Union suisse des paysannes et des femmes rurales USPF, Société d'utilité publique des femmes suisses et Ligue suisse de femmes catholiques. L'objectif du projet «Les femmes pour l'avenir» était naturellement de faire élire un plus grand nombre de femmes aux Chambres fédérales le 23 octobre 2011, mais aussi d'inciter davantage de femmes et d'hommes à se rendre aux urnes pour y exprimer leurs suffrages. Nous avons pu inclure dans notre Comité de soutien les quatre conseillères fédérales – Micheline Calmy-Rey, Doris Leuthard, Eveline Widmer-Schlumpf et Simonetta Sommaruga – ainsi que la chancelière fédérale Corina Casanova. D'autres associations féminines faïtières soutenaient également ce projet.

## Efforts multiples

Voici les principaux éléments du projet:

- **Carte publicitaire** invitant les électrices et électeurs à voter délibérément pour des femmes, imprimée à 40 000 exemplaires et largement diffusée par les associations féminines faïtières.
- **Le site web** [www.femmespourelavenir.ch](http://www.femmespourelavenir.ch) a été lancé le 7 février 2011, soit 40 ans jour pour jour après l'introduction du suffrage féminin. Nous avons constaté avec plaisir que plus de la moitié des députées aux Chambres ont publié un témoignage soulignant les bonnes raisons de voter pour des femmes. On peut lire ces textes, regroupés par canton, sur le site mentionné ci-dessus. Du 7 février au 23 octobre, il a été consulté environ 28 000 fois.

- En été 2010, le Groupe de travail avait envoyé une **lettre à 150 partis cantonaux** pour leur demander ce qu'ils avaient l'intention de faire, dans la perspective des élections fédérales, pour améliorer la représentation des femmes aux Chambres. Cette lettre a suscité un écho fort modeste: 20% de réponses, soit 30 partis cantonaux sur 150, mais toutes les formations ont réagi, de la gauche jusque tout à droite. Regula Stämpfli, politologue, a analysé ces réponses et les a résumées dans son **étude «Les femmes suisses en politique»**.<sup>1</sup> Elle y examine notamment pourquoi les femmes sont sous-représentées dans la politique, mettant en évidence trois obstacles: mobilisation, sélection, élection. Elle constate que les femmes continueront à être sous-représentées tant que ces obstacles n'auront pas été surmontés ou éliminés.
- **Conférence de presse:** l'étude a été présentée le 9 septembre 2011 au Centre de presse du Palais fédéral, dans le cadre d'une conférence de presse. La télévision – dans la principale émission du journal télévisé des trois régions linguistiques – ainsi que la radio et les médias imprimés ont parlé du projet. L'étude, mise sur les sites web [www.femmespourlavenir.ch](http://www.femmespourlavenir.ch) et [www.comfem.ch](http://www.comfem.ch), a été consultée à mainte reprise et sa version imprimée a fait l'objet de nombreuses commandes.

Le projet était financé par moitié par un fonds des associations féminines faïtières et par la CFQF.

### «Les femmes pour l'avenir» – conclusions

Il est évident que l'objectif de faire élire davantage de femmes au parlement n'a pas été atteint, puisque pour la première fois depuis 1971 leur représentation, loin de progresser, a légèrement baissé. Au Conseil des Etats, après le pic atteint en 2003, on trouve en 2011 une femme en moins, et ce pour la seconde fois consécutive (2003: 11 femmes; 2007: 10; 2011: 9). Pourtant, les membres du groupe de travail et la CFQF estiment que le projet a constitué une expérience positive. Pour la première fois, les associations féminines faïtières ont élaboré et mené à bien un projet politique, d'entente avec la CFQF. En faisant appel aux femmes parlementaires, nous avons mis en place un réseau qui sera utile pour notre future collaboration. Le projet a suscité un écho positif dans toute la Suisse, particulièrement auprès des conseillères nationales et aux Etats qui, grâce au site web, ont disposé d'une tribune supplémentaire en vue des élections.

Une chose est certaine: après les dernières élections fédérales, comme avant, les femmes sont nettement sous-représentées aux Chambres. Pour la CFQF, il est évident que le travail doit continuer. C'est pourquoi, lors de leur séance plénière du 17 novembre 2011, les membres de la Commission ont décidé que le groupe de travail devait poursuivre ses activités dans la perspective des élections de 2015. Des propositions en vue de projets idoines ont déjà été formulées et sont en cours d'examen.

### Les femmes et la politique – réflexions et questions relatives à la situation en Suisse

Après les élections de 2011, la répartition des élues en fonction des partis correspond à ce qu'elle est depuis les années 1980: près de la moitié des conseillères nationales sont membres des partis de gauche et écologistes et une conseillère aux Etats sur deux fait partie du PSS. L'examen de la situation dans les législatifs cantonaux fait apparaître une image à peu près semblable. Qu'est-ce que les partis à gauche du centre font différemment de ceux à droite du centre? Faut-il voir l'explication dans le fait que les premiers portent plus de candidates – soit près de 50% des noms – sur leurs listes électorales? Dans quelle mesure les images traditionnelles des rôles au sein des partis expliquent-elles les différences en matière de représentation féminine dans les groupes?

Je constate avec intérêt que la part des femmes siégeant au Parlement dans le groupe PDC, parti bourgeois défenseur de la famille, est supérieure à la moyenne avec 30%, tandis que le PLR, parti de l'économie – d'où fut issue, en son temps, la première conseillère fédérale – est nettement en dessous avec 23,3%, et que la proportion des élues de l'UDC, qui occupe 27% des sièges, ne dépasse pas un 11% qui peut être considéré comme honteux et s'explique certainement par l'attachement aux images traditionnelles des rôles qui prévaut dans ce parti. Mais pourquoi 23,3% de femmes pour le PLR, où les rôles traditionnels ne peuvent constituer qu'une explication partielle? Je me pose ici une autre question: cette situation ne reflète-t-elle pas celle des femmes dans l'économie? Y a-t-il ici aussi un «plafond de verre» qui constitue le principal obstacle rencontré par les femmes? On a presque le sentiment que les femmes du PLR doivent être deux fois plus compétentes que les hommes – comme dans l'économie – pour avoir une chance de figurer sur les listes et d'être élues.

«Je ne vois pas pourquoi les femmes seraient moins aptes à exercer le pouvoir et leur influence.»

«Les quotas  
présentent  
des avantages  
évidents.»

**Tâche et rôle de l'Etat: normes nationales et internationales**

A mon avis, le suffrage féminin n'implique pas seulement que les femmes d'un pays aient la possibilité de participer aux votations et élections dans la même mesure et avec les mêmes droits que les hommes, mais aussi qu'elles soient représentées aux parlements dans le respect de la parité. Depuis 1981, l'égalité des femmes et des hommes est ancrée dans la Constitution fédérale et la loi sur l'égalité, entrée en vigueur en 1996, exige que la Confédération veille à ce que celle-ci soit réalisée dans les faits. Dans la perspective des élections d'octobre 2011, le Conseil fédéral a adressé une circulaire aux cantons pour les inciter à indiquer aux électeurs et électrices comment remédier à la sous-représentation des femmes au parlement – mais il est évident que cela n'a pas suffi!



Dans ses recommandations finales du 14 août 2009 au sujet du troisième Rapport de la Suisse, le Comité de la CEDEF (Convention de l'ONU sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes) déplore une fois de plus, au chiffre 33ss., que les femmes soient sous-représentées dans les partis politiques et les autorités. De même, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) recommande à la Suisse, dans son Rapport d'avril 2008 (recommandation n° 6), de multiplier les efforts pour encourager les candidatures féminines et l'élection des femmes.

Lors d'une rencontre avec une délégation de l'OSCE en juillet 2011, consacrée aux élections de cette même année, j'ai eu l'occasion de présenter les activités de la CFQF. La délégation a exprimé son étonnement au vu de tout ce que cette Commission et les associations féminines faitières accomplissent pour améliorer la représentation des femmes au Parlement, malgré la modestie de leurs ressources humaines et financières. Elle a également déploré que l'Etat n'en fasse pas davantage...

**Perspective d'avenir: le temps des quotas est-il venu?**

A chaque élection aux Chambres, la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF, les organisations féminines, et notamment les Centres de liaison cantonaux, font des efforts considérables et imaginent des campagnes pour renforcer la présence des femmes, et cela malgré des ressour-

ces limitées. Tant que la parité femmes-hommes ne sera pas atteinte dans toutes les instances, il est indispensable de poursuivre ces efforts – et ce à plus forte raison dans une démocratie directe comme la Suisse!

Pour réaliser l'égalité, il faut des mesures dites positives en faveur du groupe sous-représenté; parmi ces mesures figurent les quotas. En Suisse ceux-ci sont considérés comme allant de soi dans divers domaines – en particulier dans les instances nationales pour assurer la représentation équitable des régions et des langues. Pourquoi ne pas introduire un quota pour les genres? Au printemps 2000, le peuple suisse a rejeté catégoriquement l'initiative sur les quotas, avec 82% de non. Il est intéressant de constater à ce sujet qu'il n'y avait pas seulement un clivage ville/campagne (30% de oui contre 12%) mais aussi une différence considérable entre la Suisse alémanique et la Suisse romande (24% de oui contre 17%).

Après ce rejet extrêmement net, le sujet des quotas a disparu de l'ordre du jour politique et social durant la dernière décennie. Pourtant, à la suite des dernières élections, mais aussi parce qu'il n'y a guère de progrès en matière de représentation des femmes aux postes dirigeants de l'économie, les quotas sont toujours plus souvent évoqués dans les milieux féminins engagés – non sans raison, car ils présentent des avantages évidents: ils sont fixés temporairement, sont adaptés aux situations précises et leur efficacité peut être vérifiée en tout temps. Avec les quotas, on vise une nouvelle répartition des postes et des ressources, et donc du pouvoir, de l'influence et du prestige. Je ne vois pas pourquoi les femmes seraient moins aptes à exercer le pouvoir et leur influence. Le moment est-il donc venu de relancer sérieusement le débat sur les quotas? En tout cas, le moment est venu pour les femmes de revendiquer sans équivoque leur part de pouvoir.

Traduction: Nelly Lasserre-Jomini

**Note**

1 Disponible sur: <http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=fr>

**Etiennette J. Verrey**, présidente de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF, s'est engagée dans le groupe de travail en faveur du projet «Femmes pour l'avenir».



Verleihung des Somazzi-Preises an die Autorin und Kolumnistin Michèle Roten im Rahmen der Delegiertenversammlung des Frauendachverbands alliance F am 2. Juni 2012 in Bern. Roten erhielt den Preis für ihr Buch «Wie Frau sein. Protokoll einer Verwirrung». Leichtfüssig, pointiert und präzise beschreibt sie den Alltag junger Frauen in Beruf und Familie und kommt zum Schluss: **«Zeitgemässer Feminismus ist keine Theorie, keine Ideologie und auch keine politische Be-**

**wegung, er hat keine Parolen und typischen Kleidungsstücke. Zeitgemässer Feminismus ist ein Bewusstsein, eine gewisse Sensibilität für allgemeine Ungerechtigkeit (nicht nur frauenbezogene!); er ist jede Frau, die ihren Weg geht. Wir sind der zeitgemässe Feminismus.»**

Von links nach rechts: Micheline Calmy-Rey, Irène Meier, Michèle Roten, Ruth-Gaby Vermot-Mangold. Bilder: Silvia Hugli



## Nachwuchsförderung in der Politik: Mehr Tempo per Tandem

Von 2000 bis 2006 führten die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF und die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV das **Mentoring-Projekt «von Frau zu Frau»** durch. Insgesamt 131 junge Frauen aus allen Landesteilen hatten als Mentees die Gelegenheit, erfahrenen Politikerinnen und Verbandsfrauen während eines Jahres über die Schulter zu schauen und wertvolle Tipps zu Networking und öffentlichem Engagement zu sammeln. Hauptziel des Programms war es, interessierten jungen Frauen politisches Handlungswissen weiterzugeben und ihre Kompetenzen zu erweitern.

Zwölf Jahre nach dem Start des Programms wollten wir wissen, in welchen Bereichen ehemalige Mentees heute beruflich tätig sind und ob sie sich politisch engagieren. Besonders interessiert hat uns zudem, was sie von der aktuellen Debatte über Gleichstellung, Geschlechterrollen und Feminismus halten. Lesen Sie die Interviews mit sechs jungen Frauen, die beim Mentoringprojekt mitgemacht haben.



**Auf dem Tandem unterwegs in die Politik: Stéphanie Apothéloz (vorne, vgl. Interview S. 66) und ihre Mentorin Thérèse Meyer-Kaelin im Sommer 2001.**

Foto: Margareta Sommer

**En tandem les femmes avancent plus vite en politique: Stéphanie Apothéloz (devant, voir entretien p. 66) avec sa menta Thérèse Meyer-Kaelin en route dans la «Berne fédérale» en été 2001.**

Photo: Margareta Sommer

## Encourager la relève en politique: en tandem, on va plus vite

Entre 2000 et 2006, la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF et le Conseil suisse des activités de jeunesse CSAJ ont mis en œuvre le **projet de mentorat «de femme à femme»**. Ce sont en tout 131 jeunes femmes de toutes les régions du pays qui ont pu, pendant une année, suivre de près les activités de politiciennes et de membres d'associations expérimentées, bénéficiant ainsi de précieux conseils en matière de réseautage et d'engagement public. Ce programme avait pour objectif principal de transmettre aux jeunes femmes intéressées par la politique des connaissances pratiques et de renforcer leurs compétences.

Douze ans après le lancement de ce programme, nous voulions savoir dans quels domaines les anciennes participantes sont actives professionnellement et si elles s'engagent en politique. Nous tenions notamment à connaître leur opinion au sujet du débat en cours sur l'égalité, les rôles des genres et le féminisme. C'est ce que vous découvrirez en lisant les interviews de six jeunes femmes ayant participé au projet de mentorat.

## Promozione di giovani leve politiche: più veloce in tandem

Dal 2000 al 2006, la Commissione federale per le questioni femminili CFQF e la Federazione svizzera delle associazioni giovanili FSAG hanno realizzato il **progetto di mentoring «da donna a donna»**. Complessivamente, 131 giovani donne di tutte le regioni linguistiche del Paese hanno avuto l'opportunità di calarsi per un anno nel ruolo di mentee per seguire da vicino una propria menta, ossia una donna esperta attiva in politica o in seno a un'associazione, e raccogliere preziosi consigli su come crearsi una rete di contatti e affrontare un impegno pubblico. Il progetto aveva come principale obiettivo quello di trasmettere alle giovani donne interessate determinate conoscenze sull'attività politica e di ampliare le loro competenze.

A dodici anni di distanza dal lancio del progetto abbiamo intervistato sei ex mentee che vi hanno preso parte per scoprire in quali settori sono attive professionalmente e se sono impegnate in politica. In particolare, ci interessava conoscere la loro opinione in merito al dibattito in corso sulla parità, i ruoli di genere e il femminismo.

## «Il mentoring mi ha mostrato che una donna può farcela»

Intervista a **Daniela Lepori**, collaboratrice di progetto presso Avenir Suisse e partecipante, in qualità di mentee, al progetto di mentoring realizzato dalla Commissione federale per le questioni femminili CFQF e dalla Federazione Svizzera delle Associazioni Giovanili FSAG nel 2005.



### È ancora attiva politicamente?

Sì, sono presidente della Società Liberale-Radicale Ticinese a Zurigo e attiva nei Giovani Liberali Radicali Ticinesi. Vista la mia passione per la politica non escludo l'ipotesi di impegnarmi maggiormente in futuro.

### Guardando in retrospettiva, a cosa le è servito partecipare al progetto di mentoring? Le è tornato utile per il suo sviluppo professionale e politico?

Mi ha reso sensibile al fatto che una donna può farcela, sia nel mondo politico che lavorativo, mantenendo caratteristiche tipicamente femminili e senza imitare gli uomini. Durante il periodo di mentoring ho seguito da vicino il lavoro della mia mentore, Kathrin Martelli, allora capo del Dipartimento delle costruzioni pubbliche della città di Zurigo e grazie a lei ho poi potuto svolgere uno stage presso il settore della comunicazione. Fin dall'inizio ho inteso il progetto di mentoring come uno scambio tra mentee e mentore: non un rapporto univoco, ma reciproco e proficuo per entrambe le parti. Spero di essere riuscita nel mio intento!

### Ha tratto beneficio dalla rete di contatti creata dal progetto di mentoring? Se sì, sotto quale aspetto?

Grazie alla mia mentore ho potuto entrare ad alcuni eventi dalla «porta principale». Ed essendo una persona che ha facilità nei contatti, il progetto mi ha permesso di sviluppare questa attitudine.

### Quali decisioni professionali e private non avrebbe preso se non ci fosse stata la sua mentore?

La mia mentore, grazie alla sua esperienza di donna, madre e politica, ha avuto un ruolo importante come motivatrice: quando le parlavo delle mie idee e dei miei progetti mi dava preziosi consigli, mi sosteneva e mi spronava a seguire le mie scelte.

### Il mentoring è uno strumento di promozione individuale. A suo modo di vedere dove si situano gli ostacoli strutturali che impediscono l'entrata in politica di giovani donne?

Secondo me di ostacoli strutturali in teoria non ce ne sono, è nella pratica che si riscontrano. A volte capita che siano le donne ad autocensurarsi e ad avere timore di non farcela. Il mentoring potrebbe essere un'interessante misura per promuovere l'entrata in politica dei giovani di entrambi i sessi poiché aiuta a creare un legame tra le generazioni. È sempre esistito ma in modo informale, ora gli si è dato un nome e un concetto chiaro.

«Nel mio piccolo mi considero femminista, però non trovo efficace <schierarsi> contro gli uomini.»



«Molte ragazze della mia età non si rendono conto di tutte le conquiste ottenute in passato.»

**Secondo lei, cosa si deve fare per indurre le giovani donne a impegnarsi maggiormente a livello politico o associativo? Cosa devono fare i partiti svizzeri per diventare più attrattivi per le giovani elettrici?**

Oggi viviamo in una società in cui la gente ha meno voglia di impegnarsi a medio e lungo termine e questo non costituisce certo un retroterra favorevole. Per attirare i giovani in generale i partiti dovrebbero trattare maggiormente temi che riguardano i loro problemi e mostrare in che modo la politica ha effetti immediati sulla vita. D'altra parte mi aspetterei dai giovani più curiosità e meno pregiudizi verso i politici e la cosa pubblica.

**Qual è il suo auspicio, la sua visione riguardo alla futura impostazione politica della Svizzera?**

Appartengo ad un partito di centro e quindi mi auguro che l'estremizzazione delle posizioni vada calando, perché le soluzioni migliori sono quasi sempre quelle dei compromessi raggiunti attraverso un dibattito aperto e vivace tra le forze politiche.

**La letteratura sul tema «essere donna oggi», sui ruoli di genere, sulle donne emancipate e sugli uomini insicuri è in forte espansione. Il tema tiene banco anche sui giornali e sulle riviste, sui blog e sui siti che offrono consigli. Mentre alcuni si dicono convinti che le donne di oggi possano raggiungere tutto ciò che vogliono e che a essere discriminati sono i giovani uomini, altri sottolineano la necessità di continuare a lottare contro le immagini stereotipate dei ruoli di genere, a favore della parità di diritti e delle pari opportunità delle donne. Qual è la sua opinione su questo dibattito?**

Sono d'accordo sul fatto che l'uomo si senta a volte un po' spiazzato perché sta assumendo altri ruoli oltre a quelli finora ricoperti, come quello di padre. Sia le donne che gli uomini spesso si scontrano con gli ideali che la società impone: ad esempio quando un uomo che lavora a tempo parziale per occuparsi della famiglia viene considerato un

«lazzarone». Nell'immaginario collettivo è ancora troppo presente l'idea che le discussioni sulla parità servano solo per migliorare la posizione della donna in società. Hanno invece l'intento, grazie anche al fondamentale coinvolgimento dell'uomo, di creare delle pari opportunità per i due sessi, e questo in ogni ambito della vita.

**Secondo lei, quali sono i temi più urgenti da affrontare? Dove occorre intervenire maggiormente ai fini dell'uguaglianza fra donna e uomo?**

Un tema chiave è la promozione del lavoro a tempo parziale: in cantoni come il Ticino è visto come una questione puramente femminile; invece la conciliazione tra lavoro e famiglia riguarda entrambi i genitori e andrebbe promossa maggiormente tra gli uomini e i datori di lavoro. Inoltre, spesso si parla solo di conciliazione tra lavoro e famiglia ma trovo importante includere nella discussione la compatibilità di questi ambiti con la vita pubblica, come fare parte di un'associazione o di un partito, attività che possono dare molto, anche sul piano professionale. Una migliore ripartizione dei ruoli al lavoro e in famiglia potrebbe incentivare maggiormente le donne a dedicarsi alla politica!

**Cosa ne pensa dell'affermazione spesso riportata dai media secondo cui vi è un conflitto generazionale tra le donne più anziane e quelle più giovani?**

In varie occasioni ho notato che esistono generazioni di femministe con punti di vista talvolta divergenti. Nel mio piccolo mi considero femminista, però non trovo efficace «schierarsi» contro gli uomini, credo piuttosto che bisogna «andare a braccetto» verso obiettivi comuni.

**Quale importanza attribuisce al femminismo?**

È stato importante e lo sarà anche in futuro, ma subisce delle evoluzioni e il suo significato muta insieme alla società. Sono molto sensibile alle tematiche legate alla parità tra donna e uomo, ma purtroppo molte ragazze della mia età non si rendono conto di tutte le conquiste ottenute in passato.

Intervista realizzata da **Florinda Sauli**, licenciata in scienze sociali all'Università di Losanna.

## «Mein Beruf? Feministin!»

Die Politologin **Barbara Berger** ist Zentralsekretärin der SP Frauen Schweiz und gleichstellungspolitische Fachsekretärin der SP. Sie hat 2000/2001 am Mentoring-Programm der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF und der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV teilgenommen.



**Sie haben als Mentee am Mentoring-Programm der EKF und der SAJV teilgenommen. Was machen Sie heute beruflich? Sind Sie politisch aktiv (in Organisationen, Projekten, Initiativen, einer Partei)?**

Das hängt davon ab, wo politisches Engagement aufhört und berufliches Engagement beginnt (lacht). Ich bin wohl hauptberuflich Feministin und arbeite als Zentralsekretärin der SP Frauen Schweiz sowie als gleichstellungspolitische Fachsekretärin der Partei und der Fraktion. Zurzeit engagiere ich mich zudem ehrenamtlich als Präsidentin der Genossenschaft der Produzierenden und Konsumierenden (PKGB), die in Bern einen Bioladen betreibt.

**Aus der Rückschau: Was hat Ihnen die Teilnahme am Mentoring-Programm gebracht? Hatte es einen Nutzen für Ihre berufliche Entwicklung? Hatte es einen Einfluss auf das heutige (politische) Engagement?**

Das Mentoring hat mir ein grosses Netzwerk gebracht. Die Begeisterung, mit der viele einflussreiche Frauen sich als Mentorinnen engagiert haben, hat die Atmosphäre des Programms entscheidend geprägt. Ich habe gesehen, dass es möglich ist, in intensiven Diskussionen einen gemeinsamen Nenner zu finden, eine Lobby zu bilden und

Anliegen erfolgreich umzusetzen. Dank der Teilnahme am Mentoring habe ich die Zuversicht gewonnen, dass mit Engagement sehr viel bewegt werden kann. Ich denke, es ist schliesslich dieses Engagement, das meinen beruflichen Einstieg mitgeprägt hat.

**Haben Sie noch Kontakt zu Ihrer ehemaligen Mentorin? Haben Sie noch Kontakt zu ehemaligen Mentees und/oder zu anderen Mentorinnen?**

Sporadisch pflege ich noch Kontakt zu anderen Mentees, vor allem im Umfeld der SP. Es ist spannend zu sehen, welchen Weg diese Frauen gehen. Mit meiner Mentorin habe ich dagegen keinen Kontakt mehr. Ich hatte mir bewusst eine Person ausserhalb des SP-Umfeldes ausgesucht und unsere Wege haben nach dem Mentoringjahr in unterschiedliche Richtungen geführt. Für meine jetzige Arbeit ist es aber sehr wichtig, sich dieser anderen Perspektive immer bewusst zu sein, um in Gleichstellungsfragen auch überparteilich Allianzen bilden zu können.

**Konnten Sie vom Netzwerk des Mentoring-Projekts profitieren? Wenn ja, in welcher Hinsicht?**

Mein Netzwerk ist in meiner aktuellen beruflichen Position sehr wichtig. Die Kontakte aus dem Mentoring sind daher inzwischen Bestandteil eines viel grösseren Netzwerkes, welches mir bei der täglichen Arbeit hilft.

**Welche beruflichen und privaten Entscheidungen hätten Sie ohne Mentoring nicht getroffen?**

Das Mentoring hat mich in der Entscheidung bestärkt, meine persönlichen Interessen und Engagements zum Beruf zu machen.

«Der Zugang zu politischem Engagement ist einfacher mittels Themen, die bewegen.»

«Ich wünsche mir, dass wir von den Biologismen wegkommen.»

**Mentoring ist ein individuelles Förderinstrument. Wo liegen Ihrer Ansicht nach die strukturellen Hindernisse, weiblichen Nachwuchs für die Politik zu gewinnen?**

Ein Problem sehe ich darin, dass zwar je nach Partei Strukturen für eine professionelle Nachwuchsförderung bestehen, die Geschlechterfrage dabei jedoch zu wenig berücksichtigt wird. Die Tatsache, dass schweizweit eine Geschlechterquote von 50 Prozent nicht erreicht wird, ist extrem ärgerlich und die Diskussionen darüber sind wahnsinnig langatmig und entmutigend.

**Was müsste Ihrer Meinung nach getan werden, um junge Frauen vermehrt für ein gesellschaftspolitisches Engagement zu gewinnen?**

Ich bin der Ansicht, dass sich sehr viele junge Frauen politisch engagieren, oft ausserhalb der Parteipolitik. Der Zugang zu politischem Engagement ist gemäss meiner Erfahrung einfacher mittels Themen, die bewegen. Persönlich finde ich diesen Weg viel reizvoller. Es schliesst nicht aus, dass Frauen sich zu einem späteren Zeitpunkt für ein politisches Amt aufstellen lassen. Die Biographien junger Politikerinnen und Politiker zeigen, dass politische Laufbahnen zunehmend kürzer und flexibler werden und die traditionelle Ämterlaufbahn nicht der einzige Weg zum Erfolg ist.

**Was sollten die Parteien in der Schweiz tun, um für junge Wählerinnen attraktiver zu werden?**

Junge Wählerinnen bilden keine einheitliche Ansprechgruppe. Aber ich bin überzeugt, dass die Jungparteien eine wichtige Anziehungskraft für junge politisch Interessierte darstellen. Politische Partizipation kommt aber nicht nur in der Form von Wahlen zum Ausdruck, sondern auch in Abstimmungen und in anderen Formen politischer Beteiligung wie zum Beispiel in sozialen Bewegungen,

Aktionen und im Konsumverhalten, wo die Beteiligung von Frauen konstant höher ist als bei Wahlen.

**Haben Sie einen Wunsch, eine Vision im Hinblick auf die politische Gestaltung der Zukunft in der Schweiz?**

Ich wünsche mir, dass wir endlich von den Biologismen wegkommen, damit sich die Diskussion nicht mehr immer um den Geschlechterunterschied dreht, sondern wir die Möglichkeit haben, uns darüber zu unterhalten, was wir als Menschen wollen und welche Diskriminierungen beseitigt werden müssen.

**Die Literatur zum Thema «Frau sein heute», zu Geschlechterrollen, emanzipierten Frauen und verunsicherten Männern boomt. Auch in den Zeitungen und Zeitschriften, auf Blogs und Ratgeberseiten wird dieses Thema breit und kontrovers diskutiert. Während die einen finden, dass die jungen Frauen heute alles erreichen können, was sie wollen, und die eigentlich Benachteiligten die jungen Männer sind, betonen andere die Notwendigkeit, weiterhin gegen stereotype Vorstellungen von Geschlechterrollen und für gleiche Rechte und Chancen für Frauen zu kämpfen. Wie schätzen Sie diese Diskussion ein?**

Die Diskussion in Print- und Onlinemedien zeigt, dass einiges ins Rollen geraten ist und sich immer mehr Leute für das Thema interessieren. Die Frauenbewegung hat sehr viel erreicht im Verlauf der letzten Jahre. Dennoch verändert sich in vielen Bereichen, beispielsweise bei der Lohngleichheit, bei den Familienmodellen oder der Erwerbsbeteiligung der Frauen, nur zögerlich etwas. Die grosse Entscheidungsfreiheit für junge Menschen in Bezug auf Beruf und Familie existiert also vor allem im Kopf. Die Lebensrealität hingegen ist oft zermürbend und die Stolpersteine sind noch zahlreich.

### Welche Themen brennen Ihnen unter den Nägeln?

Gleichstellung ist ein Thema für alle. Auch der gesellschaftliche Mainstream muss sich für die Umsetzung von mehr Gerechtigkeit und Freiheit einsetzen, gerade weil die Gleichstellung Bestehendes in Frage stellt. Und dann ist mir die ökonomische Unabhängigkeit jeder Person ein dringliches Anliegen, unabhängig vom Geschlecht.

### Wo sehen Sie den grössten Handlungsbedarf im Hinblick auf die Gleichstellung von Frau und Mann?

Ganz konkret und klar: die Lohngleichheit. Es kann nicht sein, dass Frauen immer noch nicht den gleichen Lohn für gleichwertige Arbeit erhalten.

### Was halten Sie von der in den Medien oft zu lesenden Aussage, dass es einen Generationenkonflikt zwischen älteren und jüngeren Frauen gibt?

Es gibt ein gewisses Konfliktpotential, da die Frauen aufgrund sehr unterschiedlicher Ausgangslagen für andere Anliegen eintreten. Es kann auch nicht ausser Acht gelassen werden, dass sich auf der theoretischen Ebene in den letzten Jahren unglaublich viel getan hat. Probleme werden heute vielfach differenzierter angegangen. Das bedeutet nicht, dass sie einfacher gelöst werden können, sondern lediglich, dass sie anders angegangen werden. In dieser Situation gilt es, zwischen den Generationen Brücken zu schlagen.

### Was bedeutet Ihnen Feminismus?

Ich bezeichne mich selbst als Feministin. Feminismus ist aber ein umfassender Begriff, so dass immer darüber diskutiert werden muss, was es denn genau bedeutet, sich als Feministin zu bezeichnen. Für mich ist klar, ich will mich mit meiner politischen Arbeit für die Überwindung des Patriarchats mitsamt seinen Normen und Auswirkungen einsetzen. Ob ich damit zur grossen Geschichte des Feminismus beitragen kann, wird sich zeigen (lacht).

«Die ökonomische Unabhängigkeit jeder Person, unabhängig vom Geschlecht, ist mir ein dringliches Anliegen.»

Aufgezeichnet von **Katharina Limacher**, Doktorandin am religionswissenschaftlichen Seminar der Universität Luzern.

## «Ich habe gelernt, für die eigenen Interessen einzustehen»

Die Politologin **Monika Tschumi** hat 2005 am Mentoringprogramm der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF und der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV teilgenommen. Aktuell arbeitet sie bei der Konferenz der Kantonsregierungen und engagiert sich ehrenamtlich.

Sie haben als Mentee am Mentoring-Programm der EKF und der SAJV teilgenommen. Was machen Sie heute beruflich? Sind Sie politisch aktiv (in Organisationen, Projekten, Initiativen, einer Partei)?

Im September 2011 habe ich eine Stelle bei der Konferenz der Kantonsregierungen im Bereich der Aussenpolitik angetreten. Ich denke, dass ich in dieser Tätigkeit von meinem politischen Gespür profitiere. Dieses Gespür habe ich mir während des Studiums in verschiedenen ehrenamtlichen Tätigkeiten wie bei der Young European Swiss (yes), der Neuen Europäischen Bewegung Schweiz und bei alliance F aufgebaut und entwickle es ständig weiter. Aktuell engagiere ich mich bei der Neuen Helvetischen Gesellschaft Schweiz, Gruppe Bern, und arbeite an einzelnen nicht-politischen Projekten mit.



Haben Sie noch Kontakt zu Ihrer ehemaligen Mentorin? Haben Sie noch Kontakt zu ehemaligen Mentees und/oder zu anderen Mentorinnen?

Meine ehemalige Mentorin und ich treffen uns nach wie vor regelmässig zu gemeinsamen Mittagessen in Bern, schreiben uns E-Mails oder tauschen uns telefonisch aus. Wir hatten nach dem Mentoringjahr beide ein Interesse daran, den Kontakt aufrecht zu erhalten, und ich hatte nie das Gefühl, dieser Austausch sei für sie eine Pflicht. Mit den Mentees meines Jahrgangs habe ich nicht mehr viel Kontakt. Allerdings habe ich ein Jahr nach der Teilnahme am Mentoringprogramm eine Gruppe Mentees betreut. Mit ihnen treffe ich mich immer noch.

Konnten Sie vom Netzwerk des Mentoring-Projekts profitieren? Wenn ja, in welcher Hinsicht?

Ich habe den Kontakt zu meiner Mentorin oder das Netzwerk nie direkt gebraucht für die Stellensuche. Allerdings durfte ich meine Mentorin immer als Referenz angeben und das war für mich sicherlich wertvoll. Es ist falsch zu erwarten, dass eine Mentee nach der Teilnahme an einem Mentoringprogramm einen Job auf sicher hat. Dennoch ist es wichtig, sich der geknüpften Kontakte bewusst zu sein und den Mut aufzubringen, bei Bedarf nachzufragen, und diese Kontakte zu aktivieren.

«Die Teilnahme am Mentoring und mein ehrenamtliches Engagement haben meine Jobsuche vereinfacht.»

Aus der Rückschau: Was hat Ihnen die Teilnahme am Mentoring-Programm gebracht? Hatte es einen Nutzen für Ihre berufliche Entwicklung? Hatte es einen Einfluss auf das heutige (politische) Engagement?

Rückblickend stelle ich fest, dass die Teilnahme am Mentoring und mein ehrenamtliches Engagement meine Jobsuche vereinfacht haben. Es ist nicht so, dass meine Mentorin mir direkt Jobs zugehalten hätte; aber das Netzwerk, das ich mir im Laufe der Zeit aufgebaut habe, hat mitgeholfen, dahin zu kommen, wo ich heute bin. Die beruflichen Positionen, die ich bis jetzt innehatte, haben mir wiederum die Möglichkeit gegeben, dieses Netzwerk weiter auszubauen. Daneben war es für mich sehr bereichernd, von der Erfahrung der Mentorin und ihrem Umgang mit unterschiedlichen Situationen zu lernen.

### **Welche beruflichen und privaten Entscheidungen hätten Sie ohne Mentoring nicht getroffen?**

Nach meiner Erfahrung ist es eher das Verhalten generell, das sich ändert. Durch die Unterstützung der Mentorin gewinnt die Mentee an Selbstvertrauen. Sie lernt, für sich und die eigenen Interessen einzustehen, insbesondere wenn sie sich das vorher nicht so sehr getraut hat. Diese Haltung ist im Berufsleben wichtig – insbesondere dann, wenn es darum geht, Konflikte auszuhalten.

### **Mentoring ist ein individuelles Förderinstrument. Wo liegen Ihrer Ansicht nach die strukturellen Hindernisse, weiblichen Nachwuchs für die Politik zu gewinnen?**

Politik hat mit Macht zu tun und mit der Lust, Führungspositionen einzunehmen und sich zu exponieren. Daher sollte die Frauenförderung in der Politik bereits in jungen Jahren ansetzen. Daneben braucht es Vorbilder – Frauen, aber auch Männer, die junge Menschen fördern und unterstützen. Schliesslich denke ich, ist Solidarität nicht zu unterschätzen: Ich finde es wichtig, als Frau bewusst Frauen zu wählen – nicht weil sie Frauen sind, sondern weil sie mindestens so gut sind wie ihre Kollegen.

### **Was müsste Ihrer Meinung nach getan werden, um junge Frauen vermehrt für ein gesellschaftspolitisches Engagement zu gewinnen?**

Da sind wir bereits auf einem guten Weg. Ich beobachte, dass sich junge Menschen heute vermehrt themenbezogen äussern. Vielleicht gerade deshalb, weil das parteipolitische Interesse junger Menschen geringer ist. Das heisst aber nicht, dass sie heute weniger engagiert sind als frühere Generationen. Sie engagieren sich statt in einer Partei vermehrt an anderen Orten, beispielsweise in einem Sportverein.

### **Was sollten die Parteien in der Schweiz tun, um für junge Wählerinnen attraktiver zu werden?**

Das mangelnde Interesse junger Frauen kann nicht nur dem fehlenden Engagement der Parteien zugeschrieben werden. Der Staatskundeunterricht in der Schule sollte gestärkt werden, um das Interesse junger Menschen am politischen Zeitgeschehen zu fördern. Das ist meiner Ansicht nach sehr wichtig, um in einem ersten Schritt überhaupt eine Basis für die Gestaltung einer politischen Kultur zu schaffen.

### **Haben Sie einen Wunsch, eine Vision im Hinblick auf die politische Gestaltung der Zukunft in der Schweiz?**

Abstimmungsergebnisse wie beispielsweise bei der Minarett- oder der Ausschaffungsinitiative geben mir zu denken. Ich hoffe, dass in Zukunft mehr Menschen Verantwortung für die politische Gestaltung der Schweiz übernehmen und einen Beitrag leisten – sei dies in Form zivilgesellschaftlichen oder politischen Engagements.

**Die Literatur zum Thema «Frau sein heute», zu Geschlechterrollen, emanzipierten Frauen und verunsicherten Männern boomt. Auch in den Zeitungen und Zeitschriften, auf Blogs und Ratgeberseiten wird dieses Thema breit und kontrovers diskutiert. Während die einen finden, dass die jungen Frauen heute alles erreichen können, was sie wollen, und die eigentlich Benachteiligten die jungen Männer sind, betonen andere die Notwendigkeit, weiterhin gegen stereotype Vorstellungen von Geschlechterrollen und für gleiche Rechte und Chancen für Frauen zu kämpfen. Wie schätzen Sie diese Diskussion ein?**

«Feminismus heisst für mich, für meine Rechte einzustehen.»

«Keine staatliche Regelung kann uns das Hinterfragen von Rollenmustern abnehmen.»

Ich verstehe die Anliegen junger Männer, beispielsweise in Bezug auf das Sorgerecht. Dennoch habe ich den Eindruck, dass wir aufpassen müssen, dass die Männer ihre Anliegen nicht dank guter Lobbyarbeit rasch umsetzen und dadurch die Anliegen der Frauen, die immer noch im Raum stehen, an Bedeutung verlieren oder hinten anstehen.

**Wo sehen Sie den grössten Handlungsbedarf im Hinblick auf die Gleichstellung von Frau und Mann? Welche Themen brennen Ihnen unter den Nägeln?**

Auf struktureller Ebene wurde bis jetzt viel erreicht. Dies hat aber auch Auswirkungen, deren wir uns so nicht bewusst sind. Mittlerweile ist beispielsweise Teilzeitarbeit vielerorts möglich und das ist gut so. Andererseits hat das dazu geführt, dass Stellen oft gar nicht mehr Vollzeit ausgeschrieben werden. Meine Erfahrung bei der Stellensuche hat gezeigt, dass viele spannende Stellen als Teilzeitstellen ausgeschrieben sind und deshalb für Frauen, die Vollzeit arbeiten möchten oder müssen, nicht in Frage kommen. Dennoch sehe ich den grössten Handlungsbedarf beim Individuum selbst: keine staatliche Regelung kann uns das Hinterfragen von Rollenmustern abnehmen.

**In den Medien ist oft zu lesen, es gebe einen Generationenkonflikt zwischen der älteren und der jüngeren Frauengeneration. Was halten Sie von dieser These?**

Ich bezeichne mich als Feministin und bin sehr dankbar dafür, was Generationen früherer Feministinnen für uns junge Frauen erreicht haben. Ich merke aber, dass ich dank dieses Efforts mit ganz anderen Problemen konfrontiert bin, beispielsweise bei der Stellensuche. Diese Probleme sind nicht schlimmer oder weniger schlimm, sie sind einfach anders. Von einem Konflikt würde ich daher nicht sprechen. Ich wünschte mir in dieser Diskussion

mehr Respekt gegenüber den Vorkämpferinnen einerseits und mehr Verständnis für die Anliegen der neuen Generation andererseits.

**Was bedeutet Ihnen Feminismus?**

Feminismus ist für mich sicher kein Reizwort. Ich bezeichne mich selbst als Feministin. Für mich heisst das, dass ich für meine Rechte einstehe, auch für meine Rechte als Frau – auf struktureller und auf individueller Ebene. Es ist eine Selbstverständlichkeit.

Interview: **Katharina Limacher**, Doktorandin am religionswissenschaftlichen Seminar der Universität Luzern.

## «Il n’y a pas de raison que j’aie moins d’ambition que quelqu’un d’autre»

Rencontre avec **Laure Grüner**, assistante doctorante à l’Université de Neuchâtel, qui a participé en 2004/2005 au programme de mentoring de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF et du Conseil Suisse des Activités de Jeunesse CSAJ.



**Tu as participé au programme de mentoring de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF et du Conseil Suisse des Activités de Jeunesse CSAJ en tant que mentée. Que fais-tu professionnellement aujourd’hui, es-tu active politiquement ou dans des associations?**

Actuellement je suis assistante doctorante à l’Université de Neuchâtel en linguistique historique et je suis rédactrice au dictionnaire étymologique du français, à Nancy en France. Mes engagements en parallèle sont surtout dans la vie académique et associative. Je suis représentante du corps intermédiaire de la Faculté des lettres et sciences humaines et présidente du Groupe de Théâtre Antique de l’Université de Neuchâtel.

**Que t’a amené la participation au programme de mentoring? Quelle a été l’influence sur ton développement professionnel ou ton engagement associatif actuel?**

J’ai constaté une influence positive par rapport aux rencontres que j’ai pu faire. Le mentoring m’a surtout aidée pour tout l’aspect social. Par exemple, ça a été une de mes premières expériences pluri-lingues et nationales. C’était positif d’avoir une expérience qui me fasse sortir du cadre neuchâtelois, et le mentoring m’a confortée dans l’idée qu’il fallait absolument poursuivre mon engagement.

**As-tu encore des contacts avec ton ancienne menta?**

Non, je n’ai plus eu beaucoup de contact récemment. Du fait des gros sacrifices que j’ai dû faire pour mes études, j’ai dû malheureusement mettre de côté quelques engagements et relations personnelles. On a eu de très bons rapports et je pense pouvoir encore compter sur elle si dans l’avenir je souhaitais me présenter à nouveau à des élections.

**Et avec les anciennes mentées?**

Je suis restée en contact occasionnellement. Par chance ce programme s’est développé en même temps que les réseaux sociaux.

**As-tu pu profiter du réseau du projet de mentoring?**

Je ne l’ai pas utilisé comme une liste téléphonique en cas de besoin. Par contre, ce réseau a été l’occasion d’avoir des encouragements, de discuter et de partager des expériences.

**Quelle décision professionnelle ou privée n’aurais-tu pas prise sans le mentoring?**

De commencer un doctorat. Je n’avais pas l’intention de poursuivre mes études et voulais à l’époque me marier et avoir des enfants. C’est la voie sur laquelle j’étais engagée mais entre le mentoring et d’autres événements, j’ai pu faire le point sur ma vie. Je me suis dit qu’il n’y avait pas de raison que j’aie moins d’ambition et sois moins capable que quelqu’un d’autre. Et ça valait aussi pour la présidence de l’association de théâtre.

**Que faudrait-il changer pour gagner plus de jeunes femmes dans un engagement politico-social?**

Le programme de mentorat a cet avantage qu’il se transmet de manière individuelle. Le fait que le mentorat dure plusieurs mois est positif, ce n’est pas juste ponctuel et oublié. Il faut développer ce système.

.....

«Ce n’est pas un conflit de générations, c’est un conflit de mentalités.»



«Il y a encore des injustices profondes par rapport à l'allaitement, au congé maternité et au harcèlement sexuel.»

### Que devraient faire les partis politiques en Suisse pour devenir plus attractifs auprès des jeunes électrices?

C'est indépendant du sexe. Les partis politiques pourraient faire un effort dans l'intégration des jeunes en général. Très souvent dans les assemblées politiques il y a un manque de considération des opinions des jeunes. C'est vraiment dur quand t'es jeune et que t'es au milieu d'une assemblée de cinquantenaires qui veulent pas t'écouter.

### Et pour des personnes qui ne sont dans aucun parti?

Les jeunes qu'on va faire rentrer dans les partis sont déjà sensibilisés à la politique. Pour l'engagement en politique des jeunes il faudrait déjà qu'il y ait davantage d'instruction politique au cours de la formation professionnelle ou estudiantine, puisqu'elle n'est pas toujours donnée par les parents.

### Dans les journaux, sur les blogs on discute de manière large et controversée des rôles de genre, des femmes émancipées et des hommes désorientés. Certaines personnes pensent que les femmes aujourd'hui peuvent tout atteindre, que ce sont les jeunes hommes qui sont défavorisés. D'autres revendiquent la nécessité de continuer de se battre contre les stéréotypes et les rôles de genre et pour des droits égaux entre les sexes. Comment te positionnes-tu par rapport à ce débat?

Je trouve que ce débat n'a pas lieu d'être. Il est légitime de vouloir rétablir toute inégalité, quelle qu'elle soit. Les femmes ont eu le droit de vote et l'égalité a été inscrite dans la Constitution: travailler pour cette égalité est nécessaire jusqu'à ce qu'elle soit atteinte.

### Tu penses donc qu'elle n'est pas atteinte?

Non effectivement. Il y a encore des injustices profondes par rapport à l'allaitement, au congé maternité, au mobbing, au harcèlement sexuel au travail. Ce sont des preuves que les femmes n'ont pas naturellement le respect qui leur est dû en tant qu'être humain. Elles doivent justifier leur existence et leurs compétences alors que ces questions ne se poseraient pas forcément pour des hommes.

### Quels sont les thèmes les plus urgents par rapport à l'égalité entre femmes et hommes?

C'est d'avoir enfin une politique sociale digne de ce nom vis-à-vis de la conciliation entre vie professionnelle et famille. Développer vraiment la question de la garde des enfants. Avoir un partage entre hommes et femmes pour les congés. Avoir une égalité de droit entre hommes et femmes dans la loi pour tout ce qui concerne la famille. Restent toutes les inégalités dans le monde professionnel. Je trouve par exemple que les femmes devraient être engagées au service civil, parce qu'actuellement il ne permet de se constituer un réseau conséquent rien qu'aux hommes.

### Que penses-tu de l'affirmation qu'on lit souvent dans les médias qu'il existe un conflit entre les générations de femmes?

Le conflit de générations n'est pas le problème. C'est un conflit de mentalités, entre différents modes de vie. En Suisse on a des contrastes incroyables entre ville et campagne, entre cantons, entre montagne et plaine. Naturellement il va y avoir des différends. Il y a beaucoup de femmes de générations précédentes que j'admire et paradoxalement il y a aussi des jeunes filles que j'entends parler dans le bus avec lesquelles je suis en désaccord.

### Pour finir, que signifie pour toi le féminisme?

Ça signifie que je ne vais pas par principe accepter la position qu'on veut me donner. Je vais essayer de définir quelle est ma place à partir de mon point de vue plutôt que de celui des autres. Un acte profondément féministe c'est justement de ne pas renoncer à l'engagement et savoir faire des choix qui ne sont pas forcément ceux que la société attend de toi, mais qui sont ceux que toi tu veux.

Entretien mené par [Vanessa Monney](#), doctorante à l'Institut d'Etudes Politiques et Internationales de l'Université de Lausanne. Vanessa Monney travaille dans le cadre du projet «Les syndicats et l'égalité des sexes», financé par le programme national de recherche PNR 60.

## «Ich wünsche mir, dass Gerechtigkeit wieder ein Wert an sich ist»

Die promovierte Politologin **Marie-Christine Fontana** hat 2003/2004 am Mentoringprogramm der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF und der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV teilgenommen und war von 2008 bis 2011 Mitglied der EKF.



**Sie haben als Mentee am Mentoring-Programm der EKF und der SAJV teilgenommen. Was machen Sie heute beruflich? Sind Sie politisch aktiv (in Organisationen, Projekten, Initiativen, einer Partei)?**

Zurzeit arbeite ich bei econcept, einem unabhängigen Beratungs- und Forschungsunternehmen in Zürich. Von 2008 bis 2011 hatte ich Einsitz in der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF. Davor war ich einige Jahre in der Frauenkommission FraK der SAJV aktiv.

**Aus der Rückschau: Was hat Ihnen die Teilnahme am Mentoring-Programm gebracht? Hatte es einen Nutzen für Ihre berufliche Entwicklung? Hatte es einen Einfluss auf das heutige (politische) Engagement?**

Meine Mentorin war sehr nett und wir hatten einen guten Draht zueinander, allerdings fand das Mentoring in einem Wahljahr statt und sie war politisch aktiv. Ich befand mich parallel dazu in der Abschlussphase des Studiums. Entsprechend haben wir uns nicht allzu oft gesehen. Vielleicht habe ich diesen Kontakt aber auch zu wenig stark eingefordert.

**Haben Sie noch Kontakt zu Ihrer ehemaligen Mentorin? Haben Sie noch Kontakt zu**

**ehemaligen Mentees und/oder zu anderen Mentorinnen?**

Mit meiner Mentorin habe ich keinen Kontakt mehr, es sei denn wir treffen uns zufällig an. Die Rahmenanlässe mit den anderen Mentees fand ich immer sehr bereichernd. Der Austausch mit Personen in ähnlichen Situationen hat mir viel gebracht und einige Kontakte pflege ich auch heute noch. Es ist interessant zu sehen, wie sich die einzelnen Mentees entwickelt haben und an welchen Positionen sie inzwischen sind.

**Konnten Sie vom Netzwerk des Mentoring-Projekts profitieren? Wenn ja, in welcher Hinsicht?**

In beruflicher Hinsicht hat mir das Mentoring nicht so viel gebracht, weil ich mich in eine ganz andere Richtung entwickelt habe als meine Mentorin. Der Austausch mit einer Frau einer anderen Generation war für mich jedoch sehr bereichernd. Die Möglichkeit, die Gleichstellungsgeschichte der Schweiz anhand persönlicher Erlebnisse erzählt zu bekommen, besteht nicht jeden Tag. Es schärft das Verständnis für die vielen Hürden, die in den letzten vierzig Jahren überwunden wurden, und macht die gesellschaftliche Entwicklung konkreter fassbar.

**Welche beruflichen und privaten Entscheidungen hätten Sie ohne Mentoring nicht getroffen?**

Das Mentoring hatte keinen Einfluss auf berufliche und private Entscheidungen.

**Mentoring ist ein individuelles Förderinstrument. Wo liegen Ihrer Ansicht nach die strukturellen Hindernisse, weiblichen Nachwuchs für die Politik zu gewinnen?**

Es gibt seit ein paar Jahren eine ganze Reihe jüngerer Frauen in der Politik. Dennoch sind Frauen weiterhin in der Minderheit. Ein Problem ist sicher der Einstieg. Einerseits muss das Interesse für lokale

«Viele Themen bleiben über zwei oder drei Generationen hinweg aktuell.»

«Frauen profitieren, wenn Männer sich in Familie und Beruf gleichermassen verwirklichen können.»

politische Themen vorhanden sein, um sich parteipolitisch zu engagieren. Andererseits habe ich bei mir selbst beobachtet, dass ich häufig erst aktiv geworden bin, nachdem mir jemand von einer bestimmten Vereinigung erzählt und mich konkret für ein Engagement angefragt hatte.

#### **Was müsste Ihrer Meinung nach getan werden, um junge Frauen vermehrt für ein gesellschaftspolitisches Engagement zu gewinnen?**

Mobilisierung durch direkte Anfragen ist ein probates Mittel, um junge Frauen für ein gesellschaftspolitisches Engagement zu gewinnen. Meiner Ansicht nach ist es zudem wichtig aufzuzeigen, dass gesellschaftspolitisches Engagement auch Synergien schaffen kann für andere Aktivitäten, die frau pflegt. Gerade themenbezogene Überschneidungen finde ich persönlich sehr bereichernd.

#### **Was sollten die Parteien in der Schweiz tun, um für junge Wählerinnen attraktiver zu werden?**

In der Forschung ist das Problem bekannt, dass Frauen sich nicht mit Politik identifizieren, sich aber durchaus politisch engagieren. Wenn Frauen via konkrete Themen oder Probleme angesprochen werden, besteht die berechtigte Erwartung, dass sie eher erreicht werden können. Das könnten sich die Parteien zu Nutzen machen und junge Wählerinnen themenbezogen für sich zu gewinnen versuchen.

#### **Haben Sie einen Wunsch, eine Vision im Hinblick auf die politische Gestaltung der Zukunft in der Schweiz?**

Ich wünsche mir, dass Gerechtigkeit wieder ein Wert an sich ist. Dass Gerechtigkeit nicht ein Zweck ist (wie z.B. die Gleichstellung der Frauen im Arbeitsleben, weil sonst Ressourcen verloren gehen), sondern ein Ziel an sich.

**Die Literatur zum Thema «Frau sein heute», zu Geschlechterrollen, emanzipierten Frauen und verunsicherten Männern boomt. Auch in den Zeitungen und Zeitschriften, auf Blogs und Ratgeberseiten wird dieses Thema breit und kontrovers diskutiert. Während die einen finden, dass die jungen Frauen heute alles erreichen können, was sie wollen, und die eigentlich Benachteiligten die jungen Männer sind, betonen andere die Notwendigkeit, weiterhin gegen stereotype Vorstellungen von**

#### **Geschlechterrollen und für gleiche Rechte und Chancen für Frauen zu kämpfen. Wie schätzen Sie diese Diskussion ein?**

Die Diskussion um die Benachteiligung der Männer ist meines Erachtens zwiespältig. Einerseits ist es sehr deutlich, dass Frauen in den letzten fünfzig Jahren aus ihren hergebrachten Geschlechtsrollen ausgebrochen sind. Da ist es wichtig, dass nun auch die Männer mit den ihnen zugeschriebenen Stereotypen brechen und ihre Rolle neu definieren. Dabei darf jedoch nicht vergessen gehen, dass die gesamtgesellschaftliche Situation in vielen Belangen immer noch zu Gunsten der Männer funktioniert. Die typischen Benachteiligungen der Frauen in Arbeit und Familie bestehen nach wie vor. Das darf nicht in Vergessenheit geraten.

#### **Wo sehen Sie den grössten Handlungsbedarf im Hinblick auf die Gleichstellung von Frau und Mann? Welche Themen brennen Ihnen unter den Nägeln?**

Es ist mir ein Anliegen, dass der Blick auf den gesellschaftlichen Kontext nicht zu Gunsten der individuellen Situation vernachlässigt wird. Ich habe den Eindruck, dass viele Leute, auch Frauen, alle Probleme auf der individuellen Ebene verorten und die strukturellen Grundlagen gar nicht sehen. Dabei sind wir in der Wahl, wie wir unser Leben gestalten, häufig nicht so frei, wie wir denken. Ein weiterer wichtiger Punkt scheint mir, die Vereinbarkeit von Familie und Beruf auch für Männer zu realisieren. Auch Frauen profitieren davon, wenn Männer sich in der Familie und im Beruf gleichermassen verwirklichen können.

#### **Was halten Sie von der in den Medien oft zu lesenden Aussage, dass es einen Generationenkonflikt zwischen der älteren und der jüngeren Frauengeneration gibt?**

Die verschiedenen Frauen haben andere Dinge erlebt, die sie geprägt haben. Ich würde aber nicht von einem Konflikt sprechen. Im Gegenteil, der Austausch zwischen den Generationen kann sehr bereichernd sein. Zudem bleiben viele Themen über zwei oder gar drei Generationen hinweg aktuell.

#### **Was bedeutet Ihnen Feminismus?**

Feminismus ist wichtig, weil er für mich ein Mittel zur Realisierung einer gerechteren und freieren Gesellschaft ist.

Interview: Katharina Limacher, Doktorandin am religionswissenschaftlichen Seminar der Universität Luzern.

## «Pour moi, le féminisme est la lutte la plus fondamentale»

Rencontre avec **Stéphanie Apothéloz**, co-directrice d'une agence de communication et députée socialiste au Grand Conseil vaudois. Elle a participé en 2000/2001 au programme de mentoring de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF et du Conseil Suisse des Activités de Jeunesse CSAJ.



**Tu as participé au programme de mentoring de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF et du Conseil Suisse des Activités de Jeunesse CSAJ en tant que mentée. Que fais-tu professionnellement et politiquement aujourd'hui?**

Je co-dirige une agence de communication, suis députée socialiste au Grand Conseil vaudois et ai différents engagements associatifs comme la présidence de Pro Familia Vaud, le Comité de direction de la Fondation Profa qui s'occupe de différentes manières des questions d'intimité (éducation sexuelle, planning familial, centre LAVI, etc.) et l'association feminista.

**Que t'a amené la participation au programme de mentoring? Quelle utilité ça a eu pour ton développement professionnel ou ton engagement politique actuel?**

Le coup de pouce qui manquait pour que je me décide à entrer en politique, ce qui est quand même assez majeur dans une vie, surtout vu les conséquences dans mon cas. J'avais le caractère qu'il fallait. Il a suffit qu'on me dise: «Mais pourquoi tu t'interroges, bien sûr il faut y aller!» Professionnellement ça n'a pas eu tellement d'impact.

**As-tu encore des contacts avec ton ancienne menta ou des anciennes mentées?**

On a gardé longtemps contact avec ma menta et aujourd'hui il y a des sms occasionnels. Thérèse

Meyer-Kaelin, ma menta, a eu l'idée de faire l'assurance maternité sur les APG et a créé le réseau pour que ça passe. J'ai suivi tout ça et on en parlait beaucoup. Comme on n'est ni dans le même canton, ni dans le même parti, on ne se croise pas souvent, mais ça va peut-être changer avec mon engagement à Pro Familia.<sup>1</sup> Par rapport aux anciennes mentées, celles que je connais encore c'est pour d'autres raisons.

**Le mentoring est un instrument d'encouragement individuel. Où se trouvent selon toi les obstacles structurels pour gagner de la relève féminine dans la politique?**

Nous voyons au PS que si on invite et qu'on accompagne un peu les femmes, elles viennent. A gauche, des femmes avec des profils variés se lancent. L'obstacle premier c'est d'oser se lancer. Sinon, il y a des obstacles organisationnels comme pour toute femme avec famille occupée en dehors de son foyer.

**Que faudrait-il faire pour garder plus de jeunes femmes dans un engagement politico-social?**

Je dirais à gauche, au sein des Verts, du PS et de la Gauche en tout cas dans la région lausannoise il n'y a pas vraiment de problème. Il y a encore des propos ou des politiques qui ne vont pas mais la motivation est là et on n'est pas très loin de la parité. Le problème il est à droite. C'est à eux de voir comment faire.

**Que devraient faire les partis politiques en Suisse pour devenir plus attractifs auprès des jeunes électrices?**

Les jeunes électrices votent au modèle. S'il n'y a que des hommes de 65 ans avec une cravate moche sur la photo elles ne se reconnaissent pas! Sinon, les assemblées générales statutaires et certaines commissions politiques peuvent être ennuyeuses. C'est un problème global: l'attrait du

«S'il n'y a que des hommes de 65 ans avec une cravate moche, les jeunes femmes ne se reconnaissent pas!»

pouvoir a baissé. Une idée serait de renforcer les engagements associatifs, ou à but idéal, par des micro-projets.

### **Aurais-tu un souhait par rapport à la conception de l'avenir politique en Suisse?**

Il n'y a pas de vraie politique sur les questions d'égalité: pas d'objectifs chiffrés, pas de vraies mesures, pas de sanctions, pas d'encouragement réels! Il n'y a pas de politique familiale non plus. Il y a une pénurie de places de crèche même dans les cantons actifs sur la question. Au sujet de la politique migratoire, sur les questions d'asile et d'accueil des personnes étrangères on est mauvais car on ne fait que de la politique réactive.

### **Le thème «être femme aujourd'hui», des rôles de genre, des femmes émancipées et des hommes désorientés, est discuté de manière large et controversée dans les journaux, les blogs. Certaines personnes pensent: les femmes peuvent tout atteindre aujourd'hui et ce sont les jeunes hommes qui sont défavorisés. D'autres revendiquent la nécessité de continuer de se battre contre les stéréotypes des rôles de genre et pour les mêmes droits pour les femmes. Comment te positionnes-tu par rapport à ce sujet?**

Le côté très stéréotypé qui plaint les pauvres messieurs et dit que ces dames peuvent tout faire trop facilement c'est de la bêtise. Que ce soit Causette, Nouvelles Questions Féministes, les Quotidiennes, etc. il est possible d'avoir de l'information de qualité. Les questions femmes-hommes sont plus compliquées qu'il n'y paraît et elles touchent à l'intime ce qui rend la perception des gens tronquée. Même dans les milieux féministes il y a beaucoup de personnes qui ont une vision simpliste dans un sens ou dans l'autre. Mais il est certain que les droits égaux dans les faits entre femmes et hommes sont loin d'être atteints.

### **Où vois-tu la plus grande nécessité d'agir par rapport à l'égalité entre femmes et hommes?**

Il y a une profonde incompréhension du phénomène de la violence domestique envers les femmes du point de vue de la justice et de la société dans son ensemble. La vision est: «Ah mince il lui a mis une baffa la pauvre, il faut qu'on fasse quelque chose» alors que ça fait des mois que ça dure et qu'elle se fait détruire, la baffa est encore le moindre de ses soucis. Ce sont plutôt les insultes

à répétition, l'atteinte à son être psychique qui vont être destructeurs. Sinon dans le monde professionnel l'évolution est très lente. Il y a la question de l'égalité salariale mais c'est plutôt l'ensemble de la structure du monde du travail qui ne permet pas aux femmes et même de manière générale aux parents d'aller au maximum de leur potentiel. Pour finir, je dirais que le sexisme ordinaire dans les médias et la publicité est tellement fatigant.

### **On lit souvent dans les médias qu'il y a un conflit entre les générations de femmes plus âgées et plus jeunes, que penses-tu de ça?**

Les plus âgées et les plus jeunes n'ont pas vécu les mêmes choses mais je trouve que le conflit est beaucoup plus entre les femmes qui ont commencé à travailler ou non. Il y a un discours très idéaliste avant de commencer à se frotter au monde du travail et un désenchantement par la suite. Je vois aussi plutôt un clivage entre les universitaires et les autres.

### **Que signifie pour toi le féminisme?**

Le jour où les noirs et les blancs auront le droit de travailler, où les personnes handicapées ne seront plus discriminées, etc. si en plus madame n'est pas la bobonne de monsieur et la seule à ramasser les pantoufles, vraiment le monde sera réussi! Tant que dans le monde privé les hommes pourront dénigrer la personne avec qui ils fabriquent des enfants et partagent leur vie, il n'y a rien à attendre. Il y aura des guerres et des injustices. Pour moi le féminisme est la lutte la plus fondamentale.

#### **Note**

- 1 Thérèse Meyer-Kaelin préside actuellement la Commission fédérale de coordination pour les questions familiales COFF, qui collabore avec Pro Familia.

«Il y a une profonde incompréhension de la violence domestique envers les femmes.»

Entretien mené par **Vanessa Monney**, doctorante à l'Institut d'Etudes Politiques et Internationales de l'Université de Lausanne. Vanessa Monney travaille dans le cadre du projet «Les syndicats et l'égalité des sexes», financé par le programme national de recherche PNR 60.



Bern, 14. Juni 2012, Gewerkschaftsfrauen demonstrieren am Frauenstreiktag vor dem Bundeshaus für Lohngleichheit. Bilder: Silvia Hugli



# «La politica non riguarda solo un'élite di uomini, medici e avvocati»

Florinda Sauli

**Deputata nel Gran Consiglio del Canton Ticino, la 32enne Nadia Ghisolfi vive la politica come un mezzo per far cambiare le cose. Gettiamo uno sguardo sul percorso che l'ha portata a diventare un punto di riferimento in materia di pari opportunità in Ticino.**



## Un percorso inaspettato

Terminato il liceo a Bellinzona, Nadia Ghisolfi decide di partire per gli Stati Uniti per studiare scienze della comunicazione presso l'Università di Charleston, nella Carolina del Sud, dove viene in contatto con una realtà diversa dalla nostra, in cui le differenze sociali sono più marcate e più visibili. In Ticino aveva l'impressione che molte cose erano date per scontate e che la società non si poteva cambiare; l'esperienza statunitense la porta a riflettere su tematiche di largo respiro che pian piano l'avvicinano alla politica.

Una volta rientrata in Ticino Nadia Ghisolfi fa «un po' per caso» il suo primo incontro con il mondo politico. Quando, nel 2003, le viene chiesto dal Partito Popolare Democratico (PPD) di candidarsi per il Gran Consiglio, non nasconde il suo scetticismo. Benché non sia stata eletta, la sua attività politica prende il via a livello comunale a Chironico, paese della Val Leventina dove vive tutt'oggi. Nadia Ghisolfi convince a tal punto che nel 2007 è chiamata da Monica Duca Widmer a candidarsi per la nuova legislatura del Gran Consiglio. Con maggior sicurezza ed esperienza, si prefigge l'obiettivo di arrivare dietro all'altro candidato della Leventina, che sedeva in Gran Consiglio da diversi anni. Obiettivo che raggiunge senza alcun problema. Entrerà nel legislativo sei mesi dopo, quando il deputato leventinese in carica si vede costretto ad abbandonare per incompatibilità con il suo nuovo incarico presso l'Amministrazione cantonale. Dal 2008 ad oggi Nadia Ghisolfi siede in Gran Consiglio quale deputata per il PPD.

## Rappresentare punti di vista differenti

Sia a livello politico che professionale si impegna, tra l'altro, a favore delle donne, dei giovani e delle regioni di montagna. Vivendo in un paese di montagna e avendo lavorato dal 2003 al 2010 per la promozione e lo sviluppo della regione Tre Valli, Nadia Ghisolfi coglie bene il disagio e gli svantaggi di una persona che vive in una regione periferica, come la mancanza di strutture in prossimità, i mezzi di trasporto poco frequenti o la ridistribuzione finanziaria sfavorevole. Se questa attività era legata alla difesa delle regioni di montagna, del territorio e delle persone che ci vivono, da quando è attiva presso il Segretariato dell'Organizzazione Cristiano Sociale ticinese difende non solo le persone che vivono in regioni discoste, ma tutti coloro che sono attivi nel mondo del lavoro. Il percorso professionale di Nadia Ghisolfi si intreccia con quello politico: anche in quest'ambito porta avanti le sue idee secondo il principio di difesa, in particolare modo, delle donne, gruppo che non ha ancora gli stessi diritti degli uomini, perlomeno nella pratica.

Per la granconsigliera leventinese la politica serve a far cambiare le cose, a migliorare le leggi che devono stare al passo coi tempi. A suo avviso, la politica deve rappresentare punti di vista differenti: «Una composizione più variegata all'interno del Gran Consiglio non solo di sessi, ma anche di professioni o di regioni avvicinerrebbe più persone alla politica perché farebbe capire che non è un mondo che riguarda solo un'élite composta da uomini, medici e avvocati.» Inoltre permetterebbe di creare

«La politica serve a far cambiare le cose.»



«Per dare più spazio alle donne in politica è fondamentale il ruolo dei presidenti dei partiti.»

leggi più vicine alla realtà. Il PPD, ma anche altri partiti presenti in Parlamento, prevedono che in Ticino ogni distretto abbia diritto ad almeno un deputato o una deputata in Gran Consiglio; se così non fosse la Valle Leventina e altre regioni periferiche e meno popolate, sarebbero svantaggiate. Una misura simile dovrebbe essere applicata per assicurare una più equa rappresentanza delle donne in politica. Se per le regioni queste misure godono del consenso popolare, non è così per le donne, accusate di essere elette per rispettare le quote rosa e non per le loro capacità politiche.

#### «Le donne non votano le donne»: un cliché falso

Un cliché diffuso in Ticino riguarda il fatto che le donne non si votano fra loro. Un luogo comune assolutamente falso, dimostrato anche da uno studio<sup>1</sup> realizzato in Ticino nel 2011. Dal 2008 Nadia Ghisolfi riveste la carica di presidente dell'Associazione Donne PPD che sostiene le candidate comunali, cantonali e federali creando una rete tra loro. «Nella mia esperienza come presidente ho notato che, talvolta, le donne sono più insicure e non si sentono all'altezza di rivestire una carica in politica, a volte hanno bisogno di acquisire delle competenze che non hanno potuto sviluppare nel proprio lavoro o nelle proprie attività, come il *réseautage* o il saper parlare in pubblico. Sono abilità che gli uomini acquisiscono sul lavoro, durante il servizio militare o nei club sportivi.» E aggiunge che ci sono uomini che non danno il voto alle donne perché ritengono che non dovrebbero far politica. L'Associazione ha anche lo scopo di sensibilizzare il partito – e l'intera popolazione – sull'importanza della presenza femminile in politica. Durante la campagna elettorale del 2011 l'Associazione ha realizzato un manifesto che è stato affisso in tutto il Ticino. Un ventaglio rappresentava il Gran Consiglio e dei pallini di due colori diversi illustravano la sproporzione di deputate in confronto ai deputati. Lo slogan riportava: «Ticino: 173 000 donne, 160 618 uomini, 12 donne (in Gran Consiglio). Pensaci!»

Un modo originale per far riflettere sulla tematica delle donne in politica. Seppur faticosamente qualcosa si muove: nell'ultima elezione molte candidate si sono infatti piazzate come subentranti.

#### Il ruolo dei partiti e dei media

Secondo Nadia Ghisolfi per dare più spazio alle donne in politica è fondamentale il ruolo dei presidenti dei partiti o delle sezioni perché sono loro che chiamano, invitano, coinvolgono i candidati e compongono le liste. Possono quindi decidere di chiamare una donna, un anziano o un giovane. Anche i media rivestono un ruolo chiave veicolando il messaggio che le donne possono fare politica. Purtroppo nei media ticinesi appaiono sempre le stesse persone, principalmente uomini. E quando anche le donne appaiono è per parlare di quote rosa o di *screening* mammografico...

#### Un futuro fatto di «persone normali»

L'auspicio di Nadia Ghisolfi per la futura impostazione politica in Svizzera è che ci sia una rappresentazione maggiore di donne in Consiglio nazionale, ma anche delle altre minoranze (cioè «più persone normali che fanno politica!») e ovviamente che si ritorni ad una maggioranza femminile in Consiglio federale! Dal canto loro i partiti dovrebbero accantonare le vecchie rivalità e dedicarsi ai problemi attuali. In materia di pari opportunità, un tema urgente che la politica dovrebbe affrontare è la promozione di misure che vadano incontro alle famiglie e alle donne che vogliono lavorare: la realizzazione di strutture di accoglienza della prima infanzia, la promozione di forme di lavoro alternative anche in posizioni di responsabilità, come il *job sharing*, il miglioramento della legge sulla maternità e la valorizzazione del ruolo di padre che si occupa della casa e della famiglia. Misure che andrebbero promosse anche a livello delle aziende.

Per quanto riguarda il suo futuro in politica... staremo a vedere! Di certo Nadia Ghisolfi continuerà a battersi per fare in modo che la politica sia più vicina alla gente e rispettosa delle differenze.

#### Nota

- 1 Mazzoleni Oscar, Pacella Mattia, Pilotti Andrea, Plata Andrea, Rayner Hervé, Stanga Mauro, Vanolli Ivan (2011): Fare politica in Ticino. L'impegno nei partiti e nelle istituzioni. Bellinzona, Ufficio di statistica.



Florinda Sauli è licenziata in scienze sociali all'Università di Losanna.

## «Es braucht Engagement, um die eigenen Rechte geltend zu machen!»

Anna Chudozilov

**Die 30-jährige Ylfete Fanaj ist Sozialarbeiterin, Jus-Studentin und erfolgreiche SP-Politikerin. Und sie hat kosovo-albanische Wurzeln. Das machte sie zu einer Exotin in vielem, was sie bisher angepackt hat. Und zu einem Vorbild.**

«Immer wieder schreiben mir junge Kosovo-Albanerinnen», erzählt Ylfete Fanaj. Sie schreiben ihr voller Bewunderung, manchmal fragen sie auch nach, wie sie das alles geschafft hat. Wie sie sich von ihrer Familie emanzipieren konnte, ohne mit dieser zu brechen. Wie sie eine Lehrstelle gefunden, ein Studium absolviert und jetzt ein zweites in Angriff genommen hat. Wie sie es hinbekommen hat, dass sie in Luzern von viertausend Menschen in den Kantonsrat gewählt wurde. Die jungen Frauen wollen wissen, wie man das anstellt, wenn man Kosovo-Albanerin ist. Denn typisch ist Ylfete Fanajs politische Karriere nicht.

Hin und wieder bitten die jungen Frauen Ylfete Fanaj auch um Unterstützung. Wenn etwa die Eltern den Schweizer Freund nicht akzeptieren wollen. Oder wenn sie kein Verständnis dafür aufbringen, dass die erwachsenen Töchter – häufig auch Söhne – in eine eigene Wohnung ziehen möchten. «Einige habe ich auch angerufen oder getroffen», berichtet sie. Manchmal reiche ein Gespräch, oft kann sie auf Anlaufstellen hinweisen, die bei der Lösung von Problemen helfen. Ylfete Fanaj weiss, dass sie für viele ein Vorbild ist. Und dieser Rolle will sie auch gerecht werden.

### Ähnliche Erfahrungen wie ältere Frauen

Ihre eigenen «Probleme» hat sie immer selbst gelöst, wenn auch nicht alleine. Als sie ihre Ausbildung zur Kauffrau absolvierte, nahmen ihre drei Chefinnen sie unter ihre Fittiche. «Alle drei haben einen Migrationshintergrund.» Ylfete Fanaj zählt die Herkunftsländer ihrer Mentorinnen auf: Österreich, Italien und Spanien. Viele Erfahrungen teilt sie mit diesen Frauen, die zwanzig, dreissig Jahre älter sind als sie. Die Kämpfe, in denen ihre Mentorinnen Freiheiten errungen haben, und die Diskussionen, die sie mit ihren Eltern geführt haben, unterscheiden sich häufig kaum von ihren eigenen Erlebnissen.



«Als ich zu Hause ausziehen wollte, konnten meine Eltern das anfangs nicht verstehen.» Doch Ylfete Fanaj liess nicht locker und versuchte immer wieder, ihren Eltern zu erklären, warum sie Raum für sich selbst braucht. Ihr war es wichtig, ihre Eltern zu überzeugen und nicht vor vollendete Tatsachen zu stellen. «Meine Eltern hatten nicht die gleichen Bildungschancen wie ich», betont sie. «Schaut man sich an, aus welchen Verhältnissen sie kommen, haben sie einen sehr langen Weg hinter sich.» Es schwingt Stolz und Respekt mit, wenn sie über ihre Eltern spricht. Stolz auf ihre Integrationsleistung und Respekt vor den Menschen, die sie stets unterstützt haben, selbst wenn sehr vieles für sie fremd und unverständlich war.

### Von Prizren nach Sursee

Wie ihre Eltern hat auch Ylfete Fanaj einen langen Weg hinter sich. Geboren wurde sie in Prizren, der zweitgrössten Stadt Kosovos. Kurz vor ihrer Geburt ging ihr Vater in die Schweiz, um als Saisonnier zu arbeiten. Die schwierigen wirtschaftlichen Verhältnisse hatten der jungen Familie kaum eine andere Wahl gelassen. 1990 folgte ihre Mutter dem Vater in die Schweiz, zusammen mit Ylfetes zwei jüngeren Geschwistern. Sie selbst blieb zusammen mit ihrer älteren Schwester im Kosovo bei der Grossmutter und besuchte dort die Schule. Doch die politische Situation in Kosovo spitzte sich

«Es reicht nicht zu warten, bis wir «Ausländerinnen und Ausländer» zu unserem Recht kommen.»

zu, auf der Balkanhalbinsel brach Krieg aus. Die Familie holte die beiden älteren Töchter ebenfalls in die Schweiz. Ylfete wurde in Sursee in die zweite Klasse eingeschult. Schnell lernte sie Deutsch und entwickelte sich zu einer guten Schülerin.

### Trotz guten Noten nicht ins Gymnasium

Obwohl die Noten für das Gymnasium gereicht hätten, wurde sie in die Sekundarschule eingestuft. «So geht es vielen Kindern mit Migrationshintergrund», erklärt Ylfete Fanaj. Verbittert klingt sie nicht, doch sie will auch nicht verschweigen, dass Kinder mit Migrationshintergrund im Schweizer Schulsystem immer wieder benachteiligt werden. «Die Sekundarschule schloss ich mit sehr guten Noten ab, fand aber keine Lehrstelle. Als Zwischenlösung besuchte ich die 4. Sekundarklasse», schildert die junge Politikerin ihren weiteren Bildungsweg. Zahllose Bewerbungen habe sie geschrieben, sehr lange wurde sie zu keinem einzigen Bewerbungsgespräch eingeladen. Schliesslich fand sie doch einen Lehrbetrieb, der sich nicht durch ihren Namen oder ihre Nationalität abschrecken liess. Sie überzeugte bei ihrem ersten Vorstellungsgespräch und bekam die Lehrstelle als Kauffrau bei der Bildungsorganisation ECAP Zentralschweiz in Luzern. Wenn sie über diese Zeit erzählt, kommt sie ins Schwärmen. Denn ihre Ausbilderinnen unterstützten sie nicht nur als Lernende, sondern förderten sie auch als Person.

Nachdem sie ihre Lehre mit Bravour abgeschlossen hatte, fand sie eine Teilzeitstelle im Sekretariat der Fachstelle Integration in Luzern und absolvierte gleichzeitig die Berufsmatura. Als Erste in ihrer Familie und als Einzige in ihrem kosovo-albanischen Umfeld nahm sie dann ein Studium auf. 2009 schloss sie an der Hochschule Luzern die Ausbildung zur Sozialarbeiterin mit dem Bachelor ab. Ihrem Arbeitsthema blieb sie treu: Inzwischen ist sie beim Kanton Nidwalden als Integrationsbeauftragte bei der Fachstelle Gesundheitsförderung und Integration tätig.

### Negativen Schlagzeilen trotzen

Parallel zu ihrer Ausbildung fing sie an, sich sozial und politisch zu engagieren: «Es reicht nicht zu warten, bis wir «Ausländer und Ausländerinnen» zu unserem Recht kommen.» Negativen Schlagzeilen über ihre Landsleute etwas entgegenzusetzen ist ihr ebenfalls ein Anliegen. Denn diese haben Auswirkungen auf das Leben aller Kosovo-Albanerinnen und -Albaner in der Schweiz. Sippenhaft ist auch in der Schweiz kein unbekanntes Konzept.

Die Liste ihrer Engagements ist lang. Unter anderem ist sie seit Jahren im Vorstand des Vereins ZiB Zentrum für interkulturelle Bildung und des Quartiertreffs «Sentitreff» aktiv, dessen Angebote sich an die Menschen in Luzerns multikulturellem Quartier «BaBeL» richten. Drei Jahre lang präsidierte sie den Verein Second@s Plus Schweiz. Sie begann sich bei der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz zu engagieren. Im Luzerner Politiker Lathan Suntharalingam fand sie einen guten Freund, der ihre politische Arbeit unterstützte. Als 2007 ein SP-Sitz im Grossen Stadtrat Luzern frei wurde, rückte Ylfete Fanaj nach.

«Für das geschenkte Vertrauen wollte ich meiner Partei etwas zurückgeben». So engagierte sie sich in Kommissionen und der Geschäftsleitung der SP Luzern, sammelte Unterschriften und führte schliesslich 2011 einen erfolgreichen Wahlkampf: «Dass mich viertausend Luzernerinnen und Luzerner in den Kantonsrat wählten, war ein sehr schönes Gefühl», sagt sie rückblickend. Ein solches Ergebnis hätte sie nicht für möglich gehalten, nachdem sie auf der Lehrstellensuche nicht einmal zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen worden war.

### Klischees und Erwartungen durchbrechen

«Wichtig ist, dass sich auch in der Politik Leute mit unterschiedlichen Hintergründen zu Wort melden.» So wie es mutige Vorreiterinnen brauche in Männerdomänen, bis diese von jungen Frauen nicht mehr als solche wahrgenommen werden, brauche es auch Menschen mit Migrationshintergrund, die sich in Politik und Gesellschaft erfolgreich positionieren, betont sie. Bis junge Menschen aus Kosovo mit der gleichen Selbstverständlichkeit wie gleichaltrige Schweizerinnen und Schweizer studieren und politische Mandate wahrnehmen, wird es noch viel Zeit brauchen – und das Engagement von Menschen wie Ylfete Fanaj.

Eigentlich ist sie ja ausgelastet mit ihrem Beruf, dem politischen und sozialen Engagement sowie dem Studium der Rechtswissenschaften, das sie im Herbst 2011 an der Universität Luzern aufgenommen hat. Trotzdem nimmt sie sich gerne Zeit für die jungen Frauen, die sie kontaktieren. Schliesslich hat auch sie auf ihrem Weg stets auf Unterstützung von aufgeschlossenen Menschen zählen können. Solchen, die ihr mehr zugetraut haben und sich von Klischees nicht blenden liessen.

.....  
 Anna Chudozilov hat in Luzern Soziologie studiert und arbeitet bei NZZ Campus als Redakteurin.

Bis junge Menschen aus Kosovo mit Selbstverständlichkeit studieren und politische Mandate wahrnehmen, wird es noch viel Zeit brauchen.

## «On n'est jamais élue toute seule»

Vanessa Monney

**Le premier juillet 2012 restera un jour historique dans le canton de Vaud. Grâce à la brillante élection de Nuria Gorrite, le Conseil d'Etat est composé pour la première fois d'une majorité de femmes. Retour sur le parcours de la politicienne vaudoise.**



C'est dans son enfance que se construisent déjà ses valeurs politiques de gauche. Ses parents, fuyant l'Espagne franquiste, immigrèrent à la Chaux-de-fonds dans les années soixante. Issue d'une famille politisée, elle raconte: «Aussi loin que remontent mes souvenirs, on avait des conversations politiques à la maison. Mon esprit s'est forgé dans ce sens-là. Pour moi c'est la justice sociale, la solidarité, l'égalité des chances qui animent mes convictions, c'est mon socle de base.»

Lorsque Nuria a quatre ans, la famille Gorrite déménage à Morges, ville dans laquelle elle réside encore actuellement. Son parcours militant commence lorsqu'elle est encore au gymnase avec son engagement à Amnesty International. «J'étais très préoccupée par le respect des droits humains à l'échelle de la planète, le respect et le droit à la différence, à la liberté d'opinion, à la liberté de croyance, à la liberté de genre, de sexualité.»

### **D'Amnesty International au Conseil communal de Morges**

Après un bac latin-anglais, Nuria continue sa formation à l'Université de Lausanne en Lettres. Elle y rencontre des personnes très actives en politique et s'engage elle-même contre l'achat des avions de combat F/A-18 en discussion à l'époque. C'est à cette période qu'elle s'intéresse à un engagement politique plus local: «C'est vrai que quand on s'engage pour les droits humains à l'échelle de la planète et qu'on se pose des questions sur le fonctionnement du monde, des institutions, du respect

des règles, il arrive le jour où on se pose la question de ce qui se passe chez soi.» Un ami de l'Université la convainc de venir visiter le Conseil communal de Morges. Il est amusant de savoir, en connaissant son futur parcours politique, que la première séance à laquelle elle se rend «ne l'avait pas emballée». De prime abord les questions de mise en séparatif et de tuyaux d'eaux usées et eaux claires ne donnent pas une image passionnante de la politique communale! Pourtant, il en faut plus pour la décourager. Elle retourne assister à une séance et cette fois sera la bonne: le Conseil discute du budget communal et notamment des subventions allouées au Théâtre Trois P'tits Tours qu'elle affectionne tout particulièrement. Ce fut pour elle une véritable révélation. «Quand j'avais regardé et analysé les postes du budget, j'avais compris que la vie, le quotidien des gens, dépend de ces décisions-là.» Cela marque le début de son engagement partisan puisque deux mois plus tard, à 22 ans, Nuria Gorrite entre au Conseil communal de Morges, élue sur une liste complémentaire du Parti Socialiste.

### **Quand la trajectoire politique devient la trajectoire professionnelle**

Alors qu'elle est encore en cours de formation à l'Université, une opportunité s'offre à elle: on lui propose de reprendre la direction du Musée Forel de Morges. Elle quitte alors le monde académique et bascule dans la vie professionnelle. Deux ans plus tard, Nuria se marie et met au monde une fille. En 2000, son mari, rencontré au Parti Socialiste et municipal à Morges est nommé juge ce qui l'oblige

«Un jour on se pose la question de ce qui se passe chez soi.»

à quitter ses fonctions de municipal. Une élection complémentaire est organisée avec un enjeu majoritaire pour le Parti Socialiste, qui pousse Nuria à être candidate. Elle effectue alors un des choix les plus difficiles de sa carrière puisqu'en tant que jeune maman, elle ne souhaite pas concilier sa fille, son travail de directrice de musée et la municipalité de Morges. Elle décide, après mûres réflexions, d'arrêter son travail au musée et de candidater. Sa trajectoire politique et professionnelle se rejoignent alors lorsqu'elle est élue à la municipalité de Morges à seulement 29 ans. Pendant sept ans, elle s'occupe de la direction de la sécurité sociale et des espaces publics. «Ça a été passionnant. C'est là par exemple que je me suis vraiment impliquée dans le développement de l'accueil de jour des enfants.»

D'ailleurs, au sujet de sa fille, Nuria divorce de son mari en 2003 et c'est elle qui en a principalement la garde. Si elle a effectué un tel parcours professionnel et politique, tout en élevant sa fille en parallèle, c'est d'une part en travaillant à temps partiel et en augmentant petit à petit son taux d'engagement, mais c'est aussi grâce à son réseau familial et notamment les trois grands-parents qui habitent à Morges et ont été disponibles pour garder sa fille. Âgée aujourd'hui de 14 ans, sa fille partage la même passion de la politique que Nuria: elle l'accompagne déjà au congrès du parti et se réjouit beaucoup de commencer les Jeunesses socialistes.

### Après le Grand Conseil, la syndication de la ville de Morges

Après quelques années d'expériences dans l'exécutif communal, le parcours politique de Nuria passe à l'échelon supérieur puisqu'elle est élue députée au Grand Conseil vaudois en 2006. Cela fait sens, dit-elle, notamment parce que les communes ne sont pas autonomes: «Beaucoup de choses se conçoivent et se votent à l'échelon supérieur.» Deux ans plus tard, suite au départ d'Eric Voruz élu au Conseil national, la syndication de Morges se libère. Nuria est élue syndique et «incarne» ainsi depuis 2008 la commune de Morges. Elle affirme «adorer ce job de syndique» et son travail est reconnu au sein de la commune puisqu'elle est réélue à plus de 60% lors des dernières élections.

La suite de l'histoire, vous la connaissez. Nuria Gorrite, certes dans un contexte de progression du Parti Socialiste dans le canton de Vaud, montre une fois de plus son assise politique et sa capacité à gagner des élections et des majorités difficiles à

atteindre. Mais comme elle le dit si bien: «On n'est jamais élue toute seule, on ne se représente jamais tout seul, on est élu parce qu'on représente aussi un courant d'idées, des valeurs, des gens qui nous ont fait confiance.» Le deuxième tour de cette intense campagne a d'ailleurs été mené de manière très solidaire avec les deux autres candidates rose-vert.

### «Dans certains domaines il est vraiment nécessaire de mobiliser nos énergies de femmes»

L'exécutif vaudois est désormais majoritairement composé de femmes. «C'est possible, le canton ne s'est pas effondré» ajoute Nuria avec une pointe d'humour. Symboliquement, le fait que des femmes occupent des positions de pouvoir est essentiel d'une part car elles servent de modèles et permettent aux générations futures de femmes d'envisager aussi ce type de parcours. D'autre part, Nuria espère que cela permette de créer des alliances et de mettre à l'agenda politique certaines thématiques. «Dans certains domaines il est vraiment nécessaire de mobiliser nos énergies de femmes. Je pense notamment au développement de l'accueil de jour des enfants, à l'intensification du programme de lutte contre les violences domestiques, à l'égalité des salaires entre les hommes et les femmes». Face à ces questions, il y a du pain sur la planche et Nuria ne sera pas en reste puisqu'elle est en charge des infrastructures et des ressources humaines ainsi que des crèches et garderies et de l'informatique. Un département crucial où les gens ont beaucoup d'attentes. Les défis qui l'attendent, elle les envisage avec détermination et motivation. «Je n'ai pas de baguette magique, par contre j'ai une envie de faire et une bonne compréhension des problèmes. On va trouver des solutions. Je suis vraiment enthousiaste de la tâche qui m'attend. C'est toujours passionnant de mettre en place des projets qui vont avoir un réel impact pour améliorer la vie des gens.»

Vanessa Monney est doctorante à l'Institut d'Etudes Politiques et Internationales de l'Université de Lausanne. Elle travaille dans le cadre du projet «Les syndicats et l'égalité des sexes», financé par le programme national de recherche PNR 60.

«Les questions d'eaux usées ne donnent pas une image passionnante de la politique.»

## Ausgewählte Literatur zum Schwerpunktthema

### Choix de publications sur le thème principal

- Association suisse pour les droits égaux (éd.): **Le combat pour les droits égaux**. Bâle: Schwabe-Verlag, 2009. EBG Gp 58
- Bundesamt für Statistik BFS (Hg.): **Gleichstellung von Frau und Mann. Die Schweiz im internationalen Vergleich**. Eine Auswahl von Gleichstellungsindikatoren in den Bereichen Bildung, Arbeit und Politik. Neuchâtel: Bundesamt für Statistik BFS, 2008. EBG Qb Esv 24 [www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/20/22/publ.html?publicationID=3028](http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/20/22/publ.html?publicationID=3028)
- Bureau de l'égalité entre femmes et hommes de la République et Canton du Jura (éd.): **D'égal à égale! No 10: Femmes et politique**. Delémont: Bureau de l'égalité de la République et Canton de Jura, 2010. EBG Qb Hf 82
- Commission fédérale pour les questions féminines CFQF (éd.): [Revue] Questions au féminin 31(2008), No 1: **Davantage de femmes en politique!** EBG EKF
- Commission fédérale pour les questions féminines CFQF (éd.): [Revue] Questions au féminin 28(2005), No 2: **Le mentoring en politique**. EBG EKF
- Commissione federale per le questioni femminili CFQF (a cura di): [Rivista] Questioni femminili 31(2008), No 1: **Più donne in politica!** EBG EKF
- Commissione federale per le questioni femminili CFQF (a cura di): [Rivista] Questioni femminili 28(2005), No 2: **Mentoring in politica**. EBG EKF
- Département de la sécurité, de la police et de l'environnement, Service pour la promotion de l'égalité entre homme et femme (éd.): **Ma campagne électorale. Outils pour les femmes qui s'engagent en politique**. Genève: Département de la sécurité, de la police et de l'environnement, 2010. EBG C Hf 56
- Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF (Hg.): [Zeitschrift] Frauenfragen 31(2008), Nr. 1: **Mehr Frauen in die Politik!** EBG EKF
- Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF (Hg.): [Zeitschrift] Frauenfragen 28(2005), Nr. 2: **Mentoring in der Politik**. EBG EKF
- Europäische Kommission, Generaldirektion Beschäftigung, Soziales und Chancengleichheit, Referat G1 (Hg.): **Frauen in der europäischen Politik. Zeit zu Handeln**. Luxemburg: Amt für Amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2009. EBG Qb Hf 86
- European Commission for Democracy through Law (ed.): **Report on the impact of electoral systems on women's representation in politics**, adopted by the Council for Democratic Elections at its 28th meeting (Venice, 14 March 2009) and the Venice Commission at its 79th plenary session (Venice, 12-13 June 2009). Strasbourg: Council of Europe, 2009. EBG Qb Hf 81
- Fleschenberg, Andrea / Derichs, Claudia [et al.]: **Handbuch Spitzenpolitikerinnen**. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2008. EBG Hf 158
- Fontana, Laura / Antognini, Daniel: **Cherchez la femme. Die Frau im Schweizer Bundesstaat**. In: Recht. Zeitschrift für juristische Weiterbildung und Praxis. Bern: Stämpfli Verlag, 2010. S. 105–119. EBG Qb Hf 85
- Gerber Rüegg, Julia: **Frauen und Politik – eine aktuelle Einschätzung**. In: Kaufmännischer Verband Zürich (Hg.): **Einblick – Ausblick in den Berufsalltag von Frauen, auf die Gleichberechtigung**. Zürich: Kaufmännischer Verband Zürich, 2008. S. 105–112. EBG Frf 55
- Geser, Hans: **Einflussdefizite der Frauen in kommunalen Exekutiven**. Zürich: Universität Zürich, Soziologisches Institut, 2010. EBG Qb Hf 88
- Gloor, Daniela / Meier, Hanna: **Mentoring in der Politik. Evaluation des Pilotprojekts «von Frau zu Frau»**. Bern: 2006. Kurzfassung (27 S.), Integralfassung (90 S.) [www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=de](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=de)
- Gloor, Daniela / Meier, Hanna: **Le mentoring en politique. Evaluation du projet pilote «de femme à femme»**. Berne: 2006. Résumé (27 p.) [www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=fr](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=fr)
- Gloor, Daniela / Meier, Hanna: **Mentoring in politica. Valutazione del progetto pilota «da donna a donna»**. Berna: 2006. Sintesi (27 p.) [www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=it](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=it)
- Gysin, Nicole: **Angst vor Frauenquoten? Die Geschichte der Quoteninitiative 1993–2000**. Bern/Wettingen: eFeF-Verlag, 2007. EBG Frf 52
- Juristinnen Schweiz (Hg.): **40 Frauen, die bewegen – 40 Jahre Frauen in Bewegung**. Bern: Editions Weblaw, 2011. EBG B 529
- Kantonale Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern (Hg.): **40 Jahre Frauenstimmrecht und 30 Jahre Gleichstellungsartikel in der Bundesverfassung**. Chronologie der Abstimmungen zu den politischen Rechten und zur Gleichberechtigung der Frauen auf Bundes- und Kantonebene. Pionierinnen in der Berner Politik. Bern: Kantonale Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern, 2011. [www.sta.be.ch/sta/de/index/gleichstellung/gleichstellung/politische\\_partizipation/politische\\_partizipationimkantonbern.html](http://www.sta.be.ch/sta/de/index/gleichstellung/gleichstellung/politische_partizipation/politische_partizipationimkantonbern.html)

- Krennerich, Michael: **Frauen ins Parlament! Wahlsysteme und Frauenquoten im Fokus.** In: Zeitschrift für Menschenrechte 3(2009), Nr. 1, [zum Thema] Frauen-Menschenrechte. Schwalbach/Ts.: Wochenschau Verlag, 2009. S. 54–78. EBG Ji 40
- Larserud, Stina / Taphorn, Rita: **Designing for Equality. Best-fit, medium-fit and non-favourable combinations of electoral systems and gender quotas.** Stockholm: International Institute for Democracy and Electoral Assistance, 2007. EBG Qb Frf 92
- Lünenborg, Margreth / Röser, Jutta (Hg.): **Ungleich mächtig. Das Gendering von Führungspersonen aus Politik, Wirtschaft und Wissenschaft in der Medienkommunikation.** Bielefeld: Transcript Verlag, 2012. EBG Km 105
- Lüscher, Liselotte: **Eine Frau macht Politik. Marie Boehlen 1911–1999.** Zürich: Limmat-Verlag, 2009. EBG B 526
- Office fédéral de la statistique OFS (éd.): **Egalité entre femmes et hommes. La Suisse en comparaison internationale.** Un choix d'indicateurs d'égalité dans les domaines de la formation, du travail et de la politique. Neuchâtel: Office fédéral de la statistique OFS, 2008. EBG Qb Esv 25 [www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/22/publ.html?publicationID=3029](http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/20/22/publ.html?publicationID=3029)
- Rey, Anne-Marie: **Die Erzengeleimacherin. Das 30-jährige Ringen um die Fristenlösung.** Memoiren. Zürich: Xanthippe Verlag, 2007. EBG Gpu 31
- Ruf, Barbara: **«Fit fürs Rathaus». Persönliches Wahltraining für Frauen** in fünf Modulen – ein neues Angebot im Kanton Bern. In: [Zeitschrift] Frauenfragen 31 (2008), Nr. 1. S. 70–71. EBG EKF
- Schweizerischer Verband für Frauenrechte (Hg.): **Der Kampf um gleiche Rechte.** Basel: Schwabe-Verlag, 2009. EBG Gp 58
- Seitz, Werner: **Die Frauen bei den eidgenössischen Wahlen 2007. Bürgerliche Frauen holen auf.** Mit einem Exkurs zu den Frauen bei den Wahlen in die kantonalen Parlamente und Regierungen 2004/2007. In: [Zeitschrift] Frauenfragen 31(2008), Nr. 1. S. 19–25. EBG EKF [www.ekf.admin.ch/dokumentation/00507/00518/index.html?lang=de](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00507/00518/index.html?lang=de)
- Seitz, Werner: **Les femmes et les élections fédérales de 2007. Les femmes des partis bourgeois en progression.** Avec un supplément consacré aux femmes lors des élections dans les parlements et gouvernements cantonaux de 2004 à 2007. In: [Revue] Questions au féminin 31(2008), No 1. p. 26–32. EBG EKF [www.ekf.admin.ch/dokumentation/00507/00518/index.html?lang=fr](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00507/00518/index.html?lang=fr)
- Seitz, Werner: **Le donne e le elezioni federali del 2007: le donne dei partiti borghesi recuperano terreno:** con un supplemento sulle donne alle elezioni dei parlamenti e dei governi cantonali nel 2004/2007. In: [Rivista] Questioni femminili 31(2008), No 1. p. 33–39. EBG EKF [www.ekf.admin.ch/dokumentation/00507/00518/index.html?lang=it](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00507/00518/index.html?lang=it)
- Senti, Martin / Lutz, Georg: **Wo die Schere sich öffnet. Zur unterschiedlichen Wahlbeteiligung von Frauen und Männern.** In: [Zeitschrift] Frauenfragen 31(2008), Nr. 1. S. 55–60. EBG EKF [www.ekf.admin.ch/dokumentation/00507/00518/index.html?lang=de](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00507/00518/index.html?lang=de)
- Stämpfli, Regula: **Schweizer Politik, weiss auf schwarz. Studie «Schweizer Frauen in der Politik».** s.l.: s.n., 2011. EBG Hf 161  
verfügbar auf: <http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=de> (rechte Spalte)
- Stämpfli, Regula: **La politique suisse, blanc sur noir. Les femmes suisses en politique** (résumé). 2011. [www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=fr](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00442/index.html?lang=fr)
- Union interparlementaire (éd.): **Le parlement est-il ouvert aux femmes? Evaluation.** Le Grand-Saconnex/Genève: Union interparlementaire, 2010. EBG Hf 162
- Voegeli, Yvonne: **Zwischen Hausrat und Rathaus. Auseinandersetzungen um die politische Gleichberechtigung der Frauen in der Schweiz 1945–1971.** Zürich: Chronos, 1997. EBG Hsh 009
- Zeindler, Nathalie: **Beherzt und unerschrocken. Wie Judith Stamm den Frauen den Weg ebnete.** Zürich: Xanthippe Verlag, 2008. EBG B 525

**Publikationen mit der Signatur EBG können Sie in der Dokumentationsstelle des Eidgenössischen Büros für die Gleichstellung von Frau und Mann EBG ausleihen.**

**Auskunft: [dokumentation@ebg.admin.ch](mailto:dokumentation@ebg.admin.ch), Tel. 031 322 92 79.**

**Öffnungszeiten: Mo, Do 9–12 oder auf Anfrage.**

**[www.ebg.admin.ch](http://www.ebg.admin.ch) > Dokumentation > Dokumentationsstelle**

**Les publications assorties de la cote EBG peuvent être empruntées au Centre de documentation du Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes BFEH.**

**S'adresser à: [dokumentation@ebg.admin.ch](mailto:dokumentation@ebg.admin.ch), Tél. 031 322 92 79.**

**Heures d'ouverture: lundi, jeudi de 09h00 à 12h00, ou sur rendez-vous.**

**[www.ebg.admin.ch](http://www.ebg.admin.ch) > Documentation > Centre de documentation**

## Links / Liens

### **Bundesamt für Statistik BFS: Frauen und Politik**

#### **Die Frauen bei den Wahlen – Bundesebene**

[www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/17/02/  
blank/key/frauen\\_und\\_politik/bund.html](http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/17/02/blank/key/frauen_und_politik/bund.html)

### **Office fédéral de la statistique OFS:**

#### **Femmes et politique**

#### **Les femmes et les élections – Confédération**

[www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/17/02/  
blank/key/frauen\\_und\\_politik/bund.html](http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/17/02/blank/key/frauen_und_politik/bund.html)

### **Inter-Parliamentary Union IPU:**

#### **Women in National Parliaments**

[www.ipu.org/wmn-e/world.htm](http://www.ipu.org/wmn-e/world.htm)

### **Schweizerische Konferenz der**

#### **Gleichstellungsbeauftragten SKG:**

1000 Links, Politik / Staat  
[www.equality.ch/cgi-bin/internet.  
pl?d&a=p1310101&Skat=S25170](http://www.equality.ch/cgi-bin/internet.pl?d&a=p1310101&Skat=S25170)

### **La Conférence Suisse des Déléguées à l'Égalité**

#### **entre Femmes et Hommes CSDE:**

1000 liens, Politique / Etat  
[www.equality.ch/cgi-bin/internet.  
pl?f&a=p1310101&Skat=S25170](http://www.equality.ch/cgi-bin/internet.pl?f&a=p1310101&Skat=S25170)

### **EAF Europäische Akademie für Frauen in**

#### **Politik und Wirtschaft**

[www.eaf-berlin.de/](http://www.eaf-berlin.de/)

### **Europäische Datenbank Frauen in Führungspositionen**

D: [www.db-decision.de/Index\\_D.htm](http://www.db-decision.de/Index_D.htm)  
F: [www.db-decision.de/index\\_F.htm](http://www.db-decision.de/index_F.htm)

### **Duopoly. Mentoring-Programm der Zürcher**

#### **Frauenzentrale für politische Talente**

[www.frauenzentrale.ch/zuerich/cms/front\\_content.  
php?idcat=83](http://www.frauenzentrale.ch/zuerich/cms/front_content.php?idcat=83)





Bild: Marian Strauch



## Irena Brežná Die undankbare Fremde

**Was es heisst, sich als Flüchtlingsmädchen an der Schwelle des Erwachsenwerdens in einem unbekanntem Land zurechtzufinden, davon erzählt die gebürtige Slowakin Irena Brežná in ihrem neuen autobiografisch grundierten Roman «Die undankbare Fremde». Sehr direkt und mit verblüffenden Details schreibt sie aus der Perspektive einer jungen Frau, die auf der Suche nach der eigenen Identität gegen das Regelwerk des Aufnahmelandes rebelliert. Entstanden ist eine kritische Auseinandersetzung mit der hochaktuellen Migrationsdebatte.**

Wir ließen unser Land im vertrauten Dunkel zurück und näherten uns der leuchtenden Fremde. «Wie viel Licht!», rief Mutter, als wäre das der Beweis, dass wir einer lichten Zukunft entgegenfahren. Die Straßenlaternen flackerten nicht träge orange wie bei uns, sondern blendeten wie Scheinwerfer. Mutter war voller Emigrationslust und sah nicht die Schwärme von Mücken, Käferchen und Nachtfaltern, die um die Laternenköpfe herumswirrten, daran klebten, mit Flügeln und Beinchen ums Leben zappelten, bis sie, angezogen vom gnadenlosen Schein, verbrannten und auf die saubere Straße herunterfielen. Und das grelle Licht der Fremde fraß auch die Sterne auf.

In der Kaserne verhörte uns ein Hauptmann, der mehrere Sprachfehler hatte. Er konnte kein r rollen, weder ž, l', t', dž, ň noch ô aussprechen und betonte unseren Namen falsch, sodass ich mich nicht wiedererkannte. Er schrieb ihn auf ein Formular und nahm ihm alle Flügel und Dächlein weg: «Diesen Firlefanz brauchen Sie hier nicht.» Er strich auch meine runde, weibliche Endung, gab mir den Familiennamen des Vaters und des Bruders. Diese saßen stumm da und ließen meine Verstümmelung geschehen. Was sollte ich mit dem kahlen, männlichen Namen anfangen? Ich fror. Der Hauptmann lehnte sich zufrieden zurück: «Sind Sie zu uns geflüchtet, weil es hier die Mei-

nungsäußerungsfreiheit gibt?»

Wir kannten dieses lange Wort nicht. Mussten wir dem Mann jetzt unsere Meinung sagen, damit er jedem ein Bett und eine Wolldecke gibt? Zu sagen, was man denkt, sät Zwietracht, man wird einsam davon, kommt in Einzelhaft.

Der Hauptmann wartete vergeblich auf unsere eigene Meinung, dann senkte er die Stimme verächtlich tief:

«Was für einen Glauben haben Sie?»

Ich fürchtete, Mutter und Vater würden den Pakt mit dem Teufel schließen und Gott ins Spiel bringen, aber sie blieben sich gottlos treu und schwiegen.

Da wandte sich der Mann an mich:

«Woran glaubst du, Mädchen?»

«An eine bessere Welt.»

«Dann bist du richtig bei uns. Herzlich willkommen!»

Er zwinkerte mir zu und besiegelte mein Schicksal mit einem Stempel.

Eine hagere Frau führte uns durch lange Gänge. Ihr mitleidvoller Blick streifte mich. Ich suchte die Unglückliche, der ihr Blick galt, aber die Welt war leer. Diese Frau, die weder geschminkt noch toupiert war, hatte Mitleid mit mir! Ich tastete meinen Körper ab, er war noch ganz. Da spürte ich, wie meine Seele auf dem Weg zum Flüchtlingsbett hinkte. Sie war lahm. Und schon wurden uns raue, karierte Decken ausgehändigt. In der Turnhalle saßen unsere Landsleute auf Feldbetten. Ich suchte in ihren Augen nach der eigenen Meinung, die sie loswerden wollten, doch ich fand darin bloß geblendete Nachtfalter. Als jemand Okkupationswitze erzählte, tauchte mein verlorenes Lachen auf, das gleich darauf in Tränen unterging. Ich weinte über den letzten Witz aus unserer Diktatur. Nun sollten wir demokratisch und witzlos leben. Die Landsleute redeten über unbekannte Länder, mutmaßten, wo es besser sei. Gefaltet wie sie waren, ließen wir die karierten Decken zurück und brachen erneut auf.

Das Verrückte an unserer Geschichte war, dass uns unsere besten Freunde überfallen hatten, und auf der Flucht vor den Truppen der Verbündeten waren wir in einem Feindesland gestrandet. Vor Mitternacht erreichten wir eine Stadt. In einem Hotel voller Flüchtlinge bekamen wir ein eigenes Zimmer. Wir durften nur das billigste Essen bestellen, doch das war nicht schlimm, sicher schmeckten auch die teuersten Speisen fad. Die Nationalgerichte der Großmutter galten hier als ungesund. Es gab harten Käse, aber reden sollte man nicht darüber.

«Rede keinen Käse», sagte der Lehrer im Sprachkurs.

Dort freundete ich mich mit meinem Landsmädchen Mara an. Ich beneidete sie um ihren mit Watte ausgestopften Büstenhalter. Sie war eine gute Freundin und stahl auch für mich einen. Nach dem Sprachkurs gingen wir Kleider begutachten, die draußen auf der Straße schaukelten, alleine gelassen wie fremde Mädchen, dem Raub preisgegeben. Ernste, magere Frauen in zerknitterten Leinenhosen, schmucklos wie mein neuer männlicher Name, gingen vorbei, ohne die Miniröcke aus glänzendem Taft und die golden schimmernden Samtjäckchen eines Blickes zu würdigen.

Mara sagte:

«Das sind keine Frauen. Sonst würden sie sich auf die Klamotten stürzen. Wie traurig, dass sie niemand will.»

Nachdem Mara unserem Volk Schande gemacht hatte, schrieb ich ihr ins Jugendheim: «Liebe Mara, es ist ungerecht, dass du den Ausverkauf nicht sehen kannst. Die Miniröcke haben rote Preisschilder wie blutig verweinte Augen.»

Mara kehrte nicht nach drei Jahren zurück, sondern nach drei Wochen. Die Gerichte hatten Strafausverkauf. [...]

■ ■ ■

Etwas geschah mit mir. Die Weiblichkeit schob sich über mich, verdeckte mich ganz. Und sie war es und nicht ich, die gesehen wurde. Auf der Straße trafen mich anerkennende Blicke, und betrat ich einen Raum, war meine Erscheinung ein Ereignis. Man munkelte, ich sei unnahbar. Doch ich war zugänglich, es war bloß die Schönheit, die gleich einer Leibwächterin viele einschüchterte. Eine Engelin war herabgekommen, half mir in größter Not. Sie war Ausgleich für mein Fremdsein, aber auch dessen Steigerung. Sie war die personalisierte Fremdheit. Sie gab mir scharfe Konturen, diese trennten mich von den anderen. In meinem Land hätte ich keine Schärfe gebraucht, die Gemeinschaft hätte sie verwischt, hätte sie nie aufkommen lassen. Dort hätte ich nicht diese großen melancholischen Augen bekommen, deren grüne Iris auf weißem Hintergrund unter dem oberen Lid halb verschwunden war. Und doch sahen sie mehr als erlaubt. Das Fremdsein schlif an mir wie ein Goldschmied. Im Sommer schwamm ich Schmetterling und kleidete mich so, dass die Schönheit hervortreten durfte. So zollte ich meiner Retterin Respekt. Sie ließ mich in Würde leben. Sie trug mich mit laszivem Gang. Manchmal dachte ich, sie sei ich und ich sei sie. Aber ich wusste, dass wir uns einmal trennen würden.

.....

«Wir zogen ins Feld und versteckten die Fremdheit nicht. Sie war unser Schmerz und unser Ass.»

In der Rubrik «Passagen» finden Sie Leseproben aus literarischen oder essayistischen Texten, die wir empfehlen. Viel Vergnügen bei der Lektüre!

«Wäre ich in Sicherheit, wenn ich das Geschenk der Weiblichkeit verschmähen, mich in Lumpen hüllen würde?»

Mara sagte, die weibliche Schönheit habe es schwer, egal, ob in Diktaturen oder Demokratien, überall sei sie gefährdet, der Staat sollte ein Sonderministerium zu ihrem Schutz gründen, mit Beamten, Schäferhunden und Soldaten, so groß wie das Verteidigungsministerium und so wichtig. Denn: «Schöne Mädchen sind wichtig», sagte Mara. War unser fremdartiges Aussehen für die einen ein Grund, nicht um Einlass zu bitten, verstanden es andere als Freipass. Männer jeden Alters, jeder Schuhgröße und mit egal welchem Intelligenzquotienten meldeten mit Blicken, Pfiffen, Worten, Gesten, Griffen ihren Anspruch an. Manche bettelten darum, uns berühren zu dürfen, Süchtige, denen wir Stoff beschaffen sollten, als wären wir reiche Drogenbaroninnen. Wir ekelten uns, fürchteten uns und staunten, was unser Aussehen anrichtete. Man warf uns Fahrlässigkeit vor. Verdorben seien wir, reizten mit Gaben, ohne geben zu wollen. Wir reizten nicht, wir waren reizend.

Schnell machte ich mir die Spielregeln zunutze. Ich wurde begehrt, war also kostbar. Dieses hochgeschossene Mädchen mit ungleichen Brüsten – die eine rund wie die einer Frau, die andere noch unreif spitz – bekam unverhofft Macht. Noch niemand hatte ihre nackte Brust gesehen, und schon gab es Narben von Blicken darauf. Eine Auszeichnung für Mut und eine Erinnerung an den Schmerz. Ausflüge in die Außenwelt waren Kämpfe, ich stand unter Beschuss der Sehnsüchte. Da bat mich ein Greis um Hilfe, ich betrat sein Haus, und er stieß mich zittrig aufs Bett. Schreiend entkam ich. Und der Lehrer starrte auf meinen Mund, als ich unregelmäßige Verben aufzählte, er verlor das Gleichgewicht und hingte sich an meinen Hals. Ich schüttelte ihn ab wie einen Maikäfer. Sollte ich die Schönheit ebenso abschütteln, sie in den Boden einstampfen und darauf ein Holzkreuz errichten? Behutsam tastete ich meinen Körper ab und fragte mich, was die anderen von mir wollten und mit welchem Recht. Wäre ich in Sicherheit, wenn ich das Geschenk der Weiblichkeit verschmähen, mich in Lumpen hüllen würde?

Ich ließ mir das Meine nicht nehmen und ging zum Angriff über. Kam ich in eine Abendgesellschaft, überflog mein Blick alle weiblichen Gäste. So wie ein Mafiaboss sich vergewissert, ob ihm jemand das Revier streitig macht. Nein, keine war schöner als ich. Oh doch, da stand eine von meiner Art. Unsere Blicke kreuzten sich. Wir erkannten uns gegenseitig wie Mitglieder eines Geheimbundes und strebten aufeinander zu. Ich brauchte Verstärkung.

Mara und ich – gemeinsam waren wir unbesiegbar. Gingen wir die Flusspromenade entlang, kam von den Bänken und Cafés stiller Beifall. Es war das Ankommen der Flüchtlingsmädchen, der Triumph über die soziale Hierarchie. Die Blicke wirbelten uns in die Höhe. Und schon träumten wir davon, Metropolen heimzsuchen, auch diese würden wir erobern. Die einheimischen Mädchen in begüterten Verhältnissen und bescheidenen Körpern taten es als Dummheit ab. Es fröstelte sie, wie wir uns aussetzten. Das war kein Fleiß, das war Theater, ein unsehrliches Spiel. Spiele standen in Verruf, Fron war geachtet, die Schönheit wurde angehalten, sich nach unten anzupassen, am Boden zu kriechen. Nur kein Hervortun, als wäre es unfair den Mitbürgerinnen gegenüber.

Wir waren nicht fröhlich. Die Melancholie tat ihr Werk. Die tragische Meisterin führte Regie. Gebrochen war unser Stil. Für uns herrschte stets der Ausnahmezustand. Wir zogen ins Feld und versteckten die Fremdheit nicht. Sie war unser Schmerz und unser Ass. Wir kleideten sie in grelle Stoffe aus Secondhandläden. Schaut her, so vorteilhaft kann die Not sein. Sie hat uns viel Empörung eingebracht. Wir sammelten eifrig Neid und kauften uns dafür Selbstachtung. Wir zeigten, was wir hatten, sparten nichts für später auf. Es herrschte Hunger nach Geltung, es gab nur das Jetzt. Wir wollten im Leben nicht Zuschauerinnen sein, wir verachteten die Zurückhaltung. Jahrmarktstimmung mit Fanfaren, umherziehende Artistinnen, Kunststücke aus eigener Kraft. Ein Seiltanz. Der Hochmut schenkte uns das Gleichgewicht. Wir stürzten nie ab. Aber fast, hundertmal am Tag.

Aus: Irena Brežná: Die undankbare Fremde. © 2012 Verlag Galiani, Berlin. S. 5–8/96–99. Wir danken dem Verlag für die Abdruckgenehmigung.



Irena Brežná  
**Die undankbare Fremde**  
 Roman  
 Galiani Berlin 2012  
 140 Seiten, Fr. 24.50

### Engagierte Frauen im Bild

Die Fotos für dieses Heft entstanden im Juni 2012 bei drei unterschiedlichen Anlässen politischer Frauenkultur in Bern. **Silvia Hugi** fotografierte

- bei der Verleihung des Somazzi-Preises an die Kolumnistin, Redaktorin und Autorin Michèle Roten («Wie Frau sein») im Rahmen der Delegiertenversammlung von alliance F (Seiten 50/51);
- an der Veranstaltung «10 Jahre Fristenregelung – Wir wollen keine Rückschritte» der Arbeitsgruppe «Nein zur Initiative Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache» (Seite 83) sowie
- an einer Aktion von Gewerkschaftsfrauen, die am 14 Juni, dem Frauenstreiktag, vor dem Bundeshaus für Lohngleichheit demonstrierten (Titelblatt und Seiten 19, 31, 43, 68/69, 89).

### Images de femmes engagées

Les photos de ce numéro ont été prises en juin 2012 par **Silvia Hugi** lors de diverses manifestations politiques concernant les femmes.

- Remise du Prix Somazzi à Michèle Roten, journaliste, rédactrice et auteure («Wie Frau sein») lors de l'Assemblée des déléguées d'alliance F (pages 50/51)
- Manifestation «Le régime du délai a 10 ans – non à toute régression» du Groupe de travail «Non à l'initiative Financer l'avortement est une affaire privée» (page 83)
- Démonstration des femmes syndicalistes en faveur de l'égalité des salaires le 14 juin, date de la grève des femmes, devant le Palais fédéral (page de titre et pages 19, 31, 43, 68/69, 89)

### Fotografie di donne impegnate in prima fila

Le fotografie per questo numero di «Questioni femminili» sono state scattate da **Silvia Hugi** nel giugno 2012, a Berna, in occasione di tre diversi eventi di cultura politica al femminile:

- l'assegnazione del premio Somazzi a Michèle Roten, columnist, redattrice e autrice di «Wie Frau sein», nell'ambito dell'assemblea dei delegati di alliance F (pag. 50/51)
- la manifestazione «10 Jahre Fristenregelung – Wir wollen keine Rückschritte» del gruppo di lavoro «No all'iniziativa Il finanziamento dell'aborto è una questione privata» (pag. 83)
- la manifestazione a favore della parità salariale indetta dalle donne sindacaliste per il 14 giugno, giornata di sciopero delle donne, davanti a Palazzo federale (copertina e pag. 19, 31, 43, 68/69, 89)



Rednerinnen an der Veranstaltung «10 Jahre Fristenregelung – Wir wollen keine Rückschritte» vom 2. Juni 2012 in Bern.

Oben: Anne-Marie Rey, Pionierin im Kampf für den straflosen Schwangerschaftsabbruch in der Schweiz.

Unten: Marianne Ebel, Vertreterin von solidarités und Marche mondiale des femmes. Bilder: Silvia Hugj



## Informationen der EKF

## Informations de la CFQF

## Informazioni della CFQF

### Vernehmlassungsstellungen nahmen der EKF

Bei der Gesetzgebung werden viele Entschiede getroffen, die für die Gleichstellung von Frauen und Männern wichtig sind, z.B. im Familienrecht oder bei den Sozialversicherungen. Die EKF nimmt im Rahmen von Vernehmlassungen regelmässig Stellung zu solchen Gesetzesvorhaben. Sie stellt Forderungen aus Gleichstellungssicht und rückt in den Vordergrund, was für die Rechte der Frauen von Bedeutung ist.

#### Aktuelle Stellungnahmen

- Volksinitiative **Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache** – Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung (September 2012)
- Vernehmlassungsentwurf zur Neuregelung des **Kinderunterhaltsrechts**: Änderung des Zivilgesetzbuchs (Kindesunterhalt), der Zivilprozessordnung (Art. 296a) und des Zuständigkeitsgesetzes (Art. 7) (September 2012)
- Bundesgesetz über die direkte Bundessteuer (DBG) (**ausgewogene Paar- und Familienbesteuerung**), verfügbar Anfang Dezember 2012

.....  
Alle Stellungnahmen der EKF sind verfügbar unter: [www.frauenkommission.ch](http://www.frauenkommission.ch) >  
Dokumentation > Stellungnahmen

### Prises de position de la CFQF

De nombreuses décisions prises sur le plan législatif, par ex. en matière de droit de la famille ou d'assurances sociales, ont un impact considérable sur l'égalité entre femmes et hommes. L'évaluation de lois fédérales, d'ordonnances, de rapports, etc. dans le cadre des procédures de consultation est une tâche importante de la CFQF. Elle examine dans quelle mesure ils auront un tel impact et formule des propositions, afin qu'il y soit mieux tenu compte de l'égalité.

#### Prises de position actuelles

- Initiative populaire **Financer l'avortement est une affaire privée** – Alléger l'assurance-maladie en radiant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base (septembre 2012)
- Projet soumis à la consultation concernant la révision du **droit en matière de contribution d'entretien due à l'enfant**: Modification du code civil (entretien de l'enfant), du code de procédure civile (art. 296a) et de la loi fédérale en matière d'assistance (art. 7)
- Loi fédérale sur l'impôt fédéral direct (LIFD) (**Imposition équilibrée des couples et de la famille**), disponible début décembre 2012

.....  
Toutes les prises de position de la CFQF sont disponibles sous: [www.comfem.ch](http://www.comfem.ch) >  
Documentation > Prises de position

### Pareri della CFQF

Durante le procedure legislative vengono prese molte decisioni importanti per la parità fra donna e uomo, ad esempio nel diritto di famiglia o nel campo delle assicurazioni sociali. Valutare i progetti della Confederazione (leggi, ordinanze, rapporti, ecc.) è uno dei compiti principali della CFQF. Essa partecipa dunque alle numerose procedure di consultazione che riguardano temi importanti per la parità dei sessi. Nei suoi pareri la Commissione verifica in che modo questi progetti si ripercuotono sulla situazione delle donne e degli uomini, e formula proposte per tenere maggiormente conto delle esigenze in materia di parità.

.....  
I pareri sono disponibili in francese e tedesco all'indirizzo: [www.comfem.ch](http://www.comfem.ch) >  
Documentazione > Pareri

**CEDAW-Leitfaden für die Schweizer Rechtspraxis**

**Ein innovatives Online-Tool zum UNO-Frauenrechtsübereinkommen für Anwaltspraxis und Rechtsberatung**

Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF hat im Juni 2012 einen Online-Leitfaden für die Anwendung der UNO-Frauenrechtskonvention CEDAW in der Schweiz publiziert. Er macht Anwältinnen, Anwälte und Rechtsberatungsstellen vertraut mit diesem internationalen Instrument und zeigt anhand von Modellbeispielen, wie es vor Schweizer Gerichten genutzt werden kann.

.....  
[www.ekf.admin.ch/dokumentation/00596/index.html?lang=de](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00596/index.html?lang=de)

**Guide de la CEDEF pour la pratique juridique suisse**

**Un outil en ligne innovant pour les avocat-e-s et les conseils juridiques consacré à la Convention de l'ONU sur les droits des femmes**

La Commission fédérale pour les questions féminines CFQF a publié en juin 2012 un guide en ligne consacré à l'utilisation en Suisse de la Convention de l'ONU sur les droits des femmes CEDEF. Ce guide permet aux avocat-e-s et aux conseils juridiques de se familiariser avec cet instrument juridique et montre, à l'aide d'exemples types, comment il peut être utilisé devant les tribunaux suisses.

.....  
[www.ekf.admin.ch/dokumentation/00596/index.html?lang=fr](http://www.ekf.admin.ch/dokumentation/00596/index.html?lang=fr)



## VOIX DES FEMMES 2012/2013: Sexismus im öffentlichen Raum

## VOIX DES FEMMES 2012/2013: le sexisme dans l'espace public

**TERRE DES FEMMES Schweiz** widmet ihre nächste Veranstaltungsreihe VOIX DES FEMMES dem Thema Sexismus im öffentlichen Raum und will damit die **Diskussion um Geschlechterrollen und Stereotypen** wieder auf die (Schweizer) Agenda bringen. Ziel ist es, Möglichkeiten aufzuzeigen, um Geschlechterhierarchien zu überwinden und damit geschlechtsspezifischer Gewalt Einhalt zu gebieten.

VOIX DES FEMMES 2012 will eine **Vision zur postsexistischen Gesellschaft** entwerfen. Zu Wort kommen Meinungsmacher/innen an einem Podium, Jugendliche formulieren in einem Workshop ihre Vision und die libanesische Musikerin Malikah rappt zum Thema. Daran anknüpfend werden im Frühsommer 2013 Massnahmen zur Verwirklichung einer gleichberechtigten Gesellschaft diskutiert und entwickelt.

In der Reihe «VOIX DES FEMMES – wie Frauen die Welt verändern» thematisiert TERRE DES FEMMES Schweiz jeweils eines ihrer Kernthemen (Sexismus, weibliche Genitalverstümmelung FGM, Zwangsverheiratung, ehrbezogene Gewalt und Frauenflüchtlinge). Angesprochen sind Fachpersonen und die breitere Öffentlichkeit.

.....  
Aktueller Veranstaltungskalender VOIX DES FEMMES, November/Dezember 2012 und Mai/Juni 2013: [www.terre-des-femmes.ch/voix-des-femmes](http://www.terre-des-femmes.ch/voix-des-femmes)

**TERRE DES FEMMES Suisse** consacre sa prochaine série de manifestations VOIX DES FEMMES au sexisme dans l'espace public, afin de rouvrir le débat (en Suisse) sur les **rôles et stéréotypes de genre**. Il s'agit de recenser les possibilités de surmonter les hiérarchies de genres et, partant, de mettre fin à la violence liée au genre.

VOIX DES FEMMES 2012 entend définir une **vision de la société post-sexiste**. Des faiseuses et faiseurs d'opinion s'expriment lors d'une table ronde, des jeunes formulent leur vision dans le cadre d'un atelier et la musicienne libanaise Malikah s'approprie ce thème dans des raps. A la suite de cette manifestation, on discutera, au début de l'été 2013, des mesures à prendre en vue de la réalisation d'une société égalitaire, avant d'élaborer des propositions dans ce sens.

Dans la série «VOIX DES FEMMES – comment les femmes changent le monde» TERRE DES FEMMES Suisse traite à chaque fois un sujet au centre de ses préoccupations – sexisme, mutilations génitales féminines, mariages forcés, violence liée à l'honneur, réfugiées; ces manifestations s'adressent tant à des spécialistes qu'à l'opinion publique.

.....  
Calendrier des manifestations de VOIX DES FEMMES, novembre/décembre 2012 et mai/juin 2013: [www.terre-des-femmes.ch/fr/voix-des-femmes](http://www.terre-des-femmes.ch/fr/voix-des-femmes)



## 16 Tage gegen Gewalt an Frauen 25. November – 10. Dezember 2012

### Vom Frauenbild in den Medien

Starke Frauen regieren Staaten, führen Haushalte, arbeiten Vollzeit und noch ein bisschen mehr, organisieren, politisieren, kreieren, produzieren. Aber starke Frauen fehlen auf den Titelseiten. Die Medien reproduzieren die Rolle von Frauen immer noch und immer wieder als Zierobjekt: Frauen werden auf ihr Aussehen reduziert, ihre Stimmen werden überhört im grossen Rausch der Bilder.

Heute machen Gratiszeitungen sexistische Witze salonfähig und unterwürfige, leichtbekleidete Girlies in Musikvideos gehören zum Standard. So werden täglich Klischees und Vorurteile genährt und Gleichstellung für kommende Generationen behindert. Auch das ist eine Form von Gewalt an Frauen, die letztlich die Hemmschwelle für tätliche An- und Übergriffe senkt. Darum

kommt dem alltäglichen Bild von Frauen in den Medien eine Schlüsselrolle zu.

Um auf geschlechterspezifische Gewalt aufmerksam zu machen, setzt sich die Kampagne dieses Jahr explizit mit diskriminierenden Darstellungen von Frauen in Medien und Werbung auseinander.

Jedes Jahr zwischen dem Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen am 25. November und dem Internationalen Tag der Menschenrechte am 10. Dezember beteiligt sich in der Deutschschweiz eine breite Koalition mit **Veranstaltungen, Strassenaktionen und Informationsarbeit** an der vom cfd lancierten Kampagne «16 Tage gegen Gewalt an Frauen».

.....  
Veranstaltungsprogramm und weitere Informationen unter [www.16tage.ch](http://www.16tage.ch)



.....  
Die mediale Darstellung von Frauen als Zierobjekt ist eine Form von Gewalt.



## NFP 60: Gleichstellung der Geschlechter

### PNR 60: Egalité entre hommes et femmes

#### NFP 60 auf gutem Wege

Seit Beginn des Nationalen Forschungsprogramms (NFP 60) zur Gleichstellung der Geschlechter im Januar 2011 haben die Forscherinnen und Forscher zahlreiche Themen und Fragestellungen untersucht. Sie haben unterschiedlichste Forschungsmethoden angewendet, umfangreiches Datenmaterial erhoben und ausgewertet sowie qualitative Interviews durchgeführt. Die Projektverantwortlichen stellten beim Progress Report Meeting im März dieses Jahres die ersten Zwischenergebnisse vor. Das Programm ist auf gutem Wege, die Schlussfolgerungen werden im Lauf der nächsten zwei Jahre der Öffentlichkeit präsentiert. Wer sich über die Fortschritte auf dem Laufenden halten möchte, findet alle aktuellen Informationen auf der Webseite des Programms, wo auch der Newsletter abonniert werden kann. Dort sind zudem die neuen Publikationen verfügbar sowie die Beiträge der Leitungsgruppe des Forschungsprogramms, die bisher in den Newslettern erschienen sind.

.....  
[www.nfp60.ch](http://www.nfp60.ch)

#### Politisch-institutionelle Faktoren der Gleichstellung

Thematisch passend zum politischen Schwerpunkt dieser Ausgabe von «Frauenfragen» ein Hinweis auf das Projekt der Universität Fribourg, das die politisch-institutionellen Faktoren untersucht, die zu geschlechtsspezifischen Ungleichheiten in der Arbeitswelt führen. Analysiert werden insbesondere **kantonale Unterschiede** in der Gleichstellung der Geschlechter. Hierzu hat das Forschungsteam um Prof. Michael Nollert, Dr. Ruedi Epple und Dr. Sebastian Schief bereits erste Zwischenresultate auf einer eigenen Homepage veröffentlicht.

.....  
 Geschlechtsspezifische Ungleichheiten in der schweizerischen Arbeitswelt: Politische und institutionelle Einflussfaktoren:  
<http://lettres.unifr.ch/de/sozialwissenschaften/soziologie-sozialpolitik-und-sozialarbeit/forschung/forschungsprojekte/geschlechtsspezifische-ungleichheiten.html>

#### PNR 60 en bonne voie

Depuis son lancement en janvier 2011, le Programme national de recherche PNR 60 sur l'égalité entre hommes et femmes a permis aux chercheuses et chercheurs d'explorer de nombreux sujets sous différents aspects. Par l'application de méthodes variées, ils ont pu constituer une vaste collection de données quantitatives dont l'analyse viendra compléter les informations qualitatives collectées lors d'interviews structurées. Les responsables de projets ont présenté leurs résultats intermédiaires lors du Progress Report Meeting au mois de mars de cette année. Le programme est en bonne voie et les scientifiques remettront leurs résultats défini-

tifs au grand public dans le courant des deux prochaines années. L'état actuel des recherches est disponible sur le site internet du programme et ceux qui souhaitent s'informer régulièrement pourront également y trouver les instructions pour s'abonner à la newsletter. Le site contient les dernières publications ainsi que les contributions des membres du comité de direction parues dans les newsletters précédentes.

.....  
[www.pnr60.ch](http://www.pnr60.ch)

#### Facteurs politiques et institutionnels de l'égalité entre hommes et femmes

Dans le cadre de ce numéro consacré à la politique il faut noter le projet de recherche de l'Université de Fribourg, consacré aux facteurs politiques et institutionnels qui influencent les inégalités de genre dans le monde du travail. On analyse en particulier les **différences cantonales** de l'égalité de genre. L'équipe de recherche autour du Prof. Michael Nollert, du Dr. Ruedi Epple et du Dr. Sebastian Schief a publié ses résultats intermédiaires de recherche sur le site suivant:

.....  
 Inégalités de genre dans le monde du travail: facteurs politiques et institutionnels:  
<http://lettres.unifr.ch/fr/sciences-sociales/soziologie-sozialpolitik-und-sozialarbeit/forschung/forschungsprojekte/geschlechtsspezifische-ungleichheiten.html>

Pour un **résumé du projet en français**:  
[www.nfp60.ch/F/projets/travail\\_organisations/inegalites\\_genre\\_monde\\_du\\_travail/Pages/default.aspx](http://www.nfp60.ch/F/projets/travail_organisations/inegalites_genre_monde_du_travail/Pages/default.aspx)





**Mehr Tempo in Sachen Lohngleichheit! Gewerkschaftsfrauen demonstrieren am 14. Juni 2012 auf dem Bundesplatz in Bern. Bild: Silvia Hugi**

## Impressum

### Zeitschrift **Frauenfragen**

35. Jahrgang, Ausgabe November 2012

### Revue **Questions au féminin**

35<sup>e</sup> année, édition novembre 2012

### Rivista **Questioni femminili**

35<sup>o</sup> anno, edizione novembre 2012

### Herausgeberin / Edition / A cura della

Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF / Commission fédérale pour les questions féminines CFQF / Commissione federale per le questioni femminili CFQF

Schwarztorstrasse 51, 3003 Bern, ☎ 031 322 92 75/76, Fax 031 322 92 81

ekf@ebg.admin.ch, www.frauenkommission.ch, www.comfem.ch

### Redaktion / Rédaction / Redazione

Katharina Belser, Elisabeth Keller, Katharina Limacher, Claudia Weilenmann, Tina Zaugg

### Verantwortlich / Responsable / Responsabile

Elisabeth Keller

### Abonnemente / Abonnements / Abbonamenti

«**Frauenfragen**» erscheint einmal pro Jahr. Das Abonnement ist kostenlos und kann bestellt werden bei:

Bundesamt für Bauten und Logistik BBL, Bundespublikationen, CH-3003 Bern,

Telefon 031 325 50 50, verkauf.zivil@bbl.admin.ch

www.frauenkommission.ch > Dokumentation > Fachzeitschrift «Frauenfragen»

«**Questions au féminin**» paraît une fois par an. L'abonnement est gratuit et peut être obtenu auprès de:

Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL, Publications fédérales, CH-3003 Berne,

Téléphone 031 325 50 50, vente.civil@ofcl.admin.ch

www.comfem.ch > Documentation > Revue spécialisée «Questions au féminin»

«**Questioni femminili**» esce una volta l'anno. L'abbonamento è gratuito. Si può ordinare scrivendo o

telefonando all'Ufficio federale delle costruzioni et della logistica UFCL, Pubblicazioni federali, CH-3003

Berna, Telefono 031 325 50 50, vendita.civile@ufcl.admin.ch

Internet: www.comfem.ch > Documentazione > Rivista specializzata «Questioni femminili»

### Gestaltung / Graphisme/ Concezione grafica

Renata Hubschmied, Bern

Die in den einzelnen Artikeln vertretenen Standpunkte müssen sich nicht mit der Meinung der EKF decken.

Les points de vue exprimés dans les divers articles ne doivent pas forcément coïncider avec l'opinion de la CFQF.

I punti di vista espressi nei diversi articoli non devono necessariamente corrispondere con l'opinione della CFQF.

ISSN: 2235-1833



Viele junge Frauen sind politisch interessiert und aktiv. Statt in Parteien engagieren sie sich oft in ihrer unmittelbaren Lebenswelt, in Nicht-Regierungsorganisationen und lassen sich via neue Medien für politische Aktionen mobilisieren. Lesen Sie in Interviews, was sechs Frauen bewegt, die zwischen 2000 und 2006 an einem politischen Mentoringprojekt teilgenommen haben. Und erfahren Sie anhand von Porträts, was drei junge Politikerinnen aus den Kantonen Tessin, Waadt und Luzern zu sagen haben.

Trotz ihres vielfältigen Engagements sind Frauen in politischen Positionen immer noch deutlich untervertreten: Im Nationalrat belegen Männer zwei von drei, im Ständerat vier von fünf Sitzen. «Der langjährige Vormarsch der Frauen gerät ins Stocken», stellt Werner Seitz in seiner Analyse zu den eidgenössischen Wahlen 2011 fest.

Beaucoup de jeunes femmes s'intéressent à la politique et s'engagent dans ce domaine. Mais au lieu d'opter pour un parti, elles militent souvent dans leur environnement immédiat ou dans des organisations non gouvernementales et se mobilisent pour des actions politiques à travers les nouveaux médias. Découvrez ce qui anime six femmes ayant participé à un projet de mentorat politique entre 2000 et 2006 en lisant leurs interviews. Et écoutez ce qu'ont à dire trois jeunes politiciennes des cantons du Tessin, de Vaud et de Lucerne dont nous dressons le portrait.

Malgré la diversité de leur engagement, les femmes sont encore nettement sous-représentées dans les mandats politiques: les hommes occupent deux sièges sur trois au Conseil national et quatre sièges sur cinq au Conseil des Etats. Comme le constate Werner Seitz dans son analyse des élections fédérales de 2011, la représentation des femmes en politique stagne après plusieurs années de progression.

Molte giovani donne si interessano di politica e sono politicamente attive. Più che in seno ai partiti, spesso si impegnano nelle comunità in cui vivono o in organizzazioni non governative e si mobilitano per azioni politiche attraverso i nuovi media. Nella sezione «Interviste» sei donne che hanno partecipato a un progetto di mentoring politico tra il 2000 e il 2006 spiegano la loro visione della politica al femminile, mentre in «Ritratti» tre giovani politiche provenienti dai Cantoni Ticino, Vaud e Lucerna dicono la loro sull'impegno femminile in questo campo.

Malgrado il loro molteplice impegno, le donne rimangono ancora nettamente sottorappresentate nelle posizioni politiche importanti: nel Consiglio nazionale due seggi su tre sono occupati dagli uomini e nel Consiglio degli Stati quattro su cinque. Nella sua analisi delle elezioni federali del 2011, Werner Seitz constata che «dopo anni di avanzata le donne conoscono una prima battuta di arresto».